

Briški šotor zaživel v glasbi



Nova razporeditev prostorov  
v goriškem višješolskem središču



Piero Fassino  
na srečanju  
na Reki zagotovil  
podporo zakonu  
za italijansko  
manjšino v Sloveniji  
in Hrvaški

**Šport**  
TORKOVA PRILOGA  
PRIMORSKEGA DNEVNIKA  
OD 11. DO 22. STRANI

# Primorski dnevnik

TOREK, 1. APRILA 2008

Št. 78 (19.168) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

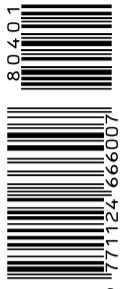
POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA  
V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)



## Z rekami se ne šalimo

DANJEL RADETIČ

Človek pogosto nespametno posega v naravo, ne da bi spoštoval njene zakonitosti in dinamiko. To še posebej velja za reke, ki jim za ceno gospodarskega napredka in hlastanja po dobičku odvzema vodo, zajezi njihov tok in utrdi bregove.

Poseganje v vodni ekosistem ima lahko celo vrsto negativnih posledic. Vsako utrjevanje bregov in posledično preoblikovanje struge vpliva na vodni režim, saj voda hitreje odteka in povzroča poplave, ki nastajajo tudi zaradi prevelike urbanizacije obvodnega sveta. Največjo obremenitev na vodotokih vsekakor predstavlja jezovi, ki v celoti spremenijo rečni tok. Seveda so rečne pregrade prepotrebne, saj voda iz umetnih jezer poganja turbine hidroelektrarn, kmetje pa jo uporabljajo za namakanje obdelanih površin; ne glede na gospodarske interese pa je treba pri načrtovanju jezdov temeljito analizirati učinke, ki jih bo njihova gradnja imela na reko in njene bregove.

Vsaka zavezitev vpliva tudi na ribji živelj, zato pa ni čudno, da so ob novicah o gradnji jezov na Soči pri Gorici poleg ljubiteljev narave in kajakaštva med najbolj zaskrbljenimi prav ribiči. V nedeljo so številni ljubitelji ribolova preživeli prvi dan ribiške sezone med Pevno in Štmavrom, kjer naj bi stal nov jez. Po besedah ribičev je na tem predelu največ trofejnih postrvi in lipanov; tega ne trdijo le ob prvem aprilu, pač pa vsak dan v letu, saj želijo javnost opozoriti na lepoto zadnjega naravnega predela reke, ki bi ga nova rečna pregrada izmaličila.

PARIZ - Zanj je glasovalo 86 delegatov BIE, medtem ko je turški Izmir dobil 65 glasov

# Milan bo leta 2015 gostil univerzalni Expo

Napolitano, Prodi in Morattijeva navdušeni, a ni šlo brez predvolilnih polemik

MILJE - Zbor Jadran proslavil 30-letnico delovanja

## S pesmijo vztrajno naprej

V soboto občutena slovesnost Slovencev miljske občine - Nastopili štirje pevski zbori



MILJE - Ob prisotnosti številnih političnih in kulturnih delavcev, predvsem pa prijateljev so Slovenci, ki živijo v Miljski občini, proslavili trideseto obletnico svojega pevskega zbora Jadran. V miljskem gledališču Verdi so v

sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev, Občino Milje in Združeno kraško banko priredili prijetno slovesnost, ki so jo ob domačem zboru sooblikovali tudi mešani zbor Slovenec-Slavec ter moška zbor Fran

Venturini in Valentin Vodnik. Predstavnika Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti in ZSKD pa sta najzvestejšim pevcem podelila Gallusove značke.

Na 8. strani

PARIZ, MILAN - Univerzalna razstava Expo 2015 bo v Milanu. Končna odločitev je padla včeraj v Parizu, kjer se je v tem smislu izreklo 86 delegatov BIE, medtem ko je turško mesto Izmir dobilo 65 glasov. Vest so pozitivno ocenili vsi, ki so se zavzemali za Expo, od milanske županje Letizie Moratti do ministrskega predsednika Romana Prodi, ki je uradno predlagal Milan za sedež svetovne razstave. Oglasil se je tudi predsednik republike Giorgio Napolitano in poudaril odlično sodelovanje med vsemi institucijami. Berlusconi pa je polemično izjavil, da Prodi nima nobene zasluge za zmago.

Na 28. strani

O zazidalnih površinah  
na sežanskem Krasu  
naj odločajo ljudje

Na 5. strani

Soočanje med  
državnimi sindikati in  
lastnikom papirnice  
zaenkrat neuspešno

Na 6. strani

Jutri napovedana  
prva rzsodba  
v sodnih postopkih  
zaradi azbesta

Na 23. strani

Goriški ribiči  
zadovoljni z ulovom,  
a zaskrbljeni za Sočo

Na 25. strani

## GIBANJA - S 3,3 in 3,5 odstotka Rekordna inflacija v Italiji in območju evra

RIM - Italijanska inflacija je marca dosegla rekordno zvišanje od leta 1996, saj se je od 2,9 odstotka v februarju povzpela na 3,3 odstotka. Na zatožni klopi so predvsem motorna goriva in hrana, ki najbolj bremenijo družinske proračune, čeprav vztrajno rastejo tudi cene ostalih dobrin in storitev. Tradicionalni italijanski krožnik testenin se je od lanskega marca podražil za 17 odstotkov, medtem ko poln rezervoar dizelskega goriva stane za 20 odstotkov več kot pred 12 meseci.

Toda segrevanje inflacije se z marcem žal ni končalo, saj analitiki za april napovedujejo nov skok cen za-

radi okrog 4-odstotne podražitve tarif elektrike in plina, ki začenja veljati danes. Samo to naj bi k aprilski inflaciji prispevalo nekaj več kot desetinko odstotka, vendar podražitve energije kot je znano povzročijo pravo verigo podražitev tudi v drugih blagovnih sektorjih.

Na rekordno raven od uvedbe skupne evropske valute se je marca povzpela tudi inflacijska stopnja v evrskem območju, kjer je s 3,5 odstotka preseгла pričakovanja. Med članicami območja evra prednjači Slovenija s kar 6,9-odstotno letno inflacijo.

Na 4. strani

## TRST - Od petka in sobote ustavljenih 1.500 tovornjakov Pristanišče včeraj četrti dan paralizirano Nočna pogajanja za sporazum o varnosti

TRST - Po hudi nesreči, do katere je prišlo v petek v tržaškem pristanišču, je bil včeraj že četrti dan stavke pristaniških delavcev, ki je popolnoma ohromila dejavnost in prekinila pot 1.500 tovornjakov (na sliki Kroma). Več tovornjakov so morali preusmeriti na fernetiški terminal, turški trajekt UN Trieste pa je pristal v Kopru. Včeraj pa so se pozno v noč nadaljevala mrzlična pogajanja na prefekturi, kjer so se sindikati CGIL, CISL in UIL, podjetja in pristaniška oblast dogovarjali za podpis sporazuma o varnosti in organizaciji dela. Delavci so poudarili, da mora sporazum stopiti v veljavo takoj po podpisu, dotlej pa se bo stavka nadaljevala.

Na 7. strani



REKA - Srečanje s predstavniki italijanske narodne skupnosti v Sloveniji in na Hrvaškem

# Fassino zagotovil podporo stalnemu zakonu za manjšino

Glede ezulske imovine je predstavnik DS poudaril, da je potreben dialog med Rimom, Zagrebom in Ljubljano

REKA - Eden vodilnih predstavnikov Demokratske stranke Piero Fassino je svoje dvodnevno predvolilno potovanje v Furlaniji, na Goriškem in Tržaškem sklenil v nedeljo z obiskom Reke in Pulje, kjer se je srečal s predstavniki italijanske narodne skupnosti v Sloveniji in na Hrvaškem. Na obisku pri italijanski manjšini ga je spremljal deželni tajnik Demokratske stranke v FJK Bruno Zvech, svojim gostiteljem pa je zagotovil, da podpira idejo o sprejemu zakona, ki naj bi ga sprejel italijanski parlament in v katerem bi bil zakonsko urejen stalen interes Italije za reševanje vprašanj italijanske narodne skupnosti v Sloveniji in na Hrvaškem.

Kot piše glasilo italijanske manjšine v Sloveniji in na Hrvaškem La Voce del Popolo, je italijanskega gosta na Reki pozdravil predsednik Izvršnega odbora Italijanske unije Maurizio Tremul, ob katerem so bili še najvidnejši predstavniki italijanske skupnosti z Reke. Fassino jim je zagotovil, da je lahko prvi podpisnik zakonskega predloga v korist italijanske manjšine v obeh sosednjih državah, izrazil pa je tudi prepričanje, da ne bi smelo biti težav za pridobitev zadostne večine v parlamentu za sprejem zakona in to ne glede na to, kdo bo zmagovalc bližnjih volitev. Strinjal se je tudi s stališčem Italijanske unije, da je potrebno ohraniti enotnost italijanske manjšine v Sloveniji in na Hrvaškem. Pri tem je dodal, da bo vstop Hrvaške v Evropsko unijo prinesel koristi tudi italijanski manjšini. V zvezi s tem je še dodal, da mora italijanska narodna skupnost prevzeti vse bolj aktivno vlogo pri krepitvi odnosov med Italijo, Hrvaško in Slovenijo.

Na srečanju je predstavnik Demokratske stranke spregovoril tudi o vprašanju ezulske imenovane. Na vprašanje odvetnika Božidarja Vukasovića je Fassino izrazil pripravljenost Demokratske stranke, da preveri možnost za nove oblike odškodnin istrskim beguncem. Šlo naj bi za pokojninske olajšave, skrb za urejanje pokopališč in odškodnine, vendar je istočasno poudaril, da morajo zainteresirani razumeti, da v nekaterih primerih Italija ne more ukrepati avtonomno. »Brez ustreznega dialoga med Rimom, Zagrebom in Ljubljano se namreč določeni problemi ne morejo reševati,« je še poudaril Fassino, ki je z Reke odpotoval še v Pulje, kjer je bil gost tamkajšnje Skupnosti Italijanov.

Piero Fassino (na posnetku levo v sredini) na nedeljskem srečanju s predstavniki italijanske narodne skupnosti na Reki

LA VOCE DEL POPOLO



VOLITVE - Nosilec liste Ljudstva svobode za poslansko zbornico v Trstu

## Frattini: V evroregiji tudi Lombardija

Na skupni tiskovni konferenci z nekaterimi desnosredinskimi kandidati je spregovoril tudi o vlogi Trsta v novi Evropi

TRST - Nosilec liste Ljudstva svobode za poslansko zbornico v Furlaniji-Juljski krajini Franco Frattini je imel včeraj vrsto srečanj na Tržaškem. Tako se je med drugim srečal z devinsko-nabrežinskim županom Giorgiom Retom, nato pa je skupaj s kandidati za senat in poslansko zbornico iz FJK Antonionejem, Camberjem, Gottardom in Menio sodeloval na tiskovni konferenci. Frattini je precej besed namenil vlogi Trsta v novi Evropi in poudaril, da je Trst »resnični most v središču Evrope«. K temu je dodal, da si je sam kot evropski komisar tri leta prizadeval za odpravo meja, kar je bil predpogoj, da se ta cilj doseže. S tem se je Trst še bolj približal Sloveniji, pa tudi Hrvaški in na sever ostali Evropi.

Podpredsednik Evropske komisije pa je precej pozornosti namenil tudi evroregiji, za katero se zavzemajo FJK, Koroška in Veneto in v kateri naj bi bila tudi Slovenija. Po Frattinijevem mnenju bi morala vsebovati tudi Lombardijo in Bavarsko. Kar zadeva Slovenijo, Frattini zagovarja njeno vključitev v celoti. »Samo tako velika evroregija bi lahko Furlaniji-Juljski krajini ponudila možnost, da postane pomemben člen najbolj produktivnega in konkurenčnega območja v Evropi,« je še dejal Frattini.

V popoldanskih in večernih urah je podpredsednik EK obiskal še Trbiž, Humin in se v Tolmeču srečal s predsedniškim kandidatom desne sredine Renzom Tondom.

Nosilec liste Ljudstva svobode za poslansko zbornico Franco Frattini (v sredini) je bil včeraj v Trstu

KROMA



### KANDIDAT ZA DEŽELNI SVET

#### Julijan Čavdek: Spet možnost za SSK

Rojen sem 5. avgusta 1966 v Šempetru pri Gorici in živim v Sovodnjah ob Soči, skupaj z ženo in tremi otroki. Dokončal sem poklicni zavod za trgovino »Ivan Cankar« in fakulteto za politične vede v Trstu. Že nekaj let sem aktiven v stranki Slovenska skupnost, tako v pokrajinskem kot v deželni tajništvu. Junija 2004 sem bil izvoljen v sovodenski občinski svet, kjer sem načelnik svetniške skupine Združeni (SSK in Skupaj za Sovodnje). Več let sem bil aktiven član Slovenske zamejske skavtske organizacije.

Sprejel sem povabilo stranke, da kandidiram za letošnje deželne volitve iz zavesti, da po petnajstih letih imamo Slovenci spet možnost izvoliti svojega predstavnika na slovenski listi in zato da bi Goriška, in še posebej občina Sovodnje ob Soči, bili primerno zastopani v Deželnem svetu.

Svojo vlogo v politiki želim opravljati za polno izvajanje vseh zakonov za Slovence v Italiji, za zedinjenje slovenske narodne skupnosti in za ovrednotenje duhovne, kulturne in družbene tradicije, ki jo ustvarjajo slovenska šola, organizacije, župnije in društva.

Pozornost želim posvetiti majhnim občinam kakršne so Sovodnje ob Soči, Doberdob in Števerjan. Ta karakteristika jih postavlja pred dejstvo, da brez sogovornika v Deželnem svetu, ostanejo odrinjene na obrobje deželne uprave. Poudariti želim koriščenje denarja iz programskega obdobja

2007-2013 za urešničitev javnih del, razvoj teritorija in čezmejnega sodelovanja. Nadaljevati želim odnos, ki ga je z občinami vzpostavil Mirko Špacapan, s katerim sem sodeloval in ga seznanjal s potrebami svoje občine.

Vodenje sovodenskega Odbora proti goriškemu upepeljevalniku me je obogatilo za dragoceno izkušnjo o zaščiti okolja in zdravja občanov. Območji ob goriškem upepeljevalniku in pri Malnišču morata biti čimprej primerno sanirani. Občini Sovodnje ob Soči in Gorica pa se morata dogovoriti za nadziranje kakovosti zraka v goriški industrijski coni.

Pozornost bom dal razvoju kmetijstva. S primerno uporabo vodnih virov se lahko omogoči kvalitetnejše pridelke, primerno upravljanje in zaščito teritorija. To bo blagodejno vplivalo na razvoj Krasa in Brd ter na turistično in enogastro-nomsko ponudbo, ki je s tem povezana. Nujna je tudi pozornost do stanja rek Soče in Vipave.

Kot poročeni mož in oče treh otrok želim, da dobi družina pozornost, kot osnovna družbena celica osnovana na ljubezni med možem in ženo. Zavzemal se bom za pravico do življenja, za pravico vsakega otroka do očeta in matere in za pomoč mladim družinam.



### KANDIDAT ZA DEŽELNI SVET

#### Marko Milkovič (SSk): Skrb za Kras in okolje

Star sem 43 let, predsednik rajonskega sveta za vzhodni Kras, predsednik Jusa Gropada, član nadzornega odbora Agrarne skupnosti, po poklicu gradbeni tehnik, vodja delovišč pri znanem gradbenem podjetju. Do pred nekaj leti sem kot večina ljudi mislil, da se ne bom nikoli ukvarjal s politiko, počasi pa sem prišel do spoznanja, da je to kljub vsemu srž demokracije in ni mogoče mimo nje. Nisem obremenjen z nobeno ideologijo preteklega 20. stoletja, ki so povzročile toliko gorja povsod in še posebej v naših krajih. Menim, da Slovenci v Italiji potrebujemo dosti več složnosti, vsaj glede argumentov, ki se tičejo naše skupnosti.

V isti sapi sem trdno prepričan, da potrebujemo slovensko stranko, ker lahko njeni predstavniki v določenih trenutkih zastopajo vse nas bolj neodvisno in manj pogojeno od strankarskih logik. Ob klasičnih tematikah, ki zadevajo našo manjšino in so tudi stalnica v dosedanjih politikah SSK, so mi pri srcu še nekateri argumenti. Skrb za bodočo generacijo, v naši skupnosti je premalo otrok, premalo je jasli. Nadalje skrb za ostarele, v vseh malo večjih krajih bi morali zakonsko podpreti olajšano odpiranje domov, da bi lahko ostareli ostali čim bližje prijateljem in znancom, skratka domačemu okolju.

Skrb za okolje - ob ločenem zbiranju odpadkov in alternativnih virih energije je potrebno

eksperimentiranje z električnimi avti v mestnih jedrih. Za opuščene javne nepremičnine, ki jih je res veliko, je treba po zakonu določiti maksimalni čas, da lahko ostane nepremičnina neizkoriščena. Propadajoči objekt je veliko breme za javni proračun, vrednost se manjša in potrebne so dosti večje vsote za sanacijo ali konverzijo. Vstop Slovenije v Schengen pomeni vstop celotnega obmejnega območja v novo dobo. Spodbujati moramo vse mogoče načine sodelovanja, še posebno zanimivo je lahko tisto na zdravstvenem področju.

V naši pokrajini je čutili pomanjkanje uravnovešenega razvoja, mesto gleda zase, okoliške občine tudi, doberšen del Krasa pa je zanemaren. Kraški park: enostavno si ne moremo zamisljati, da bi ga vodila peščica javnih upraviteljev in funkcionarjev brez soudeležbe ljudi, ki na teritoriju živijo in delajo. Nujno je poenostaviti kopico vinkulacij, ki bremenijo naš teritorij. Dobro vemo, kaj lahko pričakujemo v primeru zmagane desne sredine (to okušam vsak dan na lastni koži v primeru občine Trst), zato je toliko bolj važno, da tudi tokrat gremo strnjeno na volišča in podpremo Riccarda Illyja.

Za vse nas, konkretno, z novo energijo.





GIBANJA - Zaradi podražitev motornih goriv, energije in živilskih proizvodov

# Marca rekordno visoka inflacijska stopnja (3,3%)

Tako visoko se krivulja ni povzpela že skoraj dvanajst let - V Trstu dosegla 3%

TRST - Italijanska inflacija je dosegla raven, kakršne ni zabeležila že skoraj dvanajst let. V letni primerjavi se je namreč od 2,9 odstotka v februarju povzpela marca na 3,3 odstotka, kar je le za desetinko manj od 3,4 odstotka, kolikor je znašala leta 1996. V mesečni primerjavi, torej glede na letošnji februar, so se življenjski stroški marca zvišali za 0,5 odstotka (februarja so glede na januar zrasli za 0,3 odstotka), glavno krivdo za tako močno segrevanje inflacije pa tudi tokrat nosijo energija (+9,8% v letni primerjavi), živila (+5,5%) in prevoz (+5,8%).

Po podatkih zavoda Istat najbolj rastejo cene motornih goriv, saj se je na primer dizelsko gorivo glede na lanski marec podražilo za 20,2 odstotka, v primerjavi z letošnjim februarjem pa je bilo dražje za 4,8 odstotka, medtem ko se je benzin podražil za 13,2 oziroma za 2,1 odstotka. Tekoča kuriva za stanovanjsko uporabo so se v enakem primerjalnem obdobju podražila za 21 oziroma 4,9 odstotka, neto indeks energije pa se je v marcu dvignil za 21,8 odstotka, potem ko je februarja zrasel za 2,4 odstotka. Podobno se segrevajo tudi cene živilskih proizvodov, ki so glede na lanski marec višje za 5,5 odstotka, med katerimi so se na primer testenine v enem letu podražile za 17 odstotkov (+3% glede na februar), medtem ko kruh stane v povprečju 13,2 odstotka več (+0,7% mesečno), mleko 10,5 (+5,8%), sadje 5,8 in zelenjava 4,2 odstotka več kot marca lani.

V Trstu se je mesečna inflacija marca glede na februar povzpela za 0,3 odstotka in v letni primerjavi dosegla okrog tri odstotke. Glede na februar so se najbolj zvišali stroški za prevoz (+1,4%), v manjši meri pa za stanovanje, vodo, energijo in kuriva (+0,5%), za živilske proizvode in nealkoholne pijače (+0,3%). Za desetinko odstotka so se zvišali indeksi naslednjih sestavin inflacijske košarice: alkoholne pijače in tobaki izdelki, predmeti in storitve za stanovanje, hotelske in gostinske storitve ter ostale dobrine in storitve. Nespremenjeni so ostali indeksi pri poglavjih komunikacije, izobraževanje, rekreacija, prireditve in kultura, medtem ko sta se za desetinko odstotka znižala indeksa obleke in obutve ter zdravstvene storitve in stroški za zdravje. V letni primerjavi so daleč najbolj (+9%) poskočili stroški za stanovanje, vodo, energijo in kuriva, na drugem mestu je prevoz (+4,6%) in na tretjem hotelske in gostinske storitve (+4,4%), medtem ko je edino poglavje z minusom komunikacije, ki so se v enem letu pocenile za 3,1 odstotka.

Prizor z vsak dan dražje tržnice

ANSA



GIBANJA - Območje evra

## Najvišja inflacija od uvedbe valute

BRUSELJ - Letna stopnja inflacije v območju evra je po prvi oceni evropskega statističnega urada Eurostat marca znašala rekordnih 3,5 odstotka, medtem ko je februarja znašala 3,3 odstotka. »To ni dobra številka in je višja, kot smo pričakovali,« je Bruslju poudarila Amelia Torres, tiskovna predstavnica evropskega komisarja za gospodarske in denarne zadeve Joaquina Almunie. Dodala je, da visoka številka sicer ni tako presenetljiva glede na visoke cene nafte, in pojasnila, da se bo komisija o morebitnih popravkih napovedi rasti in inflacije odločala šele potem, ko bo sredi aprila prejela popolnejše informacije.

Marčna, doslej najvišja inflacija v območju evra presega napovedi ekonomistov, ki so pričakovali, da bo znašala 3,4 odstotka. Hkrati ta podatek krepko presega cilj Evropske centralne banke (ECB), po katerem inflacija ne bi smela preseči dva odstotka.

V Sloveniji, ki je inflacijsko naj-

bolj problematična članica območja evra, so se cene življenjskih potrebščin marca v primerjavi z mesecem prej v povprečju zvišale za 1,3 odstotka, medtem ko se je letna inflacija zvišala že tretji mesec zapored in dosegla 6,9 odstotka (v enakem obdobju lani je bila 2,3-odstotna). Tokrat je inflacija zaznamovana z močnimi sezonskimi vplivi, saj v marcu v Sloveniji tradicionalno beležijo višje mesečne rasti cen, a je bila tokratna rast izrazitejša.

Cene obleke in obutve ter naftnih derivatov so se v mesečni primerjavi zvišale za 0,6 oziroma 0,5 odstotka. V letni primerjavi so se cene najbolj zvišale v skupinah hrana in nealkoholne pijače (+13,5%), stanovanje (+10,4%), hotelske in gostinske storitve (+9,4%), izobraževanje (+7,0%), obleka in obutve (+6,7%) ter stanovanjska oprema (+5,2%). V primerjavi z lanskim marcem je bilo blago dražje za 7,4, storitve pa za 5,7 odstotka.

## Tržaško pristanišče z največjo rastjo v Italiji

TRST - Po podatkih stanovskega združenja transporta in logistike Confetra je tržaško pristanišče lani zabeležilo največjo rast pretovora med italijanskimi pristanišči. Ta so skupaj dosegla 9,1-odstotno rast, lestvica posameznih pristanišč pa je naslednja: Trst 20,9%, Gioia Tauro 19,1%, Livorno 14,3% in Genova 11,9%, Salerno 7,2%, Savona 5,2%, Benetke 3,8%, Cagliari 1,9% in Neapelj 1,1%; edino pristanišče z negativno rastjo je bilo Taranto s 15,2% nižjim pretovorom.

## Družba Dars najela 145 milijonov evrov kredita

LJUBLJANA - Slovenska državna družba za avtoceste Dars je z Novo Ljubljansko banko sklenila pogodbo o najemu 145 milijonov evrov kredita za financiranje gradnje avtocestnih odsekov iz nacionalnega programa gradnje avtocest. Kredit, zavarovan z državnim poroštvo, je Dars najel za dobo 20 let, namenjen pa bo za financiranje gradnje avtocestnih odsekov Lendava - Pince, Nova Zravska cesta, prva faza navezave na Luko Koper, Koper - Izola, Vrba - Peračica, Lešnica - Kronovo in Hajdina - Ptuj. Vladin letni plan razvoja in obnavljanja avtocest za letos je težek 832 milijonov evrov oz. 13 odstotkov več kot lani. Letos bo skupaj prometu predano 101,9 kilometra avtocest in drugih cest iz nacionalnega programa. Gre za 80 km štiriprasovnih avtocest, 11 km hitrih cest in 3,1 km navezovalnih cest.

## V Mlinotestu zadovoljni z lanskim poslovanjem

AJDOVŠČINA - Skupina Mlinotest je lani ustvarila 36,7 milijona evrov čistih prihodkov od prodaje (leto prej 35,7 milijona). Konsolidirani čisti dobiček je znašal 303.236 evrov, medtem ko so leto prej imeli izgubo v višini 377.488 evrov. Uprava ocenjuje, da je bilo poslovanje kljub nedoseganju zastavljenih ciljev uspešno, saj jim je z ukrepi stroškovne in prodajne politike uspelo nevtalzirati strmo rast cen osnovnih surovin in zmanjšati izgubo iz poslovnega dela.

Skupino Mlinotest sestavljajo poleg matične družbe Mlinotest še družbe Mlinotest Kruh Koper, Žitoproizvod iz Karlovca in Mlinotest Trgovina iz Umaga, skupaj pa je v družbah skupine zaposlenih 648 ljudi.

LOGISTIKA - Slovensko podjetje Adria Kombi in nemško Kombiverkehr

## Bosporus-Europe Express začel voziti tovor med Turčijo in Evropo

LJUBLJANA - Europe Intermodal, skupno podjetje slovenskega podjetja Adria Kombi in nemškega Kombiverkehr, je začelo poslovati v nedeljo z uvedbo vlaka Bosporus-Europe Express, ki ponuja kombinirane prevoze iz Turčije in nazaj. Vlak bo na progi München-Ljubljana-Halkali sprva vozil enkrat tedensko, v drugi polovici leta pa večkrat. Vlak povezuje največji kontejnerski terminal v Istanbulu Halkali

li z evropskim železniškim omrežjem družb Adria Kombi in Kombiverkehr.

Skupna uporaba obstoječih mrež družb Adria Kombi in Kombiverkehr prinaša bistvene prednosti za špediterska in prevozna podjetja. Nacionalno in mednarodno železniško omrežje je mogoče optimalno kombinirati na podlagi sistema Gateway, ki odpira dostop do ključnih gospodarskih regij po vsej Evropi.

V Nemčiji je glavni terminal sistema Gateway v München-Riemu, ponuja pa povezave do Porurja, pristanišča v Rotterdamu na zahodu in do nemških severnomorskih pristanišč z možnostjo nadaljnega prevoza na sever Evrope. Na vozlišču v Ljubljani je mogoče tovor pretovoriti na vlake, namenjene do drugih terminalov v Sloveniji, na Madžarskem, v Avstriji in severni Italiji. Storitve Gateway v München-Riemu in Ljubljani so usklajene tako, da je mogoče destinacije iz Turčije - npr. v Porurje ali severno Italijo - doseči v 6 do 7 dneh.

Novi operater na trgu kombiniranih prevozov želi v prihodnje povečati število vlakov, tako da bodo možni dnevni odhodi. »Nemčija je trenutno najpomembnejši turški trgovinski partner tako na področju uvoza kot izvoza,« poudarja direktor podjetja Adria Kombi Rok Svetek in dodaja, da bo vlak Bosporus-Europe Express (-BEEEX) zagotovil hitro in zanesljivo izmenjavo blaga med obema državama.

Europe Intermodal s sedežem v Istanbulu sta Adria Kombi in nemški Kombiverkehr ustanovila oktobra 200. (STA)



EVRO

1,5812 \$ +0,10

EVROPSKA CENTRALNA BANKA  
31. marca 2008

valute	evro (povprečni tečaj)	
	31.03.	28.03.
ameriški dolar	1,5812	1,5796
japonski jen	157,37	157,86
kitajski juan	11,0874	11,0762
ruski rubel	37,1130	37,0970
danska krona	7,4568	7,4568
britanski funt	0,79580	0,79080
švedska krona	9,3970	9,3769
norveška krona	8,0510	8,0475
češka krona	25,335	25,250
švicarski frank	1,5738	1,5735
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	259,43	257,73
poljski zlot	3,5220	3,5224
kanadski dolar	1,6226	1,6080
avstralski dolar	1,7334	1,7171
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,7268	3,7212
slovaška krona	32,582	32,612
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6982	0,6979
braziljski real	2,7554	2,7551
islandska krona	119,58	122,80
turška lira	2,0675	2,0437
hrvaška kuna	7,2690	7,2733

EVROTRŽNE OBRETNOSTI  
31. marca 2008

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	2,70313	2,68813	2,61438	2,48625
LIBOR (EUR)	4,35875	4,7275	4,7275	4,72563
LIBOR (CHF)	2,71667	2,885	2,93833	3,06333
EURIBOR (EUR)	4,358	4,727	4,725	4,725

ZLATO

(999,99‰) za kg

18.650,25 € -288,90

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE  
31. marca 2008

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	34,15	+0,53
INTEREUROPA	32,09	-0,68
KRKA	94,76	+0,79
LUKA KOPER	62,10	-0,21
MERCATOR	296,33	-0,79
MERKUR		
PETROL	614,26	-0,56
TELEKOM SLOVENIJE	254,55	+0,16
<b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ACH	63,00	+0,11
AERODROM LJUBLJANA	108,87	+3,07
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	189,90	+0,53
ISKRA AVTOELEKTRIKA		
ISTRABENZ	96,83	-1,19
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	33,65	-3,58
MLINOTEST	5,50	-1,79
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	84,05	+0,35
PROBANKA	-	-
SALLUS, LJUBLJANA	727,50	+1,75
SAVA	461,45	+2,12
TERME ČATEZ	-	-
ŽITO	241,32	-3,51

MILANSKI BORZNI TRG  
31. marca 2008

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	2,3275	+1,55
ALLEANZA	8,275	+0,55
ATLANTIA	19,15	+2,41
BANCO POPOLARE	10,49	-9,05
BCA MPS	2,805	-0,50
BCA POP MILANO	6,955	-2,06
EDISON	1,661	+0,54
ENEL	6,72	+0,06
ENI	21,6	+0,14
FIAT	14,65	+3,23
FINMECCANICA	21,54	2,28
FONDIARIA-SAI	26,24	-0,30
GENERALI	28,48	-0,42
IFIL	5,11	+1,83
INTESA SAN PAOLO	4,465	-0,73
LOTTOMATICA	19,71	+0,80
LUXOTTICA	15,97	+0,33
MEDIASET	5,86	-0,09
MEDIOBANCA	12,99	-1,14
PARMALAT	2,435	-0,94
PIRELLI e C	0,5545	-0,04
SAIPEM	25,64	+0,75
SNAM RETE GAS	4,0275	-0,87
STMICROELECTRONICS	6,72	+1,31
TELECOM ITALIA	1,325	+0,23
TENARIS	15,77	+1,32
TERNA	2,7025	+0,32
UBI BANCA	16,23	+0,66
UNICREDITO	4,24	-0,93
UNIPOL	1,968	+1,55

SOD NAFTE

(159 litrov)

101,64 \$ +0,06

IZBRANI BORZNI INDEKSI  
31. marca 2008

indeksi	zaključni tečaj	sprememba %
<b>SLOVENIJA</b>		
SBI 20, Ljubljana	8.677,56	-0,08
SBITOP, Ljubljana	1.903,59	+0,07
PIX, Ljubljana	6.140,45	+2,39
BIO, Ljubljana	116,80	+0,03
<b>TRG JV EVROPE</b>		
CROBEX, Zagreb	3.845,09	-1,58
BIRS, Banjaluka	2.126,36	-
FIRS, Banjaluka	4.086,89	-
Belex 15, Beograd	1.718,79	+0,83
SRX, Beograd	914,47	+0,21
BIFX, Sarajevo	4.259,39	+1,14
NEX 20, Podgorica	24.958,86	-0,89
MBI 10, Skopje	6.707,40	+2,65
<b>DRUGI TRGI</b>		
Dow Jones, New York	12.262,89	+0,38
Nasdaq 100	1.781,93	+0,81
S&P 500, New York	1.322,70	+0,57
MSCI World, New York	1.435,62	-0,56
DAX 30, Frankfurt	6.534,97	-0,38
FTSE 100, London	5.702,10	+0,16
CAC 40, Pariz	4.707,07	+0,24
ATX, Dunaj	3.765,9099	-1,62
PX, Praga	1.551,9	-0,74
EUROSTOXX 50	3.628,06	-0,36
Nikkei, Tokio	12.525,54	-2,30
STI, Singapur	3.007,36	-0,81
Hang Seng, Hongkong	22.849,20	-1,88
Composite, Sanghaj	3.472,71	-3,00
Sensex, Mubaj	15.644,44	-4,44

SEŽANA - Razprava o spremembah občinskega prostorskega načrta

# O zazidalnih površinah naj odločajo predvsem ljudje

Pobud za gradnjo je na občini okoli 250 - V osnutku ni vključena naravna rast kraških vasi

SEŽANA - Konec prejšnjega tedna je zasedal sežanski občinski svet in med drugim so svetniki obravnavali tudi osnutek Odloka o spremembah in dopolnitvah dolgoročnega in srednjeročnega prostorskega načrta občine. Osnutek so svetniki s 16-imi glasovi »za« in tremi »proti« poslali v nadaljnji postopek. Gre za načrt, ki ureja pozidavo po vaseh in ki je v zadnjih mesecih zaradi namere investitorja družbe Adriaplan iz Sežane, da ob stari vasi v Tomaju postavi novo naselje za 300 ljudi, sprožil veliko polemik v javnosti. Tudi četrtkova razprava na občinskem svetu ni minila brez kritičnih pripomb.

Več razpravljavcev je zagovarjalo, naj se odločitev o širitvi oziroma krčenju zazidalnih površin v posameznih vaseh prepusti ljudem. »Pristop je strokoven, koliko je transparenten, pa bo pokazala javna obravnava,« je osnutek ocenil Srečko Prijatelj iz Slovenske nacionalne stranke. »Mislim, da bi morali znotraj planskih aktov upoštevati vse želje, ki so jih na občino naslovili posamezniki. Vsak, ki v občini s svojim denarjem naredi stanovanjsko hišo, je vreden pohvale, ker ostane tu in se korenine Kraševcev še bolj utrdijo. Doslej na to nismo bili pozorni in smo intelektualni kader s fakultetno izobrazbo odganjali.«

Po besedah urbanista Slavka Škulja je na občini okoli 250 pobud po gradnjah. »To so še zadnje možnosti za novogradnje. Ko bo sprejet nov občinski prostorski načrt (OPN), vsak lastnik ne bo mogel več graditi na svoji parceli, ampak samo tam, kjer bo to predvideno v OPN.«

Svetnik Liberalne demokracije Slovenije Rudi Pečar se je spotaknil ob delovanje Civilne iniciative Kras (CIK) v primeru Tomaja. »Do prihoda investitorja se nihče ni ukvarjal z zemljišči, ki so zazidalna že dvajset let. Zato naj stroka odloči, ali bo v Tomaju 100 bivalnih enot ali samo 50. Sam se nagibam k temu, da se zasleduje tipično kraško urbanistično načelo, kar pomeni strnjeno naselje, določeno kritično, okolično. Kar pa zadeva CIK Kras, mislim, da so v njej ljudje, ki se bojijo, da jim bo predvidena pozidava motila veduto. To je zame dvolično. Investitor namreč prinaša v prostor novo dodano vrednost, zato mu je treba prisluhniti. Nekateri sicer pravijo, da nočejo postati spalno naselje Trsta. Bi radi v zameno tovarne? Osebo sem raje za spalno naselje, saj to pomeni, da si bodo ti novi prebivalci čez čas ustvarili na Krasu dom.«

Tudi Stojan Gorup iz Socialnih demokratov je zagovarjal strokovni pristop, vendar opozoril, naj po vaseh velja omejitev glede graditve industrijskih hal. »Ne sme se nam več ugoditi, da se v neki kraški vasi (primer Dane pri Sežani) pojavi industrijska hala. Za to je treba prostor zagotoviti v Sežani.«

Majda Brdnik iz Liste Miroslava Kluna se je zavzela za varovanje kmetijskih zemljišč. »Poseganje v večje obdelane kmetijske površine je škodljivo, saj vemo, kako težko je na Krasu pridobivati zemljo. To pa je znal Kraševc vedno varovati. Obenem pa predlagam, naj se pri širitvi zazidalnih območij izven naselij ne pozabi na hleve in druge objekte, ki v samo vaško jedro ne sodijo. Pač motijo današnji način življenja.«

Večina svetnikov je osnutek prostorskega načrta podprla, svetniki Slovenske demokratske stranke in Zelenih Slovenije (ZS) pa so glasovali proti. »To je pomemben dokument za dolgoročni razvoj Krasa,« je poudaril Robert Rogič (ZS), »zato predlagamo, da se načrt po krajevnih skupnostih obravnava na interdisciplinaren način, to pomeni z delavnicami, ki nja jih organizira občina in k sodelovanju povabi tudi lovce, jamarje in druge skupi-

ne.« Kot razloga za glas proti pa je Rogič navedel, da pripravljavci osnutka niso upoštevali dveh strokovnih izhodišč. »Prvo je popis nepremičnin oziroma nezazidalnih stavbnih zemljišč znotraj naselij, iz katerega bi bilo mogoče natančno ugotoviti, koliko je še razpoložljivega prostora znotraj vasi in bi tako kot priporoča državna strategija dali prednost prenovi pred novogradnjami. Drugo izhodišče pa bi moral biti jasen izračun, kolikšen je naravni prirastek v vaseh in koliko zazidljivega prostora bi kraške vasi sploh potrebovale.«

Osnutek prostorskega načrta bodo iz Sežane poslali na Ministrstvo za okolje in prostor, da ga opremijo s strokovnimi smernicami - to naj bi trajalo mesec dni, po prvem maju pa je moč pričakovati razgrnitve in obravnave po krajevnih skupnostih. V najboljšem primeru, smo še slišali v Sežani, bi svetniki o noveli prostorskega načrta odločali na jesen.

Irena Cunja



Gradnja naselja v Tomaju še vedno dviga precej prahu

ZAGREB - Hrvaški premier v pogovoru s poslušalci na hrvaškem radiu

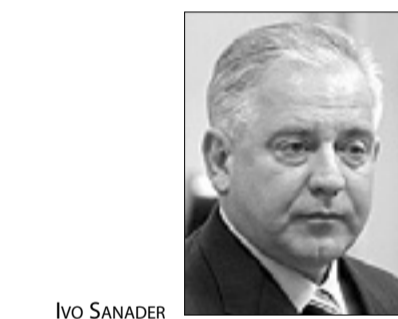
## Sanader: Hrvaška ne bo dala niti centimetra svojega ozemlja

ZAGREB - "Niti centimetra hrvaškega ozemlja ne bomo dali Slovencem," je včeraj hrvaški premier Ivo Sanader prepričeval enega izmed poslušalcev Hrvaškega radia, ki ga je zanimala ocena predsednika hrvaške vlade "glede početja slovenske strani na meddržavni meji ob reki Muri".

Sanader je ocenil, da "želijo tisti, ki provocirajo s slovenske strani, intenzivirati provokacije, da meddržavni komisiji za vprašanje meje ne bi začeli opravljati svojega dela".

Mešani slovensko-hrvaški strokovni komisiji sta rezultat dogovora Sanaderja in slovenskega premiera Janeza Janše na srečanju avgusta lani na Bledu. Predstavniki omenjenih komisij, ki naj bi ugotovili sporne točke ob meji in pripravili pravni okvir za reševanja vprašanja meje med Slovenijo in Hrvaško, so imeli marca uvodna srečanja.

"Bodite prepričani, da smo začeli dobro urejati omenjeno problematiko ter da bomo šli na mednarodno



IVO SANADER

pravosodno institucijo - vsaka država s svojimi argumenti. Bodite prepričani, da ne bomo dali niti enega centimetra hrvaškega ozemlja Slovencem," je poudaril Sanader v redni mesečni oddaji Hrvaškega radia "Kako vlada vlada".

Sicer pa omenjeni poslušalec, ki je dejal, da živi na skrajnem severozahodu Hrvaške, dela v Avstriji in se vsak dan pelje v službo, ni omenil nobenega konkretnega početja slovenske strani. Trdil pa je, da je v zadnjem času stanje ob meji za

hrvaške državljane nevzdržno.

V enourni radijski oddaji je Sanader med drugim tudi povedal, da je zamrznitev izvajanja zaščitne ekološko-ribolovne cone (ERC) za članice Evropske unije prispevala tudi h hitrejšemu uradnemu povabilu zveze Nato za članstvo, ki ga Hrvaška pričakuje ta teden na vrhu atlantskega zavezništva v romunski prestolnici Bukarešti.

"Ekološko-ribolovna cona ni državno ozemlje, gre za območje zunaj hrvaških teritorialnih vodah, v ERC pa ima Hrvaška pravico do jurisdikcije. ERC še vedno velja za vse države, začasno pa ne zgolj za članice Evropske unije. Hrvaške ladje bodo nadzirale zaščitno ekološko-ribolovno cono," je ponovil Sanader. Izrazil je prepričanje, da bo vstop Hrvaške v Nato dodatni motor, ki bo prispeval k hitrejšemu pogajanjem o vstopu v EU, kot je to "pokazala praksa večine drugih tranzicijskih držav". (STA)

## Hrvaška policija ujela Koprčana s prepovedanimi prstaki

KAŠTEL - Hrvaški obmejni policisti so v soboto popoldan na mejnem prehodu Kaštel (Plovanija) pri izhodu iz Hrvaške v osebnem vozilu slovenskih registrskih tablic našli 82 kilogramov školjk. Kot je včeraj sporočila hrvaška policija, sta bila v audiju 29- in 23-letna Koprčana, med školjkami pa je bilo 59 kilogramov prstakov. Na Hrvaškem je ulov prstakov prepovedan. Kot so dodali policisti, so bile školjke v prtljajniku, v prostoru za rezervno kolo, odkrili pa so jih med rutinsko preiskavo vozila. Za prepovedani ulov, prodajo ali izvoz prstakov je na Hrvaškem predvidena denarna kazen v višini od od 820 do 4100 evrov.

## 14.000 obiskovalcev sejma o lovu in ribolovu v Celovcu

CELOVEC - Sejem Lov in ribolov, največji sejem te vrste v prostoru Alpe Jadran, je obiskalo 14.000 obiskovalcev, s čimer so presegle vsa pričakovanja, je sporočila celovška sejemsko družba, ki v tem vidu dokaz za pravilnost odločitve, da so sejem izvedli samostojno oz. ločeno od kmetijskega sejma Alpe Jadran.

Kar 30 odstotkov obiskovalcev je bilo iz inozemstva, med njimi kar 56 odstotkov iz Slovenije, 28 odstotkov iz Italije in osem odstotkov z Madžarske. Odmeven obisk iz Slovenije ni naključje, so menili v direkciji sejemске družbe in opozorili, da je Podjurski ribiški klub skupaj z Zavodom za ribištvo Slovenije in Ribiško zvezo Slovenije na sejmju obširno informiral o čezmejnem turističnem ribolovu na rekah in jezerih v Sloveniji in na Koroškem. (I.L.)

## Preimenovanje nekaterih cest v Celovcu

CELOVEC - V koroški prestolnici bodo v kratkem štiri ceste manj. Gre za ceste, ki so doslej nosile ime nacistov oz. njihovih simpatizerjev. Odločitev o preimenovanju teh cest je pretekli teden z glasovi socialdemokratov, ljudske stranke in Zelenih sklenil celovski mestni senat, proti so bili edinoletni svetniki Haiderjevega gibanja BZÖ. Določitev novih imen je predlagala komisija zgodovinarjev, gonilna sila za odstranitev imen, imenovanih po nacističnih somišljenikih, pa je bil podpredsednik deželnega šolskega sveta, socialdemokrat Rudolf Altersberger. (I.L.)

## KOROŠKA

### Jörg Haider dvakrat ovaden zaradi zlorabe uradnega položaja

CELOVEC - Glavni državni tožilec v Celovcu Gottfried Kranz je potrdil, da so na vrhovno tožilstvo v Gradec poslali poročilo o predhodnih poizvedbah proti deželnemu glavarju Jörgu Haiderju in deželnemu svetniku Gerhardu Dörflerju zaradi suma zlorabe položaja v zadevi prestavljanja krajevnih tabel v Pliberku in Drveši vasi v začetku leta 2008. Državno tožilstvo pa je sporočilo, da je poročilo zaključeno in ga bo posredovalo pravosodnemu ministrstvu na Dunaju. Odločitev, ali bodo proti obema deželnicama politikoma sprožili pravni postopek, bo sprejela pravosodna ministrica Bergerjeva.

Predstavniki centra za žrtve nasilja ASPIS v Celovcu, Evropsko-čečenske družbe in SOS Mitmenschen so sporočili, da deželi glavar Jörg Haider in vodja urada za begunce Gernot Steiner nista imela pravne osnove za prisilno odstranitev čečenskih beguncev, prisilcev za azil, in so ju zato ovadili pri državnem tožilstvu v Celovcu.

Tako kot slovenska manjšina v zvezi s prestavljanjem tabel v Pliberku in Drveši vasi predstavniki omenjenih nevladnih organizacij menijo, da sta Haider in Steiner pri nasilnem izgonu Čečenov zlorabila uradni položaj, kar bodo obrazložili z navedbo dejanskega stanja pri državnem tožilstvu. (I.L.)

IZOLA - Šlo naj bi za sporno financiranje

## Klokočevnik napovedal kazensko ovadbo Pečanove

IZOLA - Izolski župan Tomislav Klokočevnik naj bi na pristojnem okrožnem državnem tožilstvu vložil kazensko ovadbo zaradi suma storitve kaznivih dejanj zlorabe uradnega položaja ali pravic zoper bivšo izolsko županjo Brede Pečan. Kot so še sporočili iz izolske občine, naj bi Klokočevnik kazensko ovadbo vložil na podlagi opravljene notranje revizije o zakonitosti in namenskosti dodeljevanja in porabe sredstev občine Izola društvu Drevo življenja od leta 2004 do leta 2006, v obdobju županovanja Brede Pečan. Sum storitve kaznivih dejanj zlorabe uradnega položaja ali uradnih pravic naj bi bil podan predvsem zaradi osebnih ravnanj Pečanove v zvezi s financiranjem in izgradnjo objekta na Cetorah nad Izolo za potrebe omenjene terapevtske skupnosti Drevo življenja, so še sporočili iz izolske občine.

Pečanova je včeraj povedala, da je Klokočevnik z ovadbo grozil že vsaj 15 krat, prvič pred enim letom. Grožnje povezuje z izsiljevanjem in izkazovanjem moči. Bivša županja ni natančno vedela, kaj je predmet ovadbe, sklepa pa, da naj bi šlo za kršitve zakona o javnih finančah. Te pa po njenih besedah niso kaznivo dejanje. "Vsakokrat, ko je Klokočevnik grozil s kakršnokoli kazensko ovadbo, je bilo to povezano z nekim izsiljevanjem, največkrat pa

je grozil zaradi proračuna," je dejala in dodala, da so SD pač opozicija. "Vem, da nisem naredila nič takšnega, kar bi bilo kaznivo dejanje, zato me ne skrbi," je pojasnila in dodala, da je kriva ovadba tudi kaznivo dejanje, posledice pa bo po njenih besedah čutil Klokočevnik.

Pojasnila je še, da so bila vsa sredstva, vložena v objekt terapevtske skupnosti, sprejeta v proračunih. "Tudi pogodba je tako sestavljena, da ko bo objekt zrel za pridobitev uporabnega dovoljenja, bodo knjižili lastniške deleže, kot so," je dejala. V objekt terapevtske skupnosti (gre za dvojno funkcijo zdravljenja odvisnosti, pri čemer odvisniki na kmetiji delajo, kar je hkrati del rehabilitacije) je bilo po njenih besedah vloženo okoli 100 milijonov nekdanjih tolarjev (nekaj čez 400.000 evrov), pripadajoči gospodarski objekti pa so po njenih besedah v celoti last občine, saj je sredstva za gradnjo prispevala tudi država. "Jasno je, kaj je občinsko, kaj od društva in kaj od zasebnega sodelavatelja (eden od nekdanjih odvisnikov je lastnik dveh hektarjev kmetijskih zemljišč in zemlje na kateri stoji objekt)," je dejala Pečanova, ki je obenem izrazila bojazn, da bi občinsko vodstvo morda želelo terapevtsko skupnost izseliti in objekt izrabiti za drug namen, kar bi bila po besedah Pečanove katastrofa. (STA)

**PAPIRNICA** - Včeraj neuspešno soočanje med državnimi področnimi sindikati in lastnikom

## Stališča so še oddaljena, začela se je drugačna igra

*Najtrši oreh sta zaposlitev novih delavcev in vlaganje v posodabljanje strojev*

Soočanje med državnimi področnimi sindikati Cgil, Cisl in Uil ter lastnikom štivanske papirnice Burgo, ki je bilo včeraj ves dan na sedežu tržaškega združenja industrijcev, ni obrodilo sadov. Burgo group vztraja na svojih stališčih, sindikati pa ne nameravajo popustiti in bodo zahtevali dodatna srečanja v prihodnjih dneh.

Kot smo izvedeli, so stališča še precej oddaljena. Najtrši oreh predstavljata zaposlitev novih delavcev in vlaganje v posodabljanje zastarelih strojev, ki so jih delavci primorani uporabljati v tovarni in ki postavljajo nenazadnje pod vprašaj samo varnost pri delu. Ti dve točki sta za sindikate temeljni za nadaljevanje pogajanj. Sicer je vodstvo papirnice na nedavnem srečanju na prefekturi podpisalo sporazum, v katerem je črno na belo zapisalo, da namerava zaposliti nove delavce. Toda »bomo videli, kaj bo storil lastnik na omizju pri Assindustriji«, nam je sinoči povedal sindikalni predstavnik.

Spomnimo naj, da so delavci papirnice pred nekaj tedni začeli stavkati, ker je vodstvo obrata zahtevalo popolno fleksibilnost v notranji organizaciji dela in je to fleksibilnost tudi enostransko uvedlo. Poleg tega je papirnica po sindikalnih virih lani unovčila 14 milijonov evrov manj glede na predvideno bilanco. Med glavnimi vzroki je huda kriza, ki je zajela trg papirja v Italiji, ker so druge države, še zlasti azijske konkurenčneje. Toda najhujši problem je v tem, da Burgo ne vlaga v posodabljanje strojev oz. samega obrata. Obenem primanjkuje osebje. Vodstvo zato samovoljno premešča delavce v ta ali oni oddelek, prav tako stalno spreminja turnuse, delavci so tudi prisiljeni opravljati nadure. Papirnica Burgo dejansko ne upošteva delovne pogodbe in je pod vprašanjem varnost pri delu, meni sindikat.

Delavci papirnice so zato večkrat stavkali, vodstvo tovarne pa je v zameno vsakič zaprlo obrat in poslalo delavce na prisilni dopust. Do premirja je prišlo pred veliko nočjo po srečanju na prefekturi v pričakovanju na včerajšnje srečanje med državnimi področnimi sindikati in lastnikom. V ta namen so lokalni sindikati in vodstvo papirnice, kot rečeno, na prefekturi podpisali sporazum, v katerem je vodstvo obrata zagotovilo zaposlitev novih delavcev. Zdaj pa se je začela drugačna igra.

A.G.

Vhod v štivansko papirnico

KROMA



**VOLITVE** - Vidni predstavniki desne sredine na obisku

## Giovanardi v podporo Tondu Gianfranco Fini danes v Trstu



Obiski vidnih predstavnikov desne sredine se v teh dneh kar vrstijo. Tako se je včeraj v Trstu mudil tudi nekdanji minister Carlo Giovanardi, ki se je sinoči v hotelu Jolly udeležil volilnega shoda Ljudstva svobosčin v podporo kandidatu za deželne predsednika FJK Renzu Tondu. Giovanardi je poudaril pomen gradnje novih infrastruktur, kot je npr. visokohitrostna železnica, po Tondovih besedah pa je treba FJK z izbiro desnoredinskega tabora povezati z italijansko in evropsko politično sceno. Danes pa pristaši desne sredine pričakujejo prihod predsednika Nacionalnega zavezništva Gianfranca Finija, ki bo ob 16. uri imel volilni shod na Trgu Novega sv. Antona.

**VOLITVE** - Vsedržavni tajnik SKP Franco Giordano na obisku v FJK

## Mavrična levica ponovno z Illyjem

*V nedeljo shoda v Trstu in Vidmu, včeraj v Pordenonu - Proti prekernosti in jedrski energiji ter za alternativne vire in volilno pravico priseljencev*



Franco Giordano med nastopom na shodu na Trgu Cavana

KROMA

V Italiji je potrebna prava levičarska alternativa, ki naj zagovarja delavce, saj sta jih zapustila tako Berlusconijevo Ljudstvo svobosčin kot Veltronijeva Demokratska stranka. Mavrična levica pa v Furlaniji-Juljski krajini želi nadaljevati petletno pozitivno izkušnjo levosredinske deželne uprave Riccarda Illyja. To je sporočilo nedeljskega in včerajšnjega obiska vsedržavnega tajnika Stranke komunistične prenovne Franca Giordana, ki se je srečal s somišljeniki Mavrične levice iz FJK v nedeljo dopoldne na Trgu Cavana v Trstu, zvečer v gledališču San Giorgio v Vidmu, včeraj pa v Pordenonu. Na svojem tržaškem shodu je tajnik SKP opozoril na nedavne smrtno nesreče na delovnem mestu, ki so po njegovi oceni tesno povezane z vprašanjem prekernosti delovnih mest ter siljenja v skrajno proizvodnjo z opravljanjem nadur in pomanjkanjem varnosti. Prav tako, je menil Giordano, povišanje plač ne sme biti povezano s povečano obremenitvijo delavcev. Vedno glede plač je tajnik SKP ostro obsodil previsoke managerske plače v Italiji, ki bi morale v najboljšem primeru biti le desetkrat višje od delavskih. Ravno tako se je izrekel proti koriščenju jedrske energije, saj se je treba usmeriti bolj v alternativne vire energije, kar je povezano tudi s podpiranjem znanstvenega raziskovanja in inovativnosti. Na družbenem področju pa SKP in z njo Mavrična levica prepričano podpirata volilno pravico priseljencev.



**VOLITVE 2008**

**Slovenski kandidati DS**

Slovenski kandidati Demokratske stranke vabijo občane na srečanje za deželne in državne volitve, ki bo danes popoldne v dvorani centra Gastone Millo na Trgu republike 4 v Miljah ob 17.30. Prisotna bosta kandidatka za senat Tamara Blažina in kandidat za deželni svet Igor Dolenc. Slednji bo danes dopoldne ob 11. uri obiskal volilno mizico DS na nabrežinskem trgu.

**Drevo srečanje SSK Sinergija za slovenstvo**

Sekcija Slovenske skupnosti Devin-Nabrežina prireja drevo ob 19.30 v Radovičevi dvorani SKD Igo Gruđen v Nabrežini debatni večer na temo Sinergija za Slovenstvo. Govorili bodo dolinska županja Fulvia Premolin, odbornica Občine Zgonik Nadja Debenjak, repentabrski podžupan Marko Pisani, bivši senator Stojan Spetič in občinski svetnik Massimo Veronese. Častni gost večera bo pisatelj Boris Pahor.

**DS o tržaškem turizmu**

Pokrajinska svetniška skupina Demokratske stranke in krožek za Devin-Nabrežino vabita drevo ob 20. uri v hotel Belvedere v Sesljan na okroglo mizo na temo Turistični razvoj tržaške pokrajine: predlogi, načrti in ideje Demokratske stranke. Srečanje bo uvedla tajnica devinsko-nabrežinskega krožka DS Emanuela Fragiaco, posegla pa bosta tudi načelnica skupine DS v tržaškem pokrajinskem svetu Maria Monteleone in načelnik skupine Skupaj v devinsko-nabrežinskem občinskem svetu Massimo Veronese. Zaključke bo podal pokrajinski odbornik za turizem Walter Godina.

**Gabrovec (SSK): jusi in srenje naj soupravljajo kraški park**

»Ko razpravljamo o kraškem parku, se večkrat ne zavedamo, da park brez kakršnihkoli ugodnosti že imamo, in to zaradi hudih omejitev okoljevarstvenega značaja, ki so ta trenutek še zlasti na Tržaškem blokiral vsak gospodarski razvoj na teritoriju,« ugotavlja kandidat za deželni svet Igor Gabrovec. Naloga bodočih slovenskih izvoljenih svetnikov pa je tudi ta, da se domačine neposredno soudeleži v upravljanje teritorija in zato tudi morebitnega parka. Kandidat SSK ne postavlja v dvom pristojnosti občin in drugih javnih uprav, vendar je treba glede Krasa upoštevati tudi dejstvo, da gre za območje v skoraj stoddostni zasebni lasti posameznikov ali kolektivnih lastnikov, kot so srenje in jusi. Za Gabrovca mora takoj priti do jasnega strateškega dogovora med župani in zastopniki jusarsko-srenjskih odborov.

**Močnik (SSK) o Narodnem domu pri Sv. Ivanu**

Kandidat Slovenske skupnosti za Deželo Peter Močnik se je srečal s funkcionario, ki sledi načrtu za obnovo Narodnega Doma pri Sv. Ivanu. Kot sam piše v krajšem sporočilu, je Močnik že pred leti poskrbel, da se dom po določilu zaščitnega zakona prepíše na Deželo in je z Mirkom Špacapanom prikrbel sredstva in pogoje za obnovo zgradbe, bil pa je tudi v komisiji krovnih organizacij, ki je morala določiti namembnost svetoivanskega doma. Skupen predlog je bil izročeno Deželi septembra lani in sedaj čaka na uredništvu: »Naredil sem, kar je v mojih močeh, da se to čimprej uresniči,« zaključuje Močnik.



PRISTANIŠČE - Včeraj četrti dan stavke po hudi petkovi nesreči

# Blokada pristanišča Pogajanja pozno v noč

Po napetem dnevu nočno srečanje na prefekturi - 1.500 ustavljenih tovornjakov, turški trajekt v Kopru

Popolna blokada tržaškega pristanišča, ki so jo sklicali po hudi petkovi nesreči, v kateri je vlak za prevoz kontejnerjev zmečkal nogo in roko 33-letnega delavca, se je včeraj nadaljevala. Sinoči je bila tržaška prefektura prizorišče maratonskega sočanja med podjetji, sindikati CGIL, CISL in UIL ter pristaniško oblastjo, ki se je po premoru med 20. in 22. uro zavleklo pozno v noč. Zvečer torej še ni bilo znano, ali je prišlo do podpisa dogovora o varnosti in organizaciji dela, ki je bil predmet pogajanj. Sporazum, podoben dokumentom, ki so jih že podpisali v Genovi, Benetkah, Neaplju in Ravenni, pripravljajo že več mesecev, pogajanja pa so bila v teh dneh v zaključni fazi. Zaradi paralize pristanišča je prefekt priredil predvideno sredino srečanje že včeraj dopoldne; sledila je skupščina delavcev in novo srečanje na prefekturi, ki se je začelo pozno popoldne. Delavci so poudarili, da se bo stavka nadaljevala vse do podpisa dokumenta, ki mora takoj stopiti v veljavo.

Pristaniške dejavnosti so bile včeraj že četrti dan skoraj v celoti ustavljene. Pred nedeljo se je nagnetlo 1.500 tovornjakov, nekatere od teh so preusmerili v terminal na Fernetičih, kjer pa po navedbah prometne policije ni prišlo do večjih težav s prometom. Dolgo čakanje je koga pošteno razjezilo: v soboto so se skušali nekateri šoferji prebiti skozi zapore, a neuspešno. Včeraj so bili vsi tovornjaki še vedno ustavljeni, v večernih urah pa so se jim pridružili še novi prišleci. Družba Samer Shipping je medtem preusmerila turški trajekt UN Trieste v Koper, kjer so ga tudi raztovorili. S to potezo so pridobili kar nekaj prostora v Trstu in na Fernetičih. Pri Luki Koper včeraj popoldne niso predvidevali drugih prihodov.

Dopoldanski sestanek na prefekturi, ob prisotnosti predsednika pristaniške oblasti Claudia Bonicollija, je bil spodbuden, saj so vodstva podjetij sprejela večino zahtev delavcev, ki so medtem čakali na Velikem trgu. Osnutek sporazuma in nadaljnje predloge so delavci proučili na popoldanski skupščini, ki je potekala v menzi novega pristanišča. Predstavnik CISL Rosario Galitelli je povedal, da je ena izmed zahtev uvedba prepotrebni storitev za zdravstveno nego, v obliki stalne postojanke, ki bi delovala 24 ur dnevno znotraj pristanišča. V pristanišču namreč ni organiziranih zdravstvenih storitev, prehod rešilcev pa ovira gosta prisotnost tovornjakov. Delavci obenem pozivajo podjetja in pristaniško oblast, naj zberejo sredstva za ponovno uvedbo nadzornikov varnosti: to službo bi opravljali predstavniki delavcev, ki bi imeli dostop na vsa območja. Lik odgovornega za nadzorovanje varnosti uvaja zakon št. 123: ministr-

Turški šoferji so bili pod silo razmer več dni v brezdelju; vprašanje je, ali bodo lahko danes zapustili tržaško pristanišče

KROMA



ski svet naj bi prav danes podpisal odlok, s katerim bodo omenjeni zakon začeli izvajati. Med najbolj trdna stališča je sodila zahteva po popisu delavcev, podjetij in opravil znotraj pristanišča: s prepovedjo najemanja zunanjih in manj kvalificiranih delavcev bi omejili število delavcev in poenotili tarife.

Predstavniki UIL Vincenzo Timeo je po prvem delu večernega srečanja razložil, da z vodstvi podjetij ni večjih težav glede dogovarjanja o varnosti. Odrprtih pa je bilo nekaj vprašanj v zvezi z organizacijo dela, predvsem omenjena omejitev števila delavcev v pristanišču je bila za podjetja težko sprejemljiva.

Misli tržaških pristaniških delavcev so medtem uprte v mladelega kolega Sandra Paoluzzija, ki je v petkovi nesreči izgubil levo nogo, zaradi petih zlomov pa je še vedno pod vprašajem, ali bodo zdravniki rešili vsaj roko (policija je sprva navajala, da je že prišlo do druge amputacije). Tržačan, ki je poročen in ima triletno hčer, bi bil moral v tem tednu nastopiti novo službo, novi delodajalec, podjetje Adriafier, pa je zaposlitev potrnilo. Ko bo okreval in če se bo s tem strinjal, bo Paoluzzi zaposlen v uradu. Solidarnost s tržaškimi delavci in s ponesrečencem so izrazili tudi pristaniški delavci iz Genove, ki poudarjajo, da mora imeti vsak delavec pravico do odklanjanja nevarnih opravil (af)

## Razdeljevanje obrazcev 730/2008 za prijavo dohodkov v letu 2007

Tržaška občina obvešča, da bo v četrtek, 3. aprila, popoldne začela izdajati obrazce 730/2008 za prijavo dohodkov v letu 2007, vključno s kuvertami 730-1 za dodelitev prispevka 8 promil in 5 promil davka na osebne dohodke. Obrazce 730/2008 si lahko občani tudi neposredno preskrbijo prek interneta, in sicer na spletnih straneh [www.finanze.it](http://www.finanze.it) in [www.agenziaentrate.it](http://www.agenziaentrate.it). Obrazce za davčno prijavo posredujejo tudi občinske izpostave, in sicer: Zahodni Kras, Prosek 220 od ponedeljka do petka od 8.30 do 12. ure in ob ponedeljkih in sredo od 14. ure do 16.30; Vzhodni Kras, Opčine, Dobrodska ulica 20/3 od ponedeljka do petka od 8.30 do 12. ure in ob torkih in četrtek od 14. ure do 16.30; Sv. Vid, Staro mesto, Ul. Locchi 23/B od ponedeljka do petka od 8.30 do 12. ure in ob ponedeljkih in sredo od 14. ure do 16.30; Rojan, Greta, Barkovlje, Rojanski trg 3/3 od ponedeljka do petka od 8.30 do 12. ure in ob torkih in četrtek od 14. ure do 16.30; Stara mitnica, Ul. Giotto 2 od ponedeljka do petka od 8.30 do 12. ure in ob torkih in četrtek od 14. ure do 16.30; Sv. Sobota, Naselje sv. Sergija, Ul. Paisiello 5/4 od ponedeljka do petka od 8.30 do 12. ure in ob ponedeljkih in sredo od 14. ure do 16.30; Sv. Jakob, Ul. Caprin 18/1 od ponedeljka do petka od 8.30 do 12. ure in ob torkih in četrtek od 14. ure do 16.30. Obrazce za davčno prijavo 730/2008 posreduje tudi urad za stike z javnostjo v Ul. Procureria 2/A od ponedeljka do petka od 9. ure do 12.30 in ob ponedeljkih in sredo od 14.30 do 17. ure. Vsakemu občanu bodo posredovali največ po tri obrazce. Zasebniki in predstavniki družb in ustanov, ki bi potrebovali večje število obrazcev se lahko obrnejo izključno na urad za stike z javnostjo, kjer bodo lahko dvignili do 25 obrazcev. Za večje število se morajo zainteresirani predhodno telefonsko javiti na št. 040/6758476 ali 0406758492.

## Tisoč vrtnic za ANFFAS

Na tržaškem trgu Cavana so v soboto in nedeljo prijatelji socialne zadruge »Trieste-Integrazione«, ki deluje v okviru neprofitne organizacije ANFFAS, razdelili tisoč vrtnic. Z njimi so želeli proslaviti petdeseto obletnico te organizacije, ki nudi pomoč ljudem s posebnimi potrebami.

## Bencinske goljufije

Tržaška finančna straža je zaradi nezakonite uporabe bencinskih elektronskih kartic prijavila pet oseb. Štiri od teh so po nakupu avtomobilov, ki so bili prej v lasti nekaterih podjetij, še naprej uporabljale elektronske kartice z davčnimi olajšavami, ki so namenjene samo pravnim osebkom. Praviloma bi morale po nakupu vozila obvestiti Trgovinsko zbornico. Peta prijavljena oseba je pravni zastopnik nekega podjetja, ki se je iz Trsta preselilo v drugo pokrajino, kljub temu pa je še naprej izkoriščalo davčne olajšave za nakupovanje dizla.

## Tehnologija in varnost: posvet na univerzi

V veliki dvorani tržaške univerze bo danes celodnevni posvet o tehnologiji in varnosti, ki ga v sodelovanju z univerzo prirejajo nekatere mednarodne organizacije, ki raziskujejo in ponujajo napredne tehnološke sisteme in pripomočke. Posvet je namenjen izobraževanju sil javnega reda iz Furlanije-Juljske krajine, udeležili pa se ga bodo tudi predstavniki nekaterih velikih podjetij (med temi sta Illycaffè in Luxottica). Od 10. ure do 12.30 in od 14. do 17. ure bo tekla razprava o varnosti, vezna nit pa bodo najbolj napredne tehnologije na tem področju. Udeleženci si bodo lahko tudi ogledali nekatere primerke inovativnih sistemov in naprav.

## Je Italija vabljava za tuje raziskovalce?

Mediji večkrat poročajo o begu italijanskih raziskovalcev in znanstvenikov na tuje univerze ter inštitute. To pa samo po sebi ni negativno, saj je mobilnost raziskovalcev ena od značilnosti znanosti. Veliko manj razveseljivo je, da niso italijanske ustanove vabljuje za tuje znanstvenike, zaradi česar je mobilnost pri nas samo »enosmerna«. O vzrokih in težavah bo danes govor na okrogli mizi, ki se bo ob 16.30 začela v veliki dvorani zavoda SISSA (Bejrutska ulica 2/4) in na kateri bodo ob institucionalnih ter političnih predstavnikih sodelovali italijanski in tuji raziskovalci.

RIŽARNA - Odločitev Odbora za obrambo vrednot odporništv in demokratičnih institucij

# TPPZ na uradni proslavi 25. aprila

Dolgo let je lahko zapel le po koncu uradne manifestacije - Govorila bosta župana Roberto Dipiazza in Aleksij Križman

Tržaški partizanski pevski zbor Pinko Tomažič bo letos lahko uradno nastopil na proslavi 25. aprila v Rižarni. Tako sta na včerajšnji seji sklenila Odbor za obrambo vrednot odporništv in demokratičnih institucij in tržaška občinska komisija za muzej Rižarne. Zbor bo zapel pesem italijanskega odporništv Bella ciao.

V prejšnjih letih je Tržaški partizanski pevski zbor ob 25. aprilu zapel pred vdom v Rižarno in je nato, po zaključku uradne proslave ob Dnevu odporništv, priredil na dvorišču uničevalnega taborišča koncert partizanskih in borbenih pesmi v slovenskem, italijanskem in drugih jezikih. Slovenski predstavniki v Odboru za obrambo vrednot odporništv in demokratičnih institucij so prejšnja leta že večkrat zahtevali, naj na uradni proslavi 25. aprila v Rižarni zapoje Tržaški partizanski pevski zbor, kot zbor, ki neguje in ohranja pesmi iz časa odporništv. Zahteva pa ni nikoli prodrla, predvsem zaradi nasprotovanja tržaške občine (nekaj let je bil predsednik občinske komisije za Rižarno takratni odbornik za kulturo Roberto Menia) in

desnosredinske uprave tržaške pokrajine, ki jo je vodil predstavnik Nacionalnega zavestištv Fabio Scoccimarro.

Letos je veto nastopu Tržaškega partizanskega pevškega zbora Pinko Tomažič »odpadel«: odbor in komisija za Rižarno sta pristali na njegov nastop v uradnem delu komemoracije Dneva odporništv.

Na včerajšnji seji so se dogovorili za program proslave. Ta bo potekala po že ustaljenih tirnicah. Po polaganju vencev bosta pred ploščadjo spregovorila dva župana: tržaški župan Roberto Dipiazza v italijanščini in repentabski župan Aleksij Križman v slovenščini. Sledili bodo verski obredi, zatem bosta dva otroka prebrala odlomka o odporništvu.

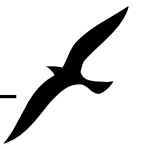
Po uradnem delu slovesnosti bo Tržaški partizanski pevski zbor imel tudi koncert partizanskih in borbenih pesmi, letos pa bo dolinska občina namestila v Rižarni ploščo v spomin na deset občanov, ki so bili umorjeni v uničevalnem taborišču. Odkrili jo bodo v tem drugem delu letošnje spominske proslave ob Dnevu odporništv.

M.K.

Tržaški partizanski pevski zbor Pinko Tomažič na proslavi v Rižarni 25. aprila 2002

KROMA





MILJE - V soboto proslavili tridesetletnico delovanja

# Miljski zbor Jadran »...velikemu jutru naproti«

Presenečenje župana Nesladka - Nastop zborov, ki že vrsto let sodelujejo z miljskimi pevci

»Čestitamo za vztrajno delo v prostoru, ki je tako potreben našega petja in besede.« Voščilo starih prijateljev, ki so razumeli, delili in podpirali na tridesetletni poti želje in cilje slovenskih pevcev miljske občine, je na najboljši način strnilo občutke in vsebino večera, na katerem je zbor Jadran v soboto praznoval svoj okrogli rojstni dan. Vsi slovenski zbori so obenem postojanke slovenske prisotnosti na teritoriju, pri nekaterih pa ima ta vloga pomen, ki izrazito presega pevsko dejavnost. To velja za miljski zbor, ki prav gotovo ni bil v zadnjih letih eden od najbolj rednih in dejavnih oblikovalcev zborovskega življenja na našem teritoriju, a je vztrajno potrjeval svoj obstoj med mnogimi ovirami in omejitvami.

Njegovo zgodovino je v celoti doživela ena od ustanovnih članic, Vesna Zahar Tull, ki jo je tudi pisno obnovila: »Slovinci smo zelo razstreseni na občinskem teritoriju in italijansko jedro nas ni vedno sprejelo z odprtimi rokami. Mnogi mešani zakoni in šolanje v italijanskih krogih niso ponujali trdnih osnov, a kljub temu smo najprej ustanovili društvo, nato pa še zbor. Bili smo vsi že zreli pevci, kasneje se je pridružilo nekaj mlajših članov, a kljub temu smo začeli doživljati upad. Kljub temu, da so bili pogoji neprimerni za redno dejavnost, smo nadaljnje peli na občinskih prireditvah, ker je naša prisotnost imela širši pomen. Od letošnje sezone smo spet začeli vaditi redno in smo po dolgem času ponovno stopili na oder Primorske poje, a je še premalo pevcev. Mladi pa si zelo prizadevajo in upam, da bo prenova uspela.«

Motivacijo društvenega odbora optimistično in stvarno potrjuje predsednica Mirna Viola, ki posveča posebno pozornost prav zborovstvu: »Žal smo izgubili eno generacijo, zato se v društvu trudimo, da ustvarimo osnove za bodočnost tega zbora z vzgajanjem novih generacij. V ta namen nudimo finančno podporo za pevsko dejavnost v šolskem okviru.«

Prav gotovo je Društvo Slovencev miljske občine odprlo novo poglavje in je med mnogimi pobudami za utrjevanje občutka pripadnosti želelo primerno obeležiti tudi okroglo obletnico zbora v gledališču Verdi. Priložnost so počastili gostje, prijatelji in politični predstavniki. Med temi je kot prvi stopil pred mikrofonom miljski župan Nerio Nesladek, ki je potrdil tesno sodelovanje s slovenskim društvom z obljubo, da bo občina s podporo evropskih skladov obnovila šolo na Koroščih in jo poimenovala po Kiljanu Ferlugu. Po pozdravu predsednika ZSKD Marina Marsiča so mnogi predstavniki slovenskih kulturnih društev podali svoje čestitke in poklone. Kot se spodobi za obletnice pevskih zborov, je večer obogatilo še podeljevanje Gallusovih značk za najbolj zvesto sodelovanje; za to sta bila zadolžena pokrajinski predsednik ZSKD Rinaldo Vremec in predstavnik Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti Vojko Stopar. V imenu društva pa so vsi pevci dobili spominski keramični izdelek Igorja Tulla.

Program obletnice je jasno zrcalil posebno zgodovino zbora, ki so jo zaznamovala sodelovanja z zbori iz bližnjih vasi. Zato je prišlo čisto naravno do zamisli, da bi slavljenci tudi na odru delili ta večer z dragoocenimi prijatelji, ki jim še danes stojijo ob strani in z njimi pojejo. Moško sekcijo zbora Jadran so večkrat okrepili člani moškega zbora Valentin Vodnik iz Doline, ki letos praznuje svojo stotideseto obletnico v res dobri formi in je miljskim pevcom zapel v voščilo pod vodstvom Anastasije Purič. Redno so pomagali in pomagajo zboru Jadran tudi pevci mešanega zbora Slo-



venec-Slavec iz Boršta in Ricmanj, ki so se pod vodstvom Danijela Grbca ob tej priložnosti lotili umetne govornice Jakoba Ježa. Prav tako so v osemdesetih letih priložnostno pristopili k zboru Jadran tudi pevci moškega zbora Fran Venturini od Domja, ki so občuteno zapeli pod vodstvom Ivana Tavčarja. Slavljenci so se predstavili najprej z videom Antonia Giacomina, ki je prehodil zgodovino zbora in jo z italijanskimi nadnapisi predstavil tudi italijanskim gostom (celotni program, ki ga je povezovala Fiorella Benčić, je potekal dvojezično). Pevci miljskega zbora so iz hvaležnosti želeli nastopiti tudi pod vodstvom Marte Vodopivec, ki je bila njihova zborovodkinja od leta 1993 do lani. Spored pa so navdušeno odprli in zaključili pod taktirko sedanje zborovodkinje Mirjane Bonin, ki je s svojim delom zaznamovala preteklost zbora in se zdaj vrača na dirigentski oder, iz katerega je s pesmijo Slavka Mihelčiča posredovala željo celotnega zbora: »Tako gremo mi, skoz' temo noči velikemu jutru naproti.«

Rossana Paliaga

KROMA



Nastop slavljencev (zgoraj) in pogled na številno občinstvo, med katerim je sedel tudi miljski župan Nerio Nesladek

POMLADNI DAN - Odprta vrata palač Economo in Galatti

## Okno v mestno dediščino

Prihodnji vikend bosta na ogled palači iz 19. stoletja - Obiskovalce bo spremljalo 50 mladih vodičev

Že šestnajst let zapored se s prvimi pomladnimi žarki v naše mesto vrača pobuda *Pomladni dan*, ki jo prireja fundacija FAI (Fondo per l'ambiente italiano), ki skrbi za italijansko kulturno dediščino. V soboto, 5. in nedeljo, 6. aprila, bodo nekatere tržaške kulturno oziroma arhitektonsko pomembne palače odprle svoja vrata obiskovalcem. Trst bo širši javnosti ponudil bisera iz konca 19. stoletja, palačo Galatti in palačo Economo; v prvi ima svoj sedež tržaška pokrajina, v drugi pa deželno nadzorništvo za arhitektonske in umetnostne dobrine.

Pod pokroviteljstvom pokrajine in nadzorništva bodo obiskovalci lahko vstopili v palači pomembnih tržaških družin grškega rodu, ki dovolj zgovorno pričajo o arhitekturnem trendu iz konca 19. stoletja. K pobudi so pristopile tudi nekatere mestne višje šole, ki sodelujejo s fundacijo FAI, se pravi klasični liceji Prešeren, Dante in Petrarca, pedagoški licej Carducci, zavod Da Vinci-Sandrinelli ter umetnostni zavod Nordio. Ka-

kih petdeset mladih vodičev je namreč v preteklih mesecih sledilo predavanjem v tržaški državni knjižnici, kjer se je naučilo marsikaj o omenjenih palačah. Po včerajšnjem poizkusnem vodenem ogledu palač so danes mladostniki pripravljani na sobotno oziroma nedeljsko preizkušnjo; vrata bodo takrat odprta od 10. do 13. ure in od 15.30 do 18.30. Pester vikend pa se bo v nedeljo zaključil ob 18.30 s koncertom v evangeličansko-luteranski cerkvi (Trg Panfilij 1). Nastopil bo zbor univerzitetnih študentov pod vodstvom Riccarda Cossija, ki bo publiki postregel s skladbami priznanih mojstrov klasične glasbe kot so Bach, Čajkovski, Rahmaninov in Mendelssohn.

Pobuda, ki je državnega značaja, zanje iz leta v leto večjo podporo in udeležbo: v preteklih petnajstih izvedbah si je različne kulturne bisere ogledalo okrog 4 milijone 500 tisoč Italijanov, v spremstvu 7 tisočih prostovoljcev in 11 tisočih višješolskih vodičev. Letos bo odprlo svoja vrata 550 kulturnih spomenikov v 240

italijanskih mestih. Cerkve, vile, palače, gradovi, muzeji, arhivi in knjižnice, pa tudi naturalistična območja, vrtovi, gledališča, mlini in arheološka najdišča bodo prihodnji vikend dostopna komurkoli.

Omeniti velja tudi znamenitosti, s katerimi bo fundacija postregla obiskovalcem na deželni ravni. Ker so goriški kulturni in arhitektonski spomeniki že precej poznani, se bo pobuda pomaknila v Krmin, na pordenonskem pa zaradi podobnih razlogov v Maniago. Bogato paleto ogledov ponuja Videm s širšo okolico oz. Čedad in Trbiž. Kdor se bo udeležil pomladnega vikenda FAI, bo lahko prispeval k ohranjanju posebnih kulturnih hramov in se obenem včlanil v organizacijo FAI; postal bo lahko »mecen za en dan oziroma za vse leto«, kot poziva geslo pobude. Tudi s skromnim prispevkom bo torej lahko vsakdo dokazal, da so mu domači biseri pri srcu. Podroben seznam odprtih kulturnih in arhitektonskih hramov je dostopen na spletni strani [www.fondoambiente.it](http://www.fondoambiente.it). (sas)

## Iztok Mlakar drevi ob 18. uri v novi osmici pri Kalčevih na Opčinah

Pri Kalčevih v Ul. delle Peonie št. 1 na Opčinah so sinoči ob splošnem zadovoljstvu obiskovalcev prvič odprli osmico. Odprta bo vse do nedelje, 6. aprila, nudijo pa domači pršut in salamo poleg izbranih sort vitovske, malvazije in terana. Drevi ob 18. uri bo obiskovalce razveselil nastop kantavtorja Izтока Mlakarja, ki bo predstavil pesmi zgoščenke Balade in štroncade ter Štorije in baldorije.

## V Slovenskem klubu danes predstavitev knjige Skrito.si

Vsako ima kraj ali kotiček, na katerega ga vežejo taki in drugačni spomini. Kraj, ki mu je prirasel k srcu, ali na katerega ne more pozabiti. Ljubljanska Študentska založba je na štirideset slovensko pišočih avtorjev v matici in zamejstvu naslovila poziv, da te intimne kraje opišejo v esejistične ali proznm prispevku. Nastala je tako knjiga *Skrito.si*, ki je izšla v knjižni zbirki Beletina. Nocoj jo bodo ob 20.30 predstavili v Slovenskem klubu (Ul. san Francesco 20, 2. nadstropje). Z urednikom Mitjo Canderjem se bodo pogovarjali beneški avtor Miha Obit, Suzana Tratnik, Dušan Šarotar in Goran Vojnovič.

## Lucia Flego razstavlja v Miljah

V miljskem muzeju sodobne umetnosti Ugo Carà bodo danes ob 18.30 odprli razstavo tržaško-videmske umetnice Lucie Flego. Razstava nosi naslov *Corporalia*, saj je vezna nit razstavljenih fotografij in inštalacij prav človeško telo. Na ogled bo do 17. aprila.

## V Mieli jutri Pasolini - Dnevnik nekega srečanja

V gledališču Miela bodo v sredo, 2. aprila, ob 21.30 Davide Toffolo in njegovi *Tre allegri ragazzi morti* predstavili projekt, posvečen Pieru Paolu Pasoliniju. Z besedami, glasbo in risbami bo Toffolo nadaljeval poslanstvo svojega romana v stripu, ki je izšel leta 2001 v Italiji in Franciji. Toffolo se v njem posveča potovanju po sodobni Italiji v iskanju gospoda Pasolinija; gre za metaforično potovanje med idejami enega izmed najpomembnejših in provokativnih italijanskih intelektualcev 20. stoletja.

## V Škedenju Fascisti su Marte

Kinematografski krožek Lumière vabi jutri v prostore kulturnega društva Ivan Grbec (Škedenjska ulica 124), kjer bodo ob 20. uri zavrteli film *Fascisti su Marte*. Film je kot znano posnel priljubljeni komik Corrado Guzzanti in opisuje dogodivščinne skupine črnosrajčnikov, ki so se leta 1939 odpravili na Mars.

## V četrtak film v Podlonjerju

V Ljudskem domu Jure Canciani (Ul. Masaccio 24) pa bodo v četrtak predvajali italijanski film *Salvatore - Questa è la vita*, ki ga je leta 2006 posnel Gian Paolo Cugno. V njem nastopajo med drugim Enrico Lo Verso, Giancalo Giannini in Gabriele Lavia. Večer prireja kinematografski krožek Charlie Chaplin, pričetek ob 20.30.

## Dijaki ocenjujejo kratkometražne filme

Tržaški in videmski dijaki nižjih in višjih srednjih šol se bodo 2. in 3. aprila prelevili v člane posebne žirije, ki bo ocenjevala italijanske kratkometražne filme v okviru mednarodnega festivala za najmlajše Ciak Junior. V sodelovanju s festivalom *Maremetraggio* bodo dijaki v tržaški kinodvorani Excelsior oz. videmskem Cineplexu lahko glasovali za najboljši film, ki so si ga zamislili, zrezirali in odigrali italijanski mladostniki med 10. in 16. letom starosti.



PREDSTAVITEV - Jutri v knjigarni Feltrinelli

## Drago Jančar in njegov Severni sij v italijanskem prevodu

Ob izidu italijanskega prevoda romana Draga Jančarja Severni sij prireja Skupina 85 jutri 2. aprila ob 18.30 v knjigarni Feltrinelli (Ulica Mazzini 39) javni pogovor in srečanje z avtorjem. Na srečanju, ki ga je omogočila Zadruga kraška banka, bodo sodelovali kulturni urednik tržaškega dnevnika Il Piccolo Alessandro Mezzena Lona ter prevajalca Darja Betocchi in Enrico Lenaz.

Jančarjev roman je v italijanskem prevodu z naslovom Aurora boreale izšel pri založbi Bompiani sredi januarja. Svoje potovanje v italijanski svet je roman sicer začel že pred samim izidom, ko je pred približno poldrugim letom Claudio Magris v dnevniku Corriere della sera Jančarjevemu romanu posvetil dolg in poglobljen članek, v katerem je med drugim obžaloval dejstvo, da ni taka mojstrovina, ki je bila prevedena domala v vse evropske jezike, v Italiji še doživela objave. Mnogi smo se takrat spraševali, kako bo članek visokonakladnega milanskega dnevnika učinkoval, in če bo povprečni italijanski bralec sploh razumel, za katero književnost gre. Danes, ob pomladi slovenske literature v Italiji, ki ji je na primer finančni dnevnik Il Sole 24 ORE posvetil celo stran - emblematičen primer je seveda Boris Pahor, ki je s svojo Nekropolo dosegel neverjeten in do nedavnega nepredstavljen uspeh, saj so bile v kratkem razprodane prve štiri izdaje italijanskega prevoda - se lahko veselimo nad uspehi slovenskih ustvarjalcev. Različni pisci skoraj nezavedno poudarjajo sicer že povsem dognano dejstvo, da literatura malega naroda ni mala literatura. Pri vsem tem dogajanju pa se lahko tudi zamislimo nad čudnimi prigradami zgodovine. Ob naraščajočem zanimanju ne le za slovensko literaturo, marveč za slovensko zgodovino in kulturo nasploh, se potrjuje ironija zgodovine, ki kaže, kako se dogodki in spleti razmer, ki so bili ali hote zamolčani in spregledani ali iz malomarnosti nekako zbrisani iz spomina, znenada pojavijo in postanejo zanimivi; in da se nasprotno to, kar je doslej veljalo za utečeno navado, zasidrano stališče, ukoreninjeno prepričanje, kar na lepem podre in nekam porazgubi. Tu govorim v splošnem. Seveda ne mislim, da so se zgladili odnosi med Italijani in Slovenci, če ne drugega že zaradi naravne kompleksnosti in raznoterosti vsakega odnosa med različnimi narodi in zgodovinskih pogojev ter obremenitev.

Da je postala za italijanski bralni svet slovenska književnost zanimiva, se kaže, v Jančarjevem primeru, že po odzivih, ki jih je roman Aurora boreale doživel pri kritikih. O knjigi so na kulturnih straneh pisali osrednji dnevniki pa tudi nekateri tedniki, ki so v laskavih recenzijah izpostavili, kako se roman vpisuje v literarno srednjeevropsko tradicijo, jo nadaljuje in dovršuje. Vpisuje se torej v italijanskemu bralcu že znano tradicijo, zraslo v prostoru padca monarhij, vojn, revolucij, velikih utopij in razočaranj, ki je posledično ustvarila literaturo paradoksov, ironije, žalosti in

tesnobe, pa tudi vedno znova porajajoče se potrebe po upanju in ljubezni; literaturo, ki je človeka poskusila razumeti z roba, tudi skozi pesimizem. Pa vendar je Jančarjeva pripoved o Josefu Erdmanu, kot je razvidno iz recenzij, zanimivejša zaradi svoje specifičnosti, da skozi zgodbo marginalca, razseljenca govori o človeku kot o nerazrešljivi uganki in njegovi nepredvidljivi usodji; o človeku, ki skuša preseči svojo parcialnost in uresničiti polnost, skladnost eksistence, je pa ne more, ker take skladnosti in zveznosti v človeškem bivanjskem stanju preprosto ni. Toliko manj v današnjem svetu razdrobljenega, atomiziranega človeka, ki ima, kot pravi Jančar, absurd vgrajen v svoje temeljno občutenje sveta.

Bralca prevzame, tako kritiki, zlasti drugi del romana, kjer se v prepletanju različnih perspektiv, prvoosebnega junaka, tretjeosebnega kronista in optiko vsevednega pripovedovalca napetost stalno stopnjuje. Jančar zna mojstrsko usklajevati različne nivoje in stilistične registre, blodnje glavnega junaka povezuje s kroniko in navajanjem statističnih podatkov, v katere vgrajuje še lirične prebliske pretresljive ljubezenske zgodbe. Jančarjev roman, je zapisal Magris, »je realistična in vizionarna knjiga, z izrazitim smislom za zgodovino in družbo in za to, kar jo presega; je baročna in metafizična knjiga, ki dopušča, da skozi porog občutimo pieteto«.

Prevajalca Darja Betocchi in Enrico Lenaz sta v prevodu odlično ohranila ritem, stil in posebno izbranost Jančarjevega izraza. Prevajati pisatelja, ki je o sebi izjavil, da je epikurejec besede, zares ni lahka naloga. Čestitamo za opravljeno delo.

Veronika Breclj



Drago Jančar

KROMA

### Včeraj danes

Danes, **TOREK, 1. aprila 2008**  
HUGO

Sonce vzide ob 6.45 in zatone ob 19.33 - Dolžina dneva 12.48 - Luna vzide ob 4.34 in zatone ob 14.02.

Jutri, **SREDA, 2. aprila 2008**  
FRANČIŠEK

**VREME VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 16,7 stopinje C, zračni tlak 1015,9 mb raste, veter 3 km na uro sever, nebo jasno, vlaga 68-odstotna, morje mirno, temperatura morja 10,3 stopinje C.

### Lekarne

**Od ponedeljka, 31. marca, do sobote, 5. aprila 2008**  
Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Cavana 11 (040 302303), Oširek Osoppo 1 (040 410515).

Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Oširek Osoppo 1, Ul. Settefontane 39.

Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30 Ul. Settefontane 39 (040 390898).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

### Kino

**ALCIONE** - 15.00, 17.00, 19.00, 21.00 »Lo scafandro e la farfalla«.

**AMBASCIATORI** - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Il cacciatore di acquiloni«.

**ARISTO** - 16.00, 20.00 »La fiamma del peccato«; 18.00, 22.00 »Uno due tre«.

**CINECITY** - 22.00 »10.000 ac«; 19.30, 22.05 »Grande grosso e ... Verdone«; 16.30 »Water horse - La leggenda degli abissi«; 22.00 »Colpo d'occhio«;

20.00 »Questa notte è ancora nostra«; 16.00, 17.50 »La volpe e la bambina«; 16.15, 18.10, 20.05 »Spiderwick le cronache«; 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 »27 volte in bianco«; 10.45, 12.45, 14.40, 16.05, 18.05, 20.05, 22.05 »L'amore secondo Dan«; 16.30, 19.30, 22.00 »Tutta la vita davanti«; 16.30, 19.30, 22.00 »Il cacciatore di aquiloni«.

**EXCELSIOR** - 16.00, 17.45, 19.30, 21.15 »La banda«.

**EXCELSIOR AZZURRA** - 16.15, 18.30, 21.00 »Un bacio romantico - My Blueberry Nights«.

**FELLINI** - 16.45, 20.15, 22.00 »10.000 A.C.«; 18.30 »Il farsario«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.45 »Spiderwick - Le cronache«; 18.30, 20.20, 22.20 »Colpo d'occhio«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.40, 18.35, 20.30, 22.20 »Onora il padre e la madre«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 16.00, 18.00 »Horton Horton«; 18.40, 21.00 »Očka brez načrta«; 17.50 »SOS planet in Morski psi«; 16.20, 18.20, 20.20 »Kronike Spiderwick«; 20.00, 22.00 »Točka prednosti«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.20 »Water horse - La leggenda degli abissi«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.20 »Tutta la vita davanti«; Dvorana 2: 16.40, 18.20, 20.15, 22.15 »L'amore secondo Dan«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »27 volte...in bianco«; Dvorana 4: 18.00, 20.10, 22.20 »Grande, grosso e Verdone«.

**SUPER** - Film prepovedam mladim izpod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30, 19.50, 22.10 »Il cacciatore di aquiloni«; Dvorana 2: 17.40, 20.00, 22.15 »Tutta la vita davanti«; Dvorana 3: 17.45 »Spiderwick - Le cronache«; 19.50, 22.15 »Grande, grosso e Verdone«; Dvorana 4: 17.50, 20.10 »L'amore secondo Dan«; 22.00 »Questa notte è ancora nostra«; Dvorana 5: 17.30 »27 volte...in bianco«; 20.00, 22.00 »Colpo d'occhio«; 17.40, 20.00, 22.00 »L'innocenza del peccato«.

### Šolske vesti

**NA BONOMOVEM DOMU** Dijaki in profesorji 1. klasičnega razreda Liceja France Prešeren v Trstu Vas vljudno vabimo na prireditve, ki bo v soboto, 5. aprila 2008, ob 11. uri, v gledališču Ricreatore E. Toti, Ul. del Castello 3. V okviru projekta »Dober dan, buon giorno, Bonomo!« bomo pripravili fotografsko razstavo o palači škofa Petra Bonoma, srečanje bodo obogatila besedila, glasbene točke in nastop priložnostnega pevskega zborra. Veseli bomo, če boste prišli. Pričakujemo Vas!

### Izleti

**KRUT** prireja 7-dnevno ekskurzijo na Makarsko od 5. do 11. junija. Podrobnejše informacije in vpisovanje na sedežu KRUT-a v ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072. Vabljeni!

**PO PARKIH COLORADA, NEW MEXICA IN ARIZONE** Skupina planincev in ljubiteljev narave, ki deluje pod okriljem Slovenskega planinskega društva Trst, se bo podala na trinajstdnevno potepanje po Severni Ameriki z ogledom nekaterih edinstvenih narodnih parkov. Program je na spletni strani SPDT: [www.spdt.org](http://www.spdt.org). Nujen je takojšen vpis in sicer do 5. aprila 2008. Za vpisovanje in ostale informacije pokličite na tel. 040/2176855 ali 3335994450 (Vojka).

**IZLET SPDT V VIPAVSKO DOLINO:** Zaradi slabega vremena je bil izlet na Velikonočni ponedeljek (24. marca 2008) prenešen na nedeljo, 6. aprila 2008. Pohod, ki bo potekal po Verbovcem poteh, to je po lopo označeni poti, ki nas vodi skozi vasi zgornje Vipavske doline ni težaven in zato primeren za vse. Udeleženci se bodo zbrali ob 8.30 pri spomeniku v Križu. Od tu se bodo z osebnimi avtomobili odpeljali v Ustije pri Ajdovščini. Vse potrebne informacije Vam nudi vodja izleta Livio - tel. 040/220155. (L.S.)

**SEJEM VITALITY** v Veroni. Pridi z nami, gremo z avtobusom v nedeljo, 6. aprila 2008, odhod iz Trsta ob 6. uri, iz Gorice ob 6.50. Potrdi tvojo prisotnost na tel. št.: 0481-32283, Daniela Markovič ali na E-mail: [daniela\\_onav@yahoo.com](mailto:daniela_onav@yahoo.com).

**VABIMO VAS** na lep in prijeten štiritidnevni izlet v Plitvice, Šibenik, Split, Medjugorje, Mostar in Sarajevo. Odhod bo 24. aprila iz Trsta ali iz Opčin. Info na tel. št. 333-1461383.

**ROMARSKI IZLET V NOVO MESTO** in okolico prireajo sestre de Notre Dame. Odhod z avtobusom v petek, 25. aprila s trga Obrebrdan ob 6.30, iz Selsljana ob 6.40, z Nabrežine ob 6.45, sv. Križa ob 6.50, s Proseka ob 6.55 in iz Opčin ob 7.05. Stroški romarskega izleta znašajo 38,00 evrov. Za informacije in vpis pokličite na tel. št.: 040-220693, ob uri kosila in zvečer po 20. uri (razen petka).

**AVTOBUSNI IZLET NA BLOŠKO PLANOTO** V nedeljo, 27. aprila 2008, organizira SPDT avtobusni izlet na Bloško planoto. Pohod ni zahteven in bo trajal od štiri do pet ur. Za vpis in vsa potrebna navodila pokličite (čimprej) na tel. 040/220155 (Livio) ali 040/2176855 ali 3335994450 (Vojka). (L. S.)

**KRIŠKA SEKCIJA VZPI-ANPI** (Evald Antončič - Stojan) organizira v nedeljo, 18. maja 2008, bogat in zanimiv enodnevni izlet z ogledom Zagreba in koncentracijskega taborišča v Jasenovcu. Za informacije in vpisovanja tel. na št.: 040-220200 (Ida Tretjak) ali 040-229237 (Gabrijela Sedmak).

**KRD DOM BRIŠČIKI** vabi vse občane nad 70. letom starosti iz Devina Nabrežine, Zgonika in Repentabra, na tridnevno letovanje v toplice v Dobro, od petka, 23. maja 2008 do nedelje, 25. maja 2008 (s polnim penzionom). Odhod z avtobusom 23. maja 2008, ob 8. uri s trga Sv. Roka v Nabrežini (Občina Devin Nabrežina) ter ob 8.15 na trgu v Briščikih (Občina Zgonik), ob 8.30 pri spomeniku v Repnu (Občina Repentabor). Povratak na nedeljo, 25. maja, v popoldanskem urah. Za podrobnejše informacije in vpise, pokličite v večernih urah na tel. št.: 346-5913119 (Norma) ...in to čimprej, saj so mesta omejena!

### Mali oglasi

**DAJEM V NAJEM** prostorno garažo v Barkovljah, Ul. Nicolodi. Tel.: 333-4154687.

**FOTOKOPIRNI STROJ** canon CLC 320-color prodam po zmerni ceni. Informacije: 040-215220 med 8. in 14. uro.

**GOSPA** išče delo v gospodinjstvu, 5-6 ur dnevno. Tel.: 331-9078762.

**KRAŠKI OVČAR** mladič, samček, krasen, cepljen in mikrocepiran, z odličnim rodovnikom prodamo. Tel.: 040-226207, ob večernih urah.

**KUPIM TRAKTOR** 25-30 cv, lahko tudi starejši. Tel.: 040-299442.

**NA OPČINAH** Ul. degli Alpini 85, dajemo v najem večnamenski prostor (40 kv. metrov). Tel.: 333-1129574.

**NA OPČINAH** prodam stanovanje veliko približno 90 kv. metrov z velikim skupnim vrtom. Tel.: 340-2244780.

**PRODAM** belo vino. Tel.: 348-5209952.

**V BORŠTU** dajem v najem preurejeno in na novo opremljeno stanovanje, 80 kv. metrov s samostojnim ogrevanjem, balkonom in parkiriščem, idealno za dve ali tri osebe. Tel. na št.: 339-4484840 v jutranjih in večernih urah.

**ŠTEDILNIK** s pečko znamke Fagagne (160x60) prodam za 700,00 evrov. Tel.: 347-9473838.

### Poslovni oglasi

**IŠČEM BABY-SITTER** za 3 otroke, konec tedna. Predstaviti se na ul. Santissimi Martiri 8/A. 040/3220486, 346-1463238

**PRODAM ČEBELE** 0481/391209 ali 333-9365176

**PODJETJE NUJNO** išče zidarje in vajence. Tel. 335-284754.

**SELITVENI SERVIS MARIJA D.O.O. IZ NOVE GORICE PONUJA** usluge na področju koviinarstva in sicer varjenja, rezkanja, struženja in ključavničarstva v svojih proizvodnih prostorih, na terenu ali v prostorih vaše proizvodnje. Tel. 00386-5-3331558 gsm. 00386-31-754-516

SREČANJE - Pred filmom »Colpo d'occhio«

## Scamarcio drevi v kinu Cinecity



Najstnice se bodo drevi najbrž trle pred tržaško kinodvorano Cinecity v trgovskem centru Torri d'Europa. V goste prihaja namreč veliki ljubljenec žen-

skih množic, igralec Riccardo Scamarcio, ki se bo srečal s publiko ob 21. uri, pred predvajanjem njegovega zadnjega filma »Colpo d'occhio« Sergia Rubinija.







Društveni kalejdoskop: Pogovor s predsednikom ŠD Polet Marinom Kokorovcem

13

S četrto tekmo v Cerknem konec smučarskega Primorskega pokala



19



Odbojarki Olympie Tmedia so si že zagotovili nastop v »play-offu« moške D-lige

20



Odbojkarice Govolleya finalistke prvenstva under 16 na Goriškem

21

# Šport

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
sport@primorski.it

torkova priloga Primorskega dnevnika

Torek, 1. aprila 2008

PRVENSTENI PLES - Bliža se čas odločitev

## Med nebesi in peklom

Med uspehom in neuspehom je tanka črta še za mnoge naše ekipe

POGLED Z VEJE

### Ženske, piki in boks

MARIJ ČUK



Tako razburljivega obdobja še nikoli nisem živel. Najprej: prišla je pomlad. Jo je kdo opazil? Snežilo je kot v Sibiriji, lastovnice so odletele marš nazaj v tople kraje, nato je posijalo sonce in lastovnice marš nazaj v naše kraje. Potem: pičil me je in smrtno prizadel hudo ben dan, ozdravila noč, na kateri se je prikazala zvezda, ogledal sem si nekaj gledaliških predstav, Ivanka mi je rekla, naj bom še naprej tako nežen kot sem, ženska brez zoba mi je pohrustala čokolado. Moreča znamenja usode. In nenazadnje: Slovenija je v nogometu premagala Madžarsko, Italija je izgubila proti Španiji, Mourinho straši (predvsem Mancinija) po Milanu, Jolando Čeplak so dokončno spoznali za krivo jemanja nedovoljenih poživil, Ahonen ne bo več letel (Alitalia je v krizi), Paola je naša prva športnica na svetovni teniški lestvici (čestitam!), napisal sem celo dobri poeziji. Priznajte, resnično razburljivo!

športniki v ringu, ampak politiki. Ne mine dan brez napada, vsak proti vsakemu, brca sem in brca tja. Le redki še zmorejo eleganco in slog, ki ju je imel Mohamed Ali alias Cassius Clay. In ne gre žal le za politike - naše vsakdanje življenje je preneteno z nasiljem, vse več je nestrpnosti, besednih dvobojev, boks in še enkrat boks, važna nista strpnost in razumevanje, ampak kdo bo koga knokautiral, utišal svobodne glasove. Kar se je zgodilo v Tibetu je na primer vsem na očeh. Kitajske oblasti ne dovolijo drugačnosti in to prav v letu, ko bodo v Pekingu olimpijske igre. Te so že po svoji naravi srečevanje različnih, apoteoza poštenega športnega soočanja, zblíževanja ljudi. Olimpijske igre so duhovno sporočilo svetu, sporočilo miru, odpuščenja, zmag in porazov, ki pa ne zamagljijo človečnosti. A kaj hočemo. Danes je važna pragmatična konkretnost, belo mora biti belo in črno črno. Resnica Dostojevskega, da dve plus dve ni vedno štiri, marveč lahko tudi pet, se je spremenila v hrano za norce, ki še verjamemo v metaforo in čustveno bližino.

A vse skupaj nič v primerjavi z boksom. Ta plemenita večšina, ki so jo gojili že v antiki, se je izrodila v pretepanje in je izgubila vsako sled plemenitosti. Dvoboji ne trajajo več dvanajst ali petnajst krogov, marveč tedne in mesece. Pa saj ne gre več za boks! To je splošen ravs in kavs brez vsakršne moralne drže in lepote. Protagonisti niso več

Ni kaj več razpravljati. Pred olimpijskim stadionom (kakšno naključje!) v Turinu je nogomet do smrti pokosil še enega navijača. Tako bom rekel, kot prijatelj Ace Mermolja: to ni zame!



#### TABOR TELEVITA

Slogini varovanci trenerja Edija Božiča (na sliki) so v deželni odbojarski C ligi nepričakovano, toda povsem zaslužno premagali vodilni VBU in ohranili kanček upanja v uvrstitve v play-off



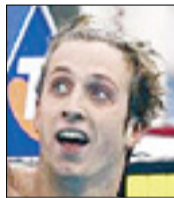
#### SLOGA LIST

Varovanke trenerja Martina Maverja (na sliki) so po izenačenem boju osvojile ključno tekmo proti Virtusu in lahko še upajo na obstanek v ženski C-ligi, za kar pa se bodo morale še pošteno truditi



#### NICK D'ARCY

20-letni avstralski plavalec in zmagovalec na nedavnem avstralskem prvenstvu na 100 in 200 m delfin je na nedeljskem praznovanju avstralske plavalne ekipe zlomil nos in čeljust bivšemu zmagovalcu na Igrah Commonwealtha na 100 in 200 m prsno 27-letnemu Simonu Cowlju. Nicku bodo sodili 21. aprila, kjer bo avstralski olimpijske komite odločil, ali se bo z reprezentančno ekipo udeležil letošnjih olimpijskih iger. To bi bil za mladega plavalca krsni nastop na OL.



Nekateri že popuščajo, za druge bodo naslednji tedni odločilni. Med uspehom in neuspehom je tanka črta. Borovi košarkarji so zdaj celo spet v igri za play-off, le mesto nižje jih čaka obstanek, še vedno jim grozi tudi play-out. Za Vesno (na sliki spodaj) postaja položaj vse bolj te-

žek. Si bodo oddahnili ali pa prisluzili naziv »razočaranja leta«. Nista pa tile ekipe osamljeni. Mnoge, kot na primer jadrance in odbojkarje Olympie play-off šele čaka, druge se zanj (ali pa za obstanek) še potegujejo. Še bo pestro, muk - tako ali drugače, pa bo kmalu konec.

### ODBOJKA Matej Černic gre jutri na operacijo

Matej Černic bo po opravljenih dodatnih pregledih jutri šel na operacijo kolena (poškodba kite nad pogačico). Nato bo sledila daljša rehabilitacija: prve tri mesece bo nujen popoln počitek, mogoče le z vajami v bazenu in na sobnem kolesu, šele na koncu četrtega meseca pa bo lahko gabski odbojkar začel spet skakati.



Olimpijski ogenj v Pekingu



Proseški motociklist Mitja Emili je na dirkališču v Vallelungi zmagal na prvi dirki motociklistične Trofeje Kawasaki Na 15. strani

ALTERNATIVNI POGOVOR

Mirna Viola 13

360° Veronika Zuzič 15











**Visoka  
napetost**



»B



**Ne bo ti uspelo**



**Rokoborba**



**Z očmi in z dušo**

«break dance»



Centimetri



Zmagajmo vsi

Nurejev



Različni pogledi















PEKING 2008 - Ob strogih varnostnih razmerah

# Olimpijski ogenj na Trgu Tiananmen

Na prireditvi tudi plesalci iz Tibeta - Bakla zdaj na 137.000 km dolgi poti po svetu



Med modernostjo in tradicijo

ANSA

PEKING - Olimpijski ogenj je iz zibelke olimpizma Grčije prispel na Kitajsko, pomembnemu olimpijskemu simbolu pa so letošnji prireditelji 29. poletnih olimpijskih iger na pekinškem trgu Tiananmen priredili svečano slovesnost, ki se jo je v strogih varnostnih ukrepih udeležilo približno 5000 gledalcev, od tega tudi 220 tujih novinarjev. Olimpijski ogenj v zadnjem času buri duhove, že v grški Olimpiji so ob prižiganju prvega ognja slovesnost zmotili protestniki, ki se zavzemajo za samostojnost Tibeta in opozarjajo na kršenje človekovih pravic na Kitajskem. Dogodek je sprožil velik odziv v svetu, pereče vprašanje je bilo tema številka ena vseh političnih sestankov, nekatere najbolj vplivne države sveta pa so zaradi dogodkov v Tibetu, ki se vlečejo že več desetletij, celo namignile, da bodo bojkotirale odprtje poletnih olimpijskih iger, ki bodo od 8. do 24. avgusta v Pekingu.

Ob strogih varnostnih ukrepih na »hermetično zaprtem« pekinškem trgu Tiananmen so izpeljali načrtovano slovesnost. Udeležence so pričakali v rdečo barvo odeti stoli in velikanski rdeči tepih ter gromozanski portret nekdanjega kitajskega predsednika Mao



Cetunga, na trgu so se predstavile številne etnične plesne in glasbene skupine s celotne Kitajske, vključno iz Tibeta, na glavni tribuni pa so bili mnogi najpomembnejši predstavniki kitajskega političnega življenja, med njimi tudi Zhou Yongkang, eden od devetih članov vrhovnega komiteja kitajske komu-

nistične partije, in predsednik izvršnega odbora letošnjih olimpijskih iger Liu Qi.

Po enodnevnem postanku v kitajski prestolnici bo olimpijski ogenj začel svojo pot po svetu, prva postojanka od dvajsetih na 137.000 kilometrov dolgi poti pa bo Almaty v Kazahstanu.

## RELI - V Argentini Zmagal Loeb, zadovoljen tudi Izolčan Jereb

CORDOBA - Svetovni prvak v reliju Francoz Sebastian Loeb (Citroen) je zmagovalec četrte letošnje dirke svetovnega prvenstva v Argentini.



Drugi je bil Avstralec Chris Atkinson (Subaru) z dvema minutama in pol zaostanka, tretji pa Španec Dani Sordo (Citroen; + 4:00). Na reliju v Argentini je nastopila tudi slovenska posadka Andrej Jereb (an sliki)/Miran Kacin. V tekmovanju produkcijskega svetovnega prvenstva PWRC sta imela Slovenca številne težave, prvi dan sta zaradi okvare dirkalnika (odlomljen končnik) končala le tri hitrostne preizkušnje. Po drugem dnevu pa sta napredovala za pet mest in reli končala na 14. mestu v svoji konkurenci. Zahtevnost cest v Cordobi in okolici ter muhaste narave pa sta na svoji koži občutila tudi Slovenca. Drugi dan sta se vrnila v konkurenco in se uspešno spopadla z blatno progno, meglo in skalami. Dve preizkušnji, predvsem sloviti El Condor, sta posadke popeljali prek 2000 metrov nadmorske višine. »Vse od prve do zadnje hitrostne preizkušnje je šlo za neizprosno borbo s cesto in razmerami, ki so bile letos še posebej težke. V cilju skoraj ni celega dirkalnika, kar pove marsikaj o težavnosti tega relija. Občasno sem bil kar presenečen, kaj vse dirkalniki zdržijo, saj so bile ceste v zelo slabem stanju. Z vožnjo sem vsekakor zadovoljen, še posebej glede na vse okoliščine. Že čez dva meseca pa naju čaka naslednji reli v Grčiji,« je v cilju argentinske avanture povedal Izolčan Jereb.

## Pedrosa in Corsi

JEREZ - Španec Dani Pedrosa (Honda) je zmagovalec motociklistične preizkušnje svetovnega prvenstva v domačem Jerezu. V elitnem razredu motoGP sta drugo in tretje mesto zasedla Yamahina dirkača Italijan Valentino Rossi in domačin Jorge Lorenzo. V šibkejših razredih do 250 in 125 ccm sta slavila Finec Mika Kallio (KTM) Italijan Simone Corsi (Aprilia - na sliki). Dirka v elitnem razredu se je nazadnje razpletla po španskih notah, toda v glavni vlogi ni bil Lorenzo, temveč Pedrosa. Ta je dirko odlično začel, z drugega startnega mesta takoj prehitel rojaka in vodstva ni več izpustil do konca. Svetovni prvak Casey Stoner je dvakrat zašel na pesek, obakrat se ujel motor, a dirke ni preveč uspešno končal na 11. mestu.



## Kazan prvak

LODŽ - Odbojkarji ruskega Dinama iz Kazana so nekoliko nepričakovano zmagovali letošnje lige prvakov. V finalu zaključnega turnirja najboljših četverice so Rusi v poljskem Lodžu premagali Copro iz Piacenze s 3:2 (-19, 24, -185, 17, 10), potem ko so že v polfinalu slavil po petih nizih igre proti domači ekipi, Belchatowu. Slednja je v tekmi za 3. mesto premagala Sisley Treviso (na sliki Gustavo) s 3:2 (22, 21, -23, -18, 13).



## Podvig Kopa

CELJE - Rokometarji koprškega Cimoso so prvič v zgodovini osvojili pokal Slovenije, potem ko so v nedeljo v finalu zaključnega turnirja, ki je bil popolnoma primorsko obarvan, premagali Gold Club (na sliki vratar Hrpeljcev Mustafa Torlo) s 30:25 (13:16). Gold Club je že v polfinalu presenetil in izločil favorita turnirja, domačine Celja Pivovarne Laško. V tekmi za tretje mesto so Celjani ugnali Trebnje s 26:19 (11:12).



## ATLETIKA Javornikova 1. na maratonu v Trevisu

TREVISI - Slovenka Helena Javornik (Zreče) je zmagala na maratonu v Trevisu v Italiji in s časom 2:28,36 potrdila olimpijsko normo A za Peking (2:37,00): »Sem zelo zadovoljna. Vsak čas pod dvema urama in pol je za ženske dober izid v maratonu. Proga ni bila lahka, med petnajstim in dvajsetim kilometrom je bilo precej klancev, na koncu pa je bilo za ta čas tudi precej vroče.« V primeru, da bo izpolnila olimpijsko normo na 10.000 m, na OI verjetno tekla na tej razdalji, sicer pa v maratonu.

### PSG pokalni prvak

PARIZ - Ekipa Paris Saint-Germain je v Saint-Denisu na Stade de France premagala Lens z 2:1 (1:0) in tretjič v svoji zgodovini osvojila francoski nogometni ligaški pokal. Pauleta je v 19. minuti dosegel prvi gol, Eric Carriere je v 52. minuti za Lens izenačil, končni izid pa je v zadnji minuti z enajstmetrovke dosegel Bernard Mendy. PSG je osvojil enajsti pokal, obenem si je priporil tudi sodelovanje v evropskem pokalu UEFA v naslednji sezoni, čeprav je šele na 18. mestu v francoskem prvenstvu ter ji grozi izpad v nižjo ligo.

## ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI PRIREDITEV

FOTO BORIS PRINCIC		VNETJE SLUZNICE	HUNSKI VLADAR, 'SIBA BOZJA'	TROPSKA OVLJALKA SOD, SODEC	ATENSKI KOŠARKARSKI KLUB	MESTO NA JAPONSKEM	KOSOVEL SREČKO GRŠKI FILOZOF	NEKDANJI BREGOV PREDSEDNIK (DRAGO)	KAMNIT POMOLZA PRISTAJANJE LADJU
SESTAVIL LAKO	LEPO VEDENJE, OLIKA	PREZIVNINA	BOLEČ DRGET OBRAZNIH MISIC	EDVARD GRIEG	ITALJANSKA IGRALKA (GIOVANNA)	ODISEJEVA DOMOVINA	ZENA JOSIPA BROZA TITA	DOLGOREPA TROPSKA PAPIGA	
SNOV, TVAR, VSEBINA									
SEVERNO-AMERISKI KROKODIL					VULKANSKI IZMEČEK ALBERTO COVA				
SLOVENSKI HOKEJIST ZUPANČIČ				SINJSKA IGRA MORSKA RIBA				JADRANSKI OTOK	
IGOR MALALAN OBRAČUN									
GLAVNO MESTO AFGANISTANA				MEDNARODNA POGODBA					
VOJASKI NAPAD, NASKOK				ZAMISEL, DOMISLUCA BEOTIJEČ					
GLAVNO MESTO ALBANIJE				NARAVO-VARSTVENIK VSE V REDU V LONDONU					
AMERISKI BOKSAR CASSIU CLAY			OBLIKA MODERNEGA ... JAZZA		PRI LJUB-LJENA SORODNICA				
ORNA ZEMLJA			ASKERCEVA SOCIALNA PESEM		BODEČ PLEVEL				

## Bekele šestič

EDINBURGH - Etiopijca Kenenisa Bekele (na sliki) in Tirunesh Dibaba sta postala svetovna prvaka na prvenstvu v krosu. Bekele je 12,1-kilometrsko dirko na Holyrood Parku za svoj šesti naslov v karieri dobil v času 34:36, drugi je bil Kenenisa Patrick Komon (34:41), tretje mesto je osvojil lanski prvak Zersenay Tadese iz Eritreje. Dibaba je na 7,9 km osvojila tretji naslov (25:10) pred rojakinjo Mestawet Tufa.



## Bergamu pokal

S.LAZZARO DI SAVENA (BO) - Po ostrem boju in petih zelo izenačenih nizih so odbojkarice Foppapedrettija iz Bergama (na sliki Francesca Piccinini) osvojile še petič v zgodovini kluba italijanski pokal. V finalu so pred več kot 3200 gledalci premagale 3:2 (22:25, 25:22, 19:25, 29:27, 18:16) Scavolini iz Pesara, ki je med tekmo imel na razpologo tudi pet zaključnih žog, a jih ni uspel izkoristiti.







ZAGRAJ - Predsednik deželne vlade in kandidat predstavil svojo knjigo in »recept«

# Illy opozarja na dinamične sosede in rimsko kratkovidnost

»Goriškemu podjetniku je dovolj, da gre čez cesto in odpre podjetje v Sloveniji, če želi plačevati manj davkov«

## GORICA Bosio novi predsednik Skupščina katoliških zadrug

Franco Bosio je novi deželni predsednik zveze zadrug Confcooperative. 55-letnega Tržačana so na vrh katoliških zadrug soglasno izvolili v nedeljo na deželnem zborovanju ustanove, ki je potekalo v palači De Bassa v Gorici ob prisotnosti državnega predsednika Confcooperative Luigia Marina, predsednika dežele FJK Riccarda Illyja, predsednika federacije združenih bank Itala Del Negra, goriškega župana Ettoreja Romolija in podtajnika na notranjem ministrstvu Ettoreja Rosata. Odhajajoči deželni predsednik katoliških zadrug Ivano Benvenuti je obnovil dosežke, ki jih je zveza dosegla v zadnjih letih, na primer nova deželna zakona o delovanju zadrug in za socialno kooperacijo. O ključni vlogi zadrug za gospodarsko rast je spregovoril Luigi Marino, Illy pa se je osredotočil na gospodarski razvoj, ki ga je FJK dosegla v zadnjih letih. »V deželi FJK smo od 2.324.000.000 evrov prihodkov v letu 2004 prešli na 2.870.000.000 evrov prihodkov v lanskem letu. Skoraj 20 odstotkov več v štirih letih,« je poudaril guverner in spomnil tudi na bitko za dvojno poimenovanje vina tokaj, ki jo je po njegovi oceni uprava uspešno vodila.

»Medtem ko se v Furlaniji-Juljski krajini dobro zavedamo, da nas obdajajo evropske države, ki se gibljejo hitreje in delujejo boljše od naše, v Rimu te percepcije nimajo.« Tako je Riccardo Illy, predsednik deželne vlade in levosredinski kandidat za potrditev na tem mestu, povzel vsebino svoje najnovejše knjige z naslovom »Cosi perdiamo il Nord. Come la politica sta tradendo una parte del nostro paese« (Tako izgubljamosever. Kako politika vara del naše države). Predstavil jo je tudi na Goriškem, in sicer v nedeljo na domačiji Castelvecchio v Zagraju, kjer se mu je za predavateljsko mizo pridružil dolgoletni dopisnik RAI ter bivši senator in evropski poslanec Dimitrij Volčič. Srečanja, v katero sta uvedla gostiteljica Mirella Terraneo in podjetnik Simone Cagidaco, so se udeležili številni predstavniki političnega in podjetniškega sveta iz dežele FJK.

Po Illyjevem mnenju je italijanska politika vedno manj pozorna do pravih potreb severnih italijanskih dežel. Ni naključje, da je »antipolitika« najbolj razširjena ravno na italijanskem severu, ki ima občutek izoliranosti in zanemarjenosti. »Illyjeva knjiga je zahtevna, zapletena in ponuja provokativno tezo. Pravilno je razpravljati o teh vprašanjih,« je ocenil Volčič. Illy je pritrldil njegovim besedam in startal pri naslovu knjige. »Res gre za provokacijo, vendar treba je biti zelo pozorni na nekatere problematične pojave, zato da ne stopijo v ozadje. Ne tvegamo resnične secesije, pač pa neke vrste "sladko" secesijo, kot jo je imenoval dnevnik Sole 24 Ore. Le-ta pa je še hujša,« je povedal Illy in dodal: »Tvegamo namreč, da bodo podjetniki odšli. Pomislimo samo na to, da je goriškemu podjetniku dovolj, da gre čez cesto in odpre podjetje v Sloveniji, če želi plačevati pet odstotkov manj davkov.« Recept



Illy z Volčičem na predstavitvi v Zagraju

za izboljšanje gospodarskega razvoja je po Illyjevem mnenju v znižanju davkov na zasluzke podjetij. »V Italiji davčni pritisk presega 30 odstotkov, medtem ko je drugod v Evropi med 20 in 25-odstoten. Nujno po-

trebno je tudi pospeševati konkurenčnost med podjetji, predvsem pa spremeniti volilni zakon, zato da bo vlada stabilna. Politika nazadnje potrebuje več etike,« je prepričan Illy. (Ale)

## GORICA - DS Osrednji shod posvečajo razvoju



TAMARA  
BLAŽINA

KROMA

Goriški krožek Demokratske stranke prireja jutri ob 18.15 v konferenčni dvorani hotela Best Western Palace na korzu Italia v Gorici svoj osrednji volilni shod, na katerem bodo spregovorili kandidatka za senat Tamara Blažina ter kandidata za poslansko zbornico Alessandro Maran in Ivano Strizzolo. Okrogla miza bo posvečena razvojnim perspektivam Italije, predvsem pa vlogi Demokratske stranke, ki si prizadeva za sproščanje pozitivne energije ter za odkrivanje novih talentov in razvojnih priložnosti. Cilj Demokratske stranke je namreč - kot je povedal njen premierski kandidat Walter Veltroni med nedavnim obiskom Gorice - vrniti državljanom upanje v prihodnost ter jim zagotoviti boljše življenjske in delovne pogoje.

Člani goriškega krožka Demokratske stranke, ki se vsak dan srečujejo z volivci v ljudskem vrtu, kjer na vprašanja mimoidočih odgovarjajo tudi javni upravitelji, pozivajo k udeležbi na jutrišnjem srečanju s kandidati za parlament.

TRŽIČ - Mavrična levica se je predstavila

## Hitra železnica odveč

Marinčič: »V Trzinu in na Goriškem je treba ovrednotiti obstoječo mrežo infrastrukturnih povezav«



Kandidati  
Mavrične levice  
na tržiškem shodu

FOTO B. PRINČIČ

»Visokohitrostno železnico TAV imajo ostale stranke za temelj razvoja. Mi pa smo prepričani, da visokohitrostne železnice ne potrebujemo: predraga je in odvečna.« Tako je povedal Marko Marinčič, nositelj goriške liste Mavrične levice za deželne volitve, ki je posegel na včerajšnjem shodu stranke v Trzinu. Srečanja se zaradi zastojev na avtocesti ni udeležil državni tajnik SKP Franco Giordano, prisotni pa so bili goriški kandidati Mavrične levice za deželo, senat in poslansko zbornico.

»Menimo, da je namesto gradnje hitre železnice treba ovrednotiti obstoječo infrastrukturo v Červinjanu, Gorici in Trzinu: če bi jih povezali, bi odgovarjale potrebam teritorija. V našem programu smo zato predvideli prenos 40 odstotkov blaga s tovornjakov na vlak,« je povedal Marinčič. Spregovoril je tudi o problemu energije in poudaril, da bi v primeru zmage desne sredine na Trziškem lahko gradili jedrsko centralo. »Mi pa stavimo na obnovljive vire,« je zaključil Marinčič. Odbornik Illyjeve uprave in kandidat na deželni volitvah Roberto Antonaz se je osredotočil na problem varnosti na delovnem mestu. »Pričakujemo prvo razsodbo v zvezi z azbestom. Upamo, da bo prišlo do priznanja tragedij, ki jih je povzročila izpostavljenost vlaknom, vendar ne iz maščevalnosti, pač pa zato, da bi podjetja pazila na zdravje svojih delavcev,« je povedal Antonaz. Deželni odbornik je spregovoril o možnostih turističnega razvoja na Trziškem ter o pomembnih prispevkih, ki jih je deželno odborništvu za kulturo namenilo praznovanju 100-letnice ladjedelnice in festivalu Absolute poetry. Kandidat za deželo Alessandro Perrone je spregovoril o socialnih politikah, nositeljica liste za poslansko zbornico Sabina Siniscalchi pa o usklajevanju krajevnih in državnih politik.

ŠTEVERJAN - SSK z upravo in somišljeniki

## Zagotovili pozornost

Župan Corsi predstavil kandidatom težave in perspektive svoje občine



TURJAK - Shod Demokratske stranke

## Mladi so motor

Majda Bratina: »Vlagati je treba v varnost na delu«

»V modernem svetu so mladi "motor" razvoja. Kljub številnim dobrim idejam, resnosti, požrtvovalnosti in ambicijam so mladi, ki so komaj vstopili v svet dela, še brez lastnega premoženja; nedostojno je, da morajo kljub kakovosti načrta ob odpiranju podjetja in najemanju kredita na banki kot garancijo dati hišo staršev.« Tako je Majda Bratina, kandidatka Demokratske stranke (DS) na deželni volitvah, strnila bistvo svojega posega na volilnem shodu o delu, ki je v nedeljo potekal v Turjaku. »Walter Veltroni bo mladim pomagal s posojili za nakup stanovanj in za izobraževanje, obenem pa jim bo stal ob strani pri uresničevanju njihovih podjetniških zamisli. V program predsednika Riccarda Illyja smo hkrati zapisali, da si bo Demokratska naveza v naslednjem mandatu prizadevala za povečanje števila zaposlenih in da bo spodbujala žensko podjetništvo,« je pojasnila Bratina in povedala, da Demokratska stranka namerava zagotoviti delavcem brez stalne zaposlitve minimalno mesečno plačo 1.000 evrov. V svojem posegu je spregovorila tudi o varnosti na delu. »Dežela mora v sodelovanju z državo krepitev varnost na delu in se z vsemi možnimi sredstvi boriti proti nezgodam na delovnem mestu,« je Bratinova zaključila svoj poseg.

Kandidati stranke Slovenske skupnosti za deželni svet so v petek obiskali občino Števerjan. Najprej so se srečali z občinsko upravo, ki so jo predstavljali župan Hadrijan Corsi, podžupan Dominik Humar in odbornica Franka Padovan (na fotografiji). Upravljanje majhnih občin, kakršna je števerjanska, pa tudi ostalih dveh slovenskih občin na Goriškem, Sovodenj in Doberdoba, postaja vedno bolj zahtevno, saj so birokratske zadolžitve vedno večje. Števerjanska občina pa je še bolj odvisna od deželni prispevkov, saj ima zaradi razširjenosti kmetijstva sorazmerno majhen priliv davka na nepremičnine. To pa se še kako pozna predvsem za izvedbo tistih javnih del, ki jih občani najbolj potrebujejo. Kandidati SSK so poudarili, da bodo nudili primerno pozornost briški občini, ki zaradi lege in izvrstnih kmetijskih pridelkov, zlasti vin, postaja vedno bolj cenjena turistično-gastronomska lokacija.

Kandidati so se nato preselili v restavracijo Koršič, kjer je sledilo srečanje s števerjansko sekcijo SSK. Srečanja se je udeležilo lepo število članov sekcije, kar priča o navezanosti na slovensko stranko in zvestobi ideali samostojnega političnega nastopanja. Na začetku srečanja je kratek uvod podal tajnik sekcije Ivan Vogrič, ki je povedal, da je v posebno veselje dejstvo, da se lahko SSK predstavi spet s svojim simbolom in s svojo listo; nato so spregovorili kandidati za deželni svet Damijan Terpin, Mara Černic, Majda Zavadvav, Dario Bertinazzi in Julijan Čavdek ter kandidat na listi Demokratske stranke za poslansko zbornico Hadrijan Corsi. Člani števerjanske sekcije so izrazili popolno podporo tajništvu stranke, obenem pa so menili, da bo SSK tako v Števerjanu kot v goriški pokrajini dosegla dober volilni rezultat.







GORICA - Komigo v Kulturnem domu

# Za začetek kabaret

Drevi predstava Radio-aktivni live

Radio-aktivni live je naslov kabaretnih predstav, ki bo nocoj ob 20.30 na odru goriškega Kulturnega doma uvedla v peto izvedbo trijezičnega festivala komičnega gledališča Komigo 2008. V komični predstavi, ki je nastala v produkciji Teatra Komigo, nastopajo Boris Devetak, Tjaša Ruzzier, Marko Sancin in Franko Ko-rošec, oblikovalci priljubljene oddaje Radio-aktivni val na radiu Trst A. Presenetljive novice, ki bodo glavna atrakcija današnje predstave, so plod Borisa Devetaka, Igorja Pisona in Petra Verča.

Goriška publika bo v živo prisluhnila junakom, ki se vsak dan oglašajo iz radijskih valov. O novicah bo poročal eden najbolj znanih zamejskih dopisnikov, Berto Koritnik. Večera se bo udeležil srbski »biznismen« Nebojša Popović, gledalci pa bodo prisluhnil tudi borbenemu utrupu kriškega domoljuba Nanda Sullija. Umetniški duh se bo utelesil v zamejsko pesnico Srečko Veseljko, ki bo predstavljala vrh in hkrati dolino zamejskega pesništva in optimizma. S svojimi izvirnimi skladbami bo publiko popeljal v svet glasbe zamejski skladatelj Patrick Solfeggiato, izkušena zamejska prevajalka Berta Bertoki pa bo razkrila skrivnostni svet prevodov. Radio-aktivni kabaret bo začel s izborom aktualnih novic, za katere si prevzema vso odgovornost skrajno neodgovorno radijsko uredništvo.

Festival Komigo - komično gledališče v slovenskem, italijanskem in furlanskem jeziku - prireja v sodelovanju Kulturni dom iz Gorice in kulturna zadruga Maja, dalje še v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev, s Kinoateljstvom in združenjem Terzo Teatro iz Gorice. Pokrovitelji niza so dežela FJK, goriška občina in pokrajina ter Slovensko kulturno gospodarska zveza. Predprodaja vstopnic in abonmajev poteka v uradu Kulturnega doma v Gorici (tel. 0481-33288); cena posamezne vstopnice znaša 10 evrov, abonma za sedem predstav pa 45 evrov.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TAVASANI, korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU**  
SORC, trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRACAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V ZAGRAJU**  
LUCIANI, ul. Dante 41, tel. 0481-99214.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
OBČINSKA 1, ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

## Kino

**GORICA**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Il cacciatore di aquiloni«.  
Dvorana 2: Film Video Monitor 20.45 »Mala apokalipsa«.  
Dvorana 3: 17.40 »27 volte... in bianco«; 20.00 - 22.00 »Colpo d'occhio«.

**CORSO** Rdeča dvorana: 17.45 - 20.00 - 22.15 »La volpe e la bambina«.  
Modra dvorana: 17.45 - 20.00 »Le cronache di Spiderwick«; 22.15 »10.000 A.C.«.  
Rumena dvorana: 17.50 - 20.00 - 22.15 »Un bacio romantico«.

**TRŽIČ**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Il cacciatore di aquiloni«.  
Dvorana 2: 17.40 - 20.00 - 22.15 »Tutta la vita davanti«.  
Dvorana 3: 17.45 »Spiderwick - Le cronache«; 19.50 - 22.15 »Grande, grosso e Verdone«.  
Dvorana 4: 17.50 - 20.10 »L'amore secondo Dan«; 22.00 »Questa notte è ancora nostra«.  
Dvorana 5: niz Kinemax d'Autore 17.40 - 20.00 - 22.00 »L'innocenza del peccato«.

## GORICA - FVM Pripovedi o smrti in tišini krajev

V okviru posebnih večerov Film Video Monitorja bo nocoj ob 20.45 v goriškem Kinemaxu projekcija Male apokalipse, ki je nastala po zamisli in v režiji Alvara Petriciga. To ni dokumentarec v ožjem pomenu besede, niti »fiction«. Malo apokalipso bi lahko poimenovali »fantazijski dokumentarec«, saj vendarle črpa iz zgodbe, ki se je v resnici zgodila: zgodba o smrti nekega kraja. V središču filma so Čišnje, izbrisana vasica v Nadiških dolinah, predvsem pa pripoved o zapuščenju. Film, ki je rezultat koprodukcije Kinoateljstva in kulturnega društva Ivan Trinko iz Čedad, je namreč stkan iz pripovedi vaščanov, ki so svoj dom zapustili v različnih obdobjih in iz različnih razlogov. Zadnje poglavje se je zgodilo ob potresu leta 1976, ko so zadnjim prebivalcem kot edino možnost ponudili izselitev v druga naselja v dolini in s tem vas zapisali propadu.

Na nocojšnjem večeru bodo vrteli tudi dokumentarni film Umirajoča tišina avtorja Črta Brajnika. Gre za popotovanje skozi tišino zaselkov kraškega zaledja, ki ga je zgodovina pozabila. Tu narode deli namišljena meja. Na tej nikogaršnji zemlji, ki je nihče ne mara, počasi izginjajo mali človeški otočki. Naj tišina spregovori in prisluhnimo njeni tožbi, da ne bi pozabili, kdo smo in od kod prihajamo, in da je različnost le beseda. Vstop na posebni večer FVM bo prost.

## Razstave

**V SPREJEMNEM CENTRU GRADINA** v Doberdolu razstavlja Alessandro Bimbatti dela na temo Umetnost za naravo; do 6. aprila ob petkih med 17. in 20. uro ter ob sobotah in nedeljah med 10. in 20. uro.

**V GOSTILNI SHERLOCK** na Oslavju (pri Tildi) razstavlja svoje fotografije Marko Vogrič, član fotokluba Skupina 75. Na ogled so dela v različnih tehnikah ter večjih in manjših velikosti.

**NA SEDEŽU FUNDACIJE GORIŠKE HRANILNICE** v ul. Carducci 2 v Gorici je na ogled razstava z naslovom Lepote Benetk - Slike iz osemnajstega stoletja iz zasebnih zbirk; do 27. julija od torka do nedelje med 10. in 19. uro, ob ponedeljkih zaprto; informacije na tel. 422-410886.

**V DVORANI DEŽELNIH STANOV** goriškega gradu je na ogled razstava dragocenih tiskovin 18. stoletja z naslovom Gorica in Furlanija med Benetkami in Dunajem; do 31. avgusta med 9.30 in 13. ter med 15. in 19.30, razen ponedeljka.

**V GALERIJ KULTURNEGA DOMA** v Gorici je na ogled skupinska razstava posoških umetnikov »Arte a Nord Est« (Umetnost na severo-vzhodu); do 10. aprila od delavnikov od 9.30 do 12.30 in od 15.30 do 18. ure, v večernih urah med prireditvami.

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** v Gorici bo do 12. aprila na ogled razstava Rudija Skočirja z naslovom Moji srčni kraljici; ob ponedeljku do petka med 17. in 19. uro, ob prireditvah in po domeni (tel. 0481-531445).

## Koncerti

**GORIZIA JAZZ** v priredbi združenja Controtempo je v teku v deželnem auditoriju v Gorici: 5. aprila ob 17. uri bo nastopil Danilo Rea s poklonom Fa-

briziu De Andreju, ob 20.45 bo koncert skupine Doctor 3; 12. aprila ob 20.45 bo koncert tria In The Country; 19. aprila ob 20.45 bo koncert skupine Brainville 3; 24. aprila bo koncert tria Chat Noir; vstopnice in abonmaje prodajajo v Verdijevem gledališču v Gorici (tel. 0481-33090).

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI** bodo v četrtek, 3. aprila, ob 20.15 nastopili mladi nadarjeni pianisti iz razreda profesorja Sijavuš Gadžijeva. Koncertirali bodo Aleksander Gadžijev, Anže Vrabc, Armin Coralić in Giuseppe Guarrera; informacije Kulturni dom Nova Gorica, Bevkov trg 4, tel. 0030655-3354013, www.kulturnidom-ng.si.

**VOKALNA SKUPINA SRAKA** bo praznovala svojo desetletnico s pevskim večerom z naslovom »... in pesem lepa v naši sredi ne bo utihnila nikdar...« v soboto, 5. aprila, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici; prireja KD Oton Župančič iz Štandreža.

## Šolske vesti

**SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE** obvešča, da je samo še nekaj prostih mest na 72-urnem osnovnem tečaju angleščine A.2, ki se bo pričel 15. aprila in bo potekal dvakrat tedensko ob torkih in četrtrkih z urnikom od 19. do 21. ure; informacije in vpisovanje na goriškem sedežu SDZPI, Verdijev Korzo 51 v Gorici, tel. 0481-81826, www.sdzpi-irsip.it.

## Izleti

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** (Bazoviška 4 v Novi Gorici, tel. 003865-3023030) vabi k vpisu na dvodnevno planinarjenje po Lošnju in Cresu, ki bo v soboto 26. in nedeljo 27. aprila. Prijave z vplačili akotacije sprejemajo na sedežu društva do torka 15. aprila, kjer bo ob 18. uri sestanek z udeleženci; informacije na sedežu društva, na spletni strani www.planinsko-drustvo-ng.si ali na tel. 0038651-814912 (Darko).

**UNIVERZA ZA TRETJO STAROSTNO ODOBJE** iz Gorice organizira v četrtek, 17. aprila, ogled razstave Gengis Khan in zaklad Mongolov v Trevisu; informacije in vpisovanje do 2. aprila pri turistični agenciji Scarpette Rosse v ul. Mameli 6 v Gorici, tel. 0481-532364.

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** organizirajo štiridnevni izlet z avtobusom v Turin in okolico od 30. maja do 2. junija; informacije in vpisovanje na tel. 0481-78398 (drogerija Mila), na tel. 0481-78000 (gostilna pri Ivici) in na tel. 380-4203829 (Miloš).

## Obvestila

**V COTIČIH** na Vrhu sv. Mihaela bosta danes odprla osmico Kristian in Teresa. Točita belo in črno vino ter nudita okusne domače štruklje.

**PODJETJE SERVIS** prireja v sodelovanju s Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem Gorica Srečanje o finančnem zakonu 2008 v sredo, 2. aprila, ob 18.30 v dvorani Zadrzne banke Doberdob in Sovodnje v Sovodnjah.

**AKŠD VIPAVA** vabi na pohod »Na k. 198 in dolino Murve - po sledih prve svetovne vojne« v nedeljo, 6. aprila, z zbirališkom ob 8.30 v Čukišču pri Devetakih. Pohod bo potekal tudi po nemarkiranih stezah in po gozdu, priporočljivi sta primerna obutev in fizična kondicija; informacije na tel. 328-2180158.

**KD OTON ŽUPANČIČ** iz Štandreža organizira štiri srečanja z glasbeno euritmijo (takt, ritem, melodija, note in intervali), ki ji bosta vodili Giusi Lafranconi (euritmistka) in Sara Hoban (pianistka). Prvo srečanje bo v Kulturnem domu Andreja Budala v Štandrežu v sredo, 2. aprila, ob 20.30, ostala tri srečanja pa 9., 16. in 23. aprila od 19. do 20.30; informacije in vpisovanje na tel. 333-8139217 (Sara Hoban, ob uri obedov) ali na naslov elektronske pošte sara\_hoban@yahoo.it.

**MEDNARODNA LIKOVNA KOLONIJA** v soorganizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev za srednješolce se bo odvijala na Debelem Rtiču od 27. julija do 2. avgusta; informacije nudi ZSKD (tel. 040-635626, 0481-531495).



Podjetje **SERVIS doo-srl** prireja v sodelovanju s Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem - Gorica

## SREČANJE O FINANČNEM ZAKONU 2008

Jutri, 2. aprila, ob 18.30

Dvorana Zadrzne banke Doberdob in Sovodnje - v Sovodnjah

Novosti o davkih za podjetja, IRAP  
Režim za mala podjetja  
DDV na prevozna sredstva, telefon, nepremičnine  
Ugodnosti za popravila stanovanj, energijo  
Plačevanje davkov na obroke, ovrednotenje zemljišč, ICI  
Varnost pri delu - inšpekcije  
Dotacije in prispevki za podjetja in profesionalce

Vabljeni vsi člani, stranke in ostali podjetniki!

29. marca 2008, je v Vidmu z odličnim uspehom zagovarjala diplomsko nalogo iz »muzikoterapije«

Sara Hoban

Z njo se veselijo in ji čestitajo vsi domači!

## Prireditve

**PD ŠTANDREŽ** prireja potpisno predavanje Milana Vogrinca iz Vrbja pri Žalcu; v sliki in besedi bo prikazal lepote Nepala in Himalaje, ki jih je obiskal oktobra in novembra lani; v sredo, 2. aprila, ob 20. uri v spodnjih prostorih župnijske dvorane Anton Gregorčič v Štandrežu.

**ŽENSKE PROTAGONISTKE** na Goriškem med 19. in 20. stoletjem je naslov predavanja, ki bo potekalo v sredo, 2. aprila, z začetkom ob 18. uri v dvorani pokrajinskega sveta v Gorici. Cristina Benussi, Anna Madriz in Tatjana Rojč bodo predstavile like Caroline Coen Luzzatto, Marie Goitti del Monaco in Fance Obid - Mirjam.

**KLUB OSMICA PRI MAČKU** vabi na 7. praznik salame v soboto, 19. aprila, v kulturnem centru Danica na Vrhu z pričetkom ob 20.30. Nastopile bodo skupine Express, Kraški ovčarji in Dejše an litro.

**NA GRADU KROMBERK** bo danes, 1. aprila, ob 20. uri predavanje in predstavitev publikacije Dr. Henrik Tuma in njegova knjižnica bibliotekarke Petre Kolenc.

**KNJIGARNA EDITRICE GORIZIANA** v Gorici prireja danes, 1. aprila, ob 17.30 predstavitev publikacije z naslovom »In fuga dalle tenebre - Africa, Italia, Cina: la storia globalizzata di un uomo nuovo«.

**V KULTURNEM DOMU** v Gorici bo v petek, 4. aprila, ob 20.30 večer orientalskega plesa z naslovom »Risveglio - Prebujanje« s skupino Dahab el Sahar iz Gorice. Gost večera bo glasbenik Fabrizio Battista; informacije in predprodaja vstopnic na tel. 335-1376319 ali amelia@hotmail.com.

**V TOČKI ZKD NOVA GORICA**, Gradnikove brigade 25 v Novi Gorici bo danes, 1. aprila, ob 18.30 predavanje iz niza Osnove prepoznavanja vsebine likovnih del z naslovom Krščanska ikonografija. O motivih, ki so se razvili v zgodovini krščanstva bo predavala Nataša Kovšca; vstop prost.

## Mali oglasi

**PRODAM** stanovanje v Ronkah, 1. nadstropje, približno 90 kv. m., zgradba iz leta '95: dve kopalnici, dve spalni sobi, kuhinja, dnevna soba, dva balkona, garaža, klet in zunanje parkirišče; informacije na tel. 339-6980287.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 11.30, Albino Breciani s pokopališča v cerkev Pija X.  
**DANES V TRŽIČU:** 9.50, Dora Fonda vd. Zotti iz bolnišnice na pokopališče; 10.50, Dirce Tirel por. Martinello iz bolnišnice na pokopališče; 11.50, Maria Graziella Arrighi vd. Bevilacqua iz bolnišnice v kapelo pokopališča in v Trst za upepelitev.  
**DANES V TURJAKU:** 14.00, Giorgio Cosolo (med 8.30 in 11.00 v trziški bolnišnici, med 11.00 in 14.00 v dvorani občinskega sveta) v cerkvi in na upepelitev.  
**DANES V BORGANU:** 14.30, Ernesto Pavot (iz goriške bolnišnice ob 14.00) v cerkvi in na pokopališču.



BRUSELJ - Na povabilo parlamentarca Bulfona

# V Evropskem parlamentu slovenska kultura s Koroške

Vabilu sta se odzvala umetnik Valentin Oman in založnik Lojze Wieser

Od 26. do 28. marca se je Koroška - vsaj za nekaj dni - otrešla svojega provincialnega vsakdana in stopila pod žaromete Evrope. V poslopju Evropskega parlamenta v belgijski prestolnici Bruselj sta se predstavila široki evropski javnosti, evropskim poslancem, zastopnikom evropskih medijev, ter tisočim obiskovalcem dva uveljavljena kulturna ustvarjalca iz vrst koroških Slovencev - umetnik Valentin Oman in založnik Lojze Wieser.

Da je utrip slovenske kulture ustvarjalnosti na Koroškem s predstavitvijo del Ecce homo Valentina Omana in knjižno zbirko Evropo prebrati založbe Lojze Wieser lahko dosegel centralo Evropske unije, zato je poskrbel politik iz vrst avstrijskih socialdemokratov (SPÖ) Wolfgang Bulfon, evropski poslanec iz Vrbe na Vrbskem jezeru, ki si je za predstavitev svoje dežele izbral prav slovensko plat kulturnega ustvarjanja na Koroškem.

Na otvoritvi, katere se je udeležilo daleč nad sto obiskovalcev, med njimi tudi ugledni Korošci in Korošice s področja politike, kulture, gospodarstva, sodstva in medijev, je bil na povabilo Bulfona prisoten tudi evropski poslanec iz Slovenije Lojze Peterle. Tako je dogodek Koroški dal pečat mnogolike, privlačne dežele, ki močno izžareva preko njenih meja in ki prav s pomočjo kulturne mnogolikost ustvarja vzdušje, kakršno bi si marsikdo želel, da bi zrcalilo koroški vsakdan.

Parlamentarec Wolfgang Bulfon se je vsekakor upravičeno veselil uspele predstavitve svoje dežele v tretjem nadstropju poslopja Evropskega parlamenta (vsak poslanec lahko organizira promocijo svoje dežele enkrat v svoji mandatni dobi) in ob tem izpostavil, da je prireditev hkrati tudi promocija skupne alpske-jadranske regije. »Utrip treh kultur v našem prostoru je kaj posebnega, morali bi ga bolj gojiti!« je dejal Bulfon, ki je umetnika Valentina Omana označil za »največjega koroškega umetnika v sedanosti«. Izpostavil pa je tudi uspešnost in kreativnost založnika Lojzeta Wieserja, ki je s svojo knjižno zbirko »Evropo prebrati« že zdavnaj presegel deželne in tudi alpsko-jadranske meje.

Močan kulturni utrip regije na stičišču treh kultur je v svojem govoru izpostavil tudi slovenski parlamentarec Lojze Peterle, hkrati velik ljubitelj Omanovih del. Še posebej da ga nagovarjajo predvsem njegovi umetniški refleksi na tragedije na Balkanu ob in po razsulu Jugoslavije, je dejal Peterle. Svežen nagovorov pa je sklenil založnik Lojze Wieser, ki je dejal, da je - skupaj z Omanom - z veseljem sprejel povabilo koroškega poslanca Bulfona, da v Evropskem parlamentu predstavi tudi drugi obraz Koroške - prispevek slovenske kulture v deželi.

Razstava Valentina Omana v Bruslju vsekakor pomeni še posebno zadoščanje, saj umetnik iz protesta proti (manjšinski) politiki deželnega glavarja Joerga Haiderja ne razstavlja na Koroškem že osem let in svojo odločitev ne namerava spremeniti dokler bo na čelu dežele vse bolj sporen desničarski populist. Lojze Wieser pa je ob predstavitvi svoje knjižne zbirke v Evropskem parlamentu menil, da je s tem »del mojega založniškega programa, s katerim sem se zapisal prav posredovanju evropskega duha, našel pot tudi v centralo Evrope«.

Ivan Lukan

Evropski poslanec Wolfgang Bulfon (levo) z založnikom Lojzetom Wieserjem, slovenskim poslancem Lojzetom Peterletom in umetnikom Omanom

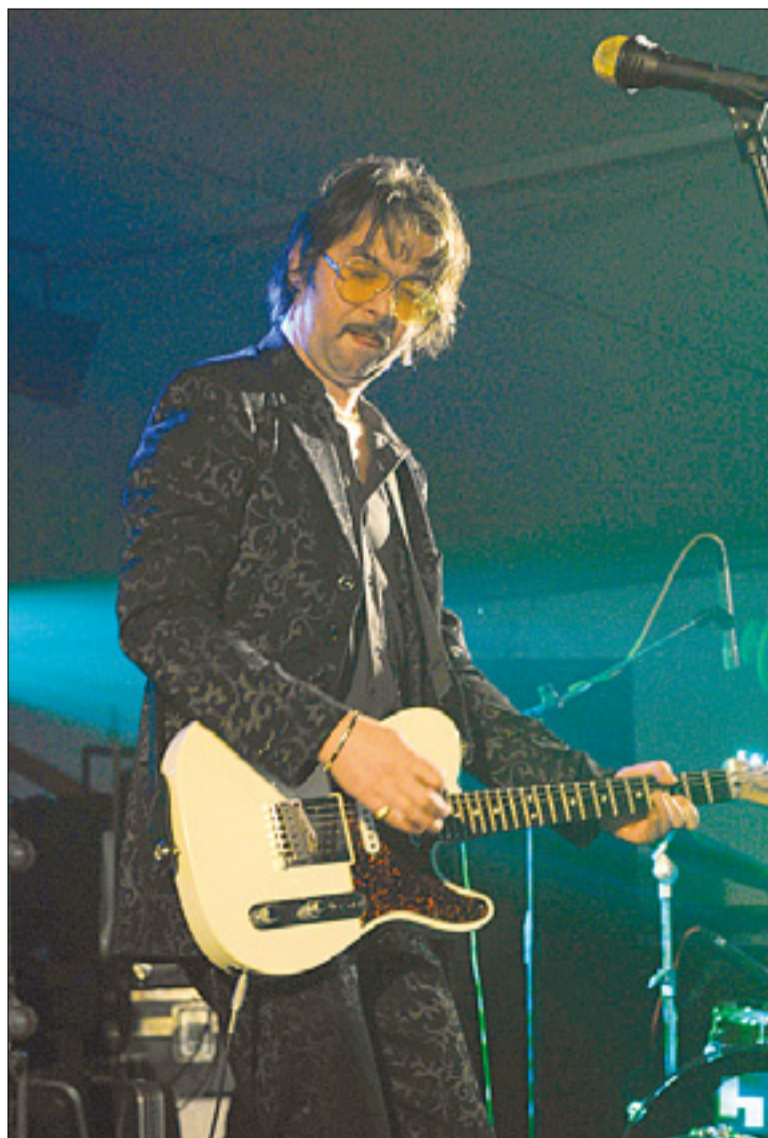


IVAN LUKAN

BRIŠČIKI - Koncerti v šotoru

## Praznik glasbe

V soboto sta nastopila tudi Ylenia Zobec in slavni Magnifico



Zadružna kraška banka je svoj stoti rojstni dan proslavila v družbi mladih. Pod pokroviteljstvom Občine Zgonik in v soprireditvi glasbeno-kulturnega društva Drugamuzika je banka poskrbela za doživeto praznovanje v duhu glasbe in plesa v večjem šotoru pri Briščikih. Pri družili so se ji tudi mladi, ki sodelujejo pri sežanskem društvu Podlaga in okenču Ad Informandum na Fernetičih ter s SDZPI pri projektu Mejni dogodki.

Uvod v praznovanje je bil v petek poverjen italijanskim oboževalcem irske skupine U2, bendu Achtung babies in ljubljanskim rokerjem, priznani skupini Big Foot Mama. V soboto zvečer je

na oder v šotoru prva stopila tržaška pevka lahke glasbe Ylenia Zobec, takoj za njo pa je nastopil še Aki Rahimovski, bivši front-man skupine Parni Valjak. Glavna zvezda večera pa je bil nedvomno svetovno najbolj znani slovenski balkan-rock glasbenik - Magnifico (na posnetku Kroma).

Mladi, predvsem iz sosednje Slovenije, so šotor kratko malo preplavili, tudi zato ker je bil vstop prost. Ples in zabava sta se nadaljevala dolgo v noč ob glasbi, ki jo je vrtel DJ. Praznika pa še ni konec, saj bodo v soboto, 5. aprila, v briščkem šotoru nastopili velenjski Šank Rockerji in rock skupina - Outsiders.

REVIJE - Mladika

## Dvojna številika s pestro vsebino



V velikonočne tednu je v Trstu izšla druga, dvojna številka mesečnika Mladika, ki ob literarnem branju prinaša zgodovinske članke, spomine, ocene in mladinski list Rast.

Uvodna misel je bila tokrat zaupna mlademu goriškemu intelektualcu Davidu Bandlju, ki razmišlja o pomenu velike noči oziroma Kristusovega vstajenja. Velika noč je največji krščanski praznik v letu, čeprav ga s komercialnega in duhovnega vidika zamenjuje božič, praznik miru, sreče in veselja. Velika noč pa je praznik, ko se spominjamo smrti in, navidez, paradoksnega zaključka, da je za nemrtnost treba umreti. Kristjani pa je dano verjeti, in v tej veri v Kristusovo vstajenje je smisel vsega.

Pred italijanskimi parlamentarnimi in deželnimi volitvami, ki bodo sredi aprila, ostaja odprtih precej vprašanj. Padec Prodijske vlade in razvoj dogodkov je presenetil novonastalo vsedržavno Demokratično stranko, ki ni bila pripravljena na skorajšnje volitve. Zato je vprašanje, ali se bo Veltroniju posrečilo zapolniti zamudo in odpraviti notranja protislovja. V naši deželi so za slovensko manjšino pomembne tudi deželne volitve. Stranka Slovenske skupnosti je s samostojnim nastopom v okviru liste Demokratične stranke sprejela odgovornost in tveganje, piše v reviji.

Sledi objava novele Ane Marije Pušnik Pocernek, ki je prejela prvo nagrado na literarnem natečaju revije Mladika za leto 2008. Peter Merku ob-

KOPER

## Umrli Ivan Silič

V 99. letu starosti je v nedeljo umrl nestor primorskega, pa tudi slovenskega zborovodstva Ivan Silič, je poročal Radio Slovenija. Že kot študent je prepeval v Maroltovem akademskem pevskem zboru, sodeloval je pri oblikovanju revije Primorska poje, v 60-tih letih pa je kot predsednik žirije spremljal revije otroških zborov v Zagorju ob Savi. Silič je spremljal razvoj zborovskega petja v Sloveniji in večkrat svetoval zborovodjem in zborom. Poznan je bil kot natančen, strog, skorajda neusmiljen producent Radia Koper. Pred leti pa je sodeloval tudi z našim dnevnikom.

Pogreb bo v četrtek v Kopru, prav na dan, ko bo v Zagorju ob Savi letošnja Revija pevskih zborov, ki jo je tudi sam redno obiskoval.

javlja drugi del svojih spominov iz bivanja v Nemčiji; tokrat opisuje nastajanje novih delovnih in prijateljskih vezi. Objavlja se tudi trinštirideseti del romana v nadaljevanjih Čarodejke. Barkovljan Aleksander Furlan nam spet pripoveduje iz svoje družinske kronike. Tokrat se loteva lika strica Jakoba, materinega brata, ki je bil rojen v Barkovljah 1901. leta in imel kar se da pustolovsko življenje med Argentino, Rimom in rojstnimi Barkovljami.

Sledi zanimiv intervju z dr. Rozino Švent, knjižničarko v NU, drugače pa tudi raziskovalko izseljenskih vprašanj, ki je pred nedavnim izdala delo Slovenski begunci v Avstriji 1945-1950.

V rubriki o furlanski skupnosti v deželi Furlanija Julijska krajina z naslovom Onstran bistre Soče Primož Sturman tokrat intervjuva predsednika Furlanskega filološkega združenja Lorenza Pellizza.

V svojih zgodovinskih drobcih se Lida Turk spominja kiparja Franca Goršeta, njegova bivanja v Trstu, Gorici, nato v zdomstvu v New Yorku in njegovega povratka v Evropo, kjer si je na Koroškem uredil domačijo in atelje. O današnji slovenski notranjepolitični sceni v luči njenega zgodovinskega razvoja od konca druge svetovne vojne razmišlja etnolog Angelos Baš. V rubriki Numizmatika se oglašja Mitja Petaros, ki opisuje priložnostne poštne žige s slovenskim besedilom, ki so doslej izšli v Italiji. Na zadnjih straneh revije dobimo še Anteno, ki prinaša veliko zanimivosti iz zdomstva in zamejstva, ocene knjig in razstav.

O italijanski politični sceni razmišljajo tudi mladi v prilogi Rast, in sicer uvodničarka Vida Forčič. Jure Kopusar poroča o osrednji Prešernovi praznici v zamejstvu, v kateri so glavno besedo imeli mladi, ki so umetniško podali Župančičevo Dumo. O pomladnem času, času ljubezni, se Julija Berdon pogovarja z nekaterimi intervjuvanci. Jožica in Vida Forčič sta avtorici zanimive reportaže o Sesljskem zalivu, Neža Milič pa je avtorica prav tako tehtnega zapisa o argentinskih materah s Plaza de Mayo, to je materah 30.000 argentinskih desaparecidosov. Komur še razmišlja o izbiri univerze svetujemo zapis Slavice Radinja o študentskem življenju v Ljubljani.



ALITALIA - Družba je medtem v nedeljo ukinila 72% svojih letov z milanskega letališča Malpensa

# Sindikati Uil zapustili pogajanja, ki pa se kljub temu nadaljujejo

Danes predviden nov sestanek med sindikati in vodstvi Alitalie ter družbe Air France-KLM

MILAN/RIM - Sindikat Uil je včeraj zapustil pogajalsko mizo in se dejansko odrekal pogajanjem o bodočnosti Alitalie. »Trenutni politični položaj ne nudi zadostnih garancij,« je ob odhodu dejal Giuseppe Caronia, generalni tajnik Uiltrasporti, to pa po njegovem mnenju predvsem zaradi pogoja, ki ga je postavil predsednik letalske družbe Air France-KLM Jean-Cyril Spinetta: zato da se pogajanja za francosko-nizozemski prevzem Alitalie pozitivno zaključijo, morajo nujno imeti privoljenje nove vlade. Ta pa bo, kot znano, izšla šele iz aprilskih volitev. Zato naj bi sindikat Uil ponovno pristopil k pogajanjem šele po 14. aprilu.

Ostale sindikalne organizacije medtem preučujejo Spinettov »paket za Alitalio«, delavci so tudi včeraj demonstrirali, pogajanja pa se bodo nadaljevala v današnjih dopoldanskih urah. Predsednik francosko-nizozemske družbe, ki upa, da bo do predhodnega dogovora prišlo v najkrajšem roku (do končnega podpisa pa, kot rečeno, po volitvah), je včeraj pojasnil, da je k težavam Alitalie pripomoglo dejstvo, da je italijanska družba izgubila velik del svojih državnih letov in to predvsem v prid družbe Air France in drugih evropskih letalskih družb. Če bo francosko-nizozemska družba prevzela Alitalio, bo skušala zato najprej pridobiti ta pomemben segment domačega trga.

Italijanski letalski prevoznik Alitalia je medtem v nedeljo ukinil 72 odstotkov svojih letov z milanskega letališča Malpensa. Nekaj časovnih terminov, ki so se sprostili ob odhodu Alitalie, je sicer že zasedel letalski prevoznik Air One, kar pa niti približno ni nadomestilo izpada. Malpensa, ki jo pesti tudi konkurenca sosednjih letališč, bo po mnenju prometnega strokovnjaka Oliviera Baccellija potrebovala tri do štiri leta, preden bo uspela nadomestiti izpad številnih potnikov, do katerega je prišlo z odhodom Alitalie.

Nov udarec za Malpenso, ki je sicer prav v nedeljo z novo cestno povezavo Malpensa-Boffalora doživela izboljšanje infrastrukture, se lahko zgodi še leta 2010. Air France-KLM je namreč, če bo seveda uspel prevzeti Alitalio, napovedal ukinitvev Alitalinega tovornega prometa, ki domuje prav na milanskem letališču.

Družba Sea, ki upravlja tri milanska letališča, bo zaradi odhoda Alitalie odpustila okrog 900 od skupno 5600 zaposlenih. Tudi zato družba Sea od Alitalie zahteva 1,2 milijarde evrov odškodnine.



Usoda letalske flote družbe Alitalia ostaja negotova

ANSA

VOLITVE - Polemike

## Zmaga Expoja jabolko spora

RIM - Od parlamentarnih volitev nas ločita pičila dva tedna, zato ni čudno, da se je znašla v vrtincu predvolilnih polemik tudi včerajšnja zmaga Milana v tekmi za prireditve univerzalnega Expoja v letu 2015. Predsednik vlade Romano Prodi je namreč dejal, da je šlo za zmago Italije in italijanske vlade, voditelj Ljudstva svobode Silvio Berlusconi pa je menil, da predsednik vlade nima nobene zasluge. Prodi je repliciral, naj bo Berlusconi sram za takšno izjavo, ki kviri skupen italijanski praznik, nakar je Berlusconijev glasnik Paolo Bonaiuti odvrnil, da bi se moral sramovati Prodi.

Voditelj Demokratske stranke Walter Veltroni je obžaloval, da tudi takšen dogodek, kot je osvojitve Expoja, postane predmet predvolilnih manipulacij, sicer pa je poudaril, da prav prodor milanske kandidature dokazuje, kako je Italija uspešna, če zna združiti svoje moči.

PARIZ - Včeraj padla končna odločitev mednarodnega urada Bie

## Expo 2015 bo v Milanu

Zanj se je izreklo 86 delegatov, medtem ko je turško mesto Izmir dobilo 65 glasov

PARIZ, MILAN - Univerzalna razstava Expo 2015 bo v Milanu. Končna in mrzlično pričakovana odločitev je padla včeraj v Parizu, kjer se je za lombardsko prestolnico izreklo 86 delegatov, medtem ko je turško mesto Izmir dobilo 65 glasov. Na osnovi pravilnika mednarodnega urada za expoje BIE (Bureau International des expositions), ki omogoča sodelovanje držav pri glasovanju tudi v zadnjem trenutku, so v Parizu glasovali delegati iz skupno 151 držav iz Evrope, Amerike, Afrike, Azije in Oceanije.

Sicer ni šlo vse kot po olju. Prvo glasovanje so namreč zaradi tehničnih težav delegatov pri glasovanju razveljavili, v drugem glasovanju pa je le šlo. Zmagal je Milan, ki je kot glavno temo Expoja predlagal prehrano, medtem ko je bila tema Izмира zdravje. Leta 2015 bo tako priredil razstavo, vredno 4 milijarde evrov in 70 tisoč delovnih mest.

Vest so takoj pozitivno ocenili vsi, ki so se zavzemali za milanski Expo, od milanske županje Letizie Moratti do ministrice za mednarodno trgovino Emme Bonino in zunanjega ministra Massima D'Alema. Dogodka se je v prvi vrsti veselil ministrski predsednik Romano Prodi, ki je bil sam predlagal Milan kot sedež za Expo 2015. Prodi je med drugim naglasil, da so italijanski in turški predstavniki izidu glasovanja sledili skupaj. Oglasil se je tudi predsednik republike Giorgio Napolitano, ki je s tem v zvezi poudaril odlično sodelovanje med vsemi institucijami.



Massimo D'Alema, Emma Bonino in Letizia Moratti

Fiat: leta 2007 najvišji dobiček

TURIN - V lanskem letu je Fiat zabeležil »najvišji dobiček doslej«. Upravni dobiček je znašal 3,2 milijarde evrov, je poudaril predsednik Luca Cordero di Montezemolo, lani pa je Fiat prodal največ avtomobilov v zadnjih sedmih letih. Med skupščino delničarjev je poseben pooblaščenec Sergio Marchionne nakazal cilje za letošnje leto: nad 60 milijard evrov čistih prihodkov, 3,4 do 3,6 milijarde evrov rednega poslovanja, čisti dobiček naj bi znašal od 2,4 do 2,6 milijarde evrov. Zadolžitev naj bi se izničila, grupa pa naj bi imela pol-drugo milijardo evrov čistih razpoložljivih sredstev.

Montezemolo je nakazal bodočnost turinske grupe. Razvila se bo predvsem mednarodno. V prihodnjih dveh letih bo Fiat izdelal avtomobil iz luksuznega razreda in model SUV, je še dodal predsednik turinske avtomobilske tovarne.

Še dva mrtva na delovnem mestu

RIM - Še dva mrtva na delu. V Caserti je umrl italijanski delavec, v Teramu romunski državljani. V Caserti je 39-letni Michele Spisito De Lucia padel z zidarskega odra na gradbišču v središču mesta. Pri padcu z višine kakih 20 metrov se je hudo poškodoval. Prepeljali so ga v bolnišnico, kjer pa je malo zatem podlegel hudim poškodbam. Zapušča ženo in dva otroka. Tudi romunski državljani, 44-letni Ioann Mariciuc, je padel z zidarskega odra z višine kakih 20 metrov. Delal je pri demontiranju tovarne v Teramu ko je iz še nepojasnjenih razlogov izgubil ravnotežje in padel.

Ribiči odkrili truplo sredi morja

GROSSETO - Pri kraju Montalto di Castro blizu Grosseta je včeraj prišlo do zagonetnega odkritja. Nekateri ribiči so namreč odkrili truplo na plovilu, ki je bilo prepuščeno valovom približno tri milje od obale. Ribiči so truplo z lastno barko pripeljali na kopno. Preiskovalci so ugotovili, da gre za 33-letnega Roberta Cicconeja iz kraja Civitavecchia, vzrok smrti pa je zaenkrat neznan. Ustrezno preiskavo vodi lokalno pristaniško poveljstvo.

RAZSTAVA - Na ogled je v palači Te do 6. julija

## V Mantovi razstava o tem, kako je antična grška umetnost osvajala Italijo

MANTOVA - Na razstavi Moč lepega. Grška umetnost osvaja Italijo (La Forza del bello. L'arte greca conquista l'Italia) v palači Te v Mantovi je na ogled 120 antičnih grških del, ki jih sicer hranijo italijanski in svetovni muzeji. Razstava, ki sta jo organizirala Salvatore Settis in Maria Luisa Catoni, poudarja vpliv grške umetnosti na italijanskem območju.

Razstavljeni dela so kronološko razporejena v tri obdobja. V prvem obdobju, od 7. do 3. stoletja pred našim štetjem, so se umetniške prakse grških mest na jugu Italije prepletale z vplivi drugih narodov, posebej Etruščanov, ki jih je grška umetnost izredno prevzela.

Med kulturami, ki jih je grška umetnost prav tako očarala, so bili tudi Rimljani. Prav njim je posvečen drugi del razstave, ki zajema obdobje od 3. stoletja pred našim štetjem do 4. stoletja. Rimljani so grške umetnike celo vabili v Italijo, da so zanje proizvajali dvojnike najbolj znanih del in z njimi krasili dvorišča in vrtove.

Tretji sklop raziskuje in ponovno odkriva grško umetnost v obdobju od srednjega veka do 19. stoletja. V 15. stoletju se je namreč ponovno zbudilo zanimanje za grško umetnost, predvsem s strani zbirateljev antikvitet. Začeli so z razločevanjem originalov od ponaredkov, v Italiji pa so odkrili še več grških umetnin.

Razstavljeni dela so prispevali številni italijanski narodni, katoliški in arheološki muzeji, nekatera pa so del stalnih razstav muzejev iz Velike Britanije, Nemčije, Avstrije, Irske, Francije in ZDA. Razstava je na ogled do 6. julija.

Starogrški mešalni vrč, eden izmed eksponatov na razstavi

ANSA





VRH - Voditelji držav članic bodo zasedali od jutri do petka v romunski prestolnici

# Zveza Nato v Bukarešti pred novimi in starimi izzivi

Poleg Afganistana in Kosova bodo v ospredju širitev na tri države Zahodnega Balkana in odnosi z Rusijo

BUKAREŠTA - Voditelji članic zveze Nato bodo od jutri do petka na vrhu v Bukarešti iskali odgovore na nove in stare izzive. Med "stariimi" izzivi bodo predvsem Natove operacije v Afganistanu in na Kosovu, med novimi pa je predvidena širitev na tri države Zahodnega Balkana, pa tudi vse bolj obremenjeni odnosi z Rusijo zaradi snubljenja Ukrajine in Gruzije.

Vrh v romunski prestolnici naj bi prinesel povabila za članstvo trem državam - Albaniji, Hrvaški in Makedoniji -, ki jim je bilo to obljubljeno že na prejšnjem vrhu novembra 2006 v Rigi. Vse tri države naj bi bile pripravljene pristopiti med polnopravne članice, vendar so predvsem za Makedonijo obeti precej negotovi; zaradi nerešenega spora z Grčijo glede njenega državnega imena namreč grozi, da ji bodo Atene vstop v Nato preprečile z vetom.

Večina članic, tudi Slovenija, širitev Nata na tri nove članice na Zahodnem Balkanu sicer podpira. "Vstop v Nato konec koncev garantira tudi neko stabilnost tem trem državam, saj evropska perspektiva razrešuje probleme, ki so morda brez članstva v evroatlantskih organizacijah, kot sta Nato in Evropska unija, videti nepremostljivi, s članstvom pa niti niso več tako pomembni," je za STA nedavno dejal obrambni minister Karl Erjavec.

Toda če tovrstna strategija velja za Zahodni Balkan, morda ne velja tudi za nekdanji sovjetski republiko Ukrajino in Gruzijo. Več držav - med njimi tudi Slovenija - se je zavzelo, da bi jima Nato ponudil akcijski načrt za članstvo (MAP) oz. status kandidatke. Toda to je močno razburilo Rusijo, prav tako pa so se pokazale razlike med samimi članicami Nata, saj je npr. nemška kanclerka Angela Merkel že izrazila nasprotovanje tem načrtom.

Po drugi strani naj bi voditelji 26 članic zavezništva, med njimi tudi slovenski premier Janez Janša, v Bukarešti naredili tudi nekaj pomembnih korakov pri problemih, ki se vlečejo že nekaj let. Predvsem glede Afganistana in tamkajšnje najpomembnejše vojaške operacije zavezništva - okoli 47.000 članske misije Isaf - naj bi bil v Romuniji storjen pomemben korak naprej, saj naj bi, kot je prejšnji teden za britanski Financial Times napovedal generalni sekretar zavezništva Jaap de Hoop Scheffer, Francija obljubila dodatne vojske za Isaf, končale pa naj bi se tudi razprave o neenakomerni delitvi bremen v Afganistanu med članicami zavezništva.

Poleg tega naj bi na vrhu v Bukarešti sprejeli dolgoročen strateški načrt za reševanje razmer v Afganistanu. Vloga Nata v Afganistanu je predvsem v zagotavljanju varnosti, medtem ko bi morale svojo vlogo odigrati tudi organizacije, kot so Združeni narodi in Svetovna banka, pa tudi EU. "Nato ni edini igralec v Afganistanu. Ne želimo usklajevati dela drugim, ampak z drugimi," je za FT dejal de Hoop Scheffer.

Slovenija sicer po napovedih ministra Erjavca tokrat ne bo povečevala števila svojih vojakov v Afganistanu, kar je sporočila tudi ameriškemu obrambnemu sekretarju Robertu Gatesu, ki je februarja evropske zaveznice pozval k večji angažiranosti v tej državi. "Naš prispevek je ustrezen. Slovenija ima v Afganistanu 66 pripadnikov. Ko sem jaz prišel na ministrsko mesto, jih je imela 18. Dejansko smo vsako leto povečevali kontingent in ne vidim razlogov, da bi se povečevali našo prisotnost, še posebej, ker smo zdaj poslali 350 vojakov na Kosovo," je za STA povedal Erjavec.

Kosovo bo prav tako pomembna tema vrha v Bukarešti, še posebej po resnih spopadih med srbskimi protestniki s tamkajšnjimi Natovimi silami Kfor ter policijskimi enotami ZN (Unmik) pred dvema tednoma. Toda zavezništvo je glede Kosova odločno, pojasnjuje de Hoop Scheffer. "Če se bo tak nesrečen dogodek ponovil, bosta Kfor in Unmik ukrepala," je dejal za FT.

Voditelji držav Nata čaka še niz drugih tem. Ob pripravah na 60. obletnico obstoja, ki jo bo zavezništvo obeležilo prihodnje leto, je na dnevnem redu vrha tudi sodelovanje z drugimi organizacijami, kot sta npr. EU in ZN. Vrha v Bukarešti se bosta udeležila tudi generalni sekretar ZN Ban Ki

Moon in predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso.

Sicer pa naj bi bil vrh v Bukarešti tokrat največji vrh za Nato doslej, saj naj bi se ga udeležilo največ tujih gostov, med njimi npr. tudi afganistanski predsednik Hamid Karzaj. Med najpomembnejšimi pa bosta odhajajoči ruski predsednik Vladimir Putin in njegov naslednik Dmitrij Medvedjev, ki oba prihajata na zasedanje Sveta Nato-Rusija. Glavna tema tega srečanja bo vprašanje tesnejšega približevanja Gruzije in Ukrajine Natu, zaradi katerega je Medvedjev posredno zagrozil z vrnitvijo "hladne vojne" in "zaščiti ruskih interesov".

V tej luči bodo obravnavali tudi vprašanje ameriških načrtov izgradnje protiraketnega štita v Evropi, kjer sicer v zadnjem času prihaja do večjega razumevanja med stranema. Po nekaterih napovedih bi morda na tem področju v Bukarešti lahko prišlo celo do pomembnega napredka. Veliko bo odvisno od tega, kakšno retoriko bosta tokrat ubrala Putin in Medvedjev, ugotavljajo analitiki v evropskih medijih.

Mihael Šuštaršič (STA)



V Bukarešti so se na vrh skrbno pripravili

ANSA

OLIMPIJADA - Na dan, ko je olimpijski ogenj prispel na Kitajsko

## Dan akcije za Tibet



Protest v nepalski prestolnici Katmanduju

ANSA

LHASA - Protibetanske nevladne organizacije in organizacije Tibetancev v izgnanstvu so včeraj priredile globalni dan akcije za Tibet. O protestih proti kitajski politiki v Tibetu tako poročajo z Dunaja, iz Džakarte, Sydneyja, New Delhija, pa tudi znova iz nepalske prestolnice Katmandu, kjer je policija prišla 227 tibetanskih protestnikov.

Akcijo je podprlo tudi več kot 150 nevladnih organizacij, povezanih v Mednarodno mrežo podpore Tibetu (ITSN), sklicali pa so jo na dan, ko je olimpijski ogenj prispel na Kitajsko. Ob tem so pozvali Mednarodni olimpijski komite, naj Tibet umakne s seznama poti olimpijske bakle, podjetja Coca Cola, Lenovo in Samsung pa so pozvali, naj ne sponzorirajo več tega dogodka. Kot piše na spletni strani ITSN, je ena od organizacij, Avaaz, zbrala že milijon podpisov pod poziv kitajskemu predsedniku Hu Jintau za dialog s tibetanskim duhovnim voditeljem dalajlamo.

V indijski prestolnici New Delhi je več sto Tibetancev sežigalo kitajske zastave, nato pa so želeli kitajskemu veleposlanstvu izročiti okoli sto škatel z 1,3 milijona podpisov pod spletno peticijo v podporo človekovim praviciam in dialogu v Tibetu. Včeraj so znova pripravili proteste tudi v Katmanduju. Tu jih pred kitajskim veleposlanstvom pripravljajo vsak dan od nasilnega zatrtja protikitajskih protestov, ki so se začeli v tibetanski prestolnici Lhasa 10. marca in so se nato širili v druge dele Kitajske. (STA)

VATIKAN

## Na svetu prvič več muslimanov kot katoličanov

RIM - Na svetu naj bi prvič živel več muslimanov kot katoličanov, so pokazali novi podatki statističnega urada v Vatikanu. Katoličani naj bi predstavljali 17,4 odstotka svetovnega prebivalstva, muslimani pa 19,2 odstotka. Podatki veljajo za leto 2006, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Razlog za omenjene številke naj bi bilo med drugim veliko število rojstev v islamskih državah. Vsi kristjani skupaj predstavljajo približno 33 odstotkov svetovnega prebivalstva, skoraj polovica vseh katoličanov pa naj bi živel v Ameriki, je še razvidno iz podatkov Vatikana.

Vendar pa lahko Vatikan garantira samo za podatke o katoličanih in ne tudi za podatke muslimanov. "Podatki, ki smo jih dobili iz islamskega sveta, temeljijo na ocenah, ki spet temeljijo na rasti prebivalstva," je po poročanju dpa povedal Vittorio Formenti, eden izmed odgovornih za statistični letopis Vatikana. (STA)

EU - V okviru priprav na vrh EU-Latinska Amerika in Karibi

## Slovenski predsednik Türk začneja turnejo po Latinski Ameriki



Slovenski predsednik Danilo Türk

ANSA

LIMA/BOGOTA/BRASILIA - Predsednik slovenske republike Danilo Türk je včeraj začel turnejo po Latinski Ameriki, kjer bo obiskal Peru, Brazilijo, Kolumbijo in Venezuelo. Turneja, ki sodi v okvir slovenskega predsedovanja EU, je namenjena pripravam na vrh EU-Latinska Amerika in Karibi (LAC), utrjevanju sodelovanja med EU in Latinsko Ameriko ter okrepitvi dvostranskih odnosov.

Na vrhu EU-LAC, ki bo 16. in 17. maja v Limi, bo sodelovalo 60 držav: 27 članic EU ter 33 držav Latinske Amerike in Karibov. Logistično bo za pripravo vrha poskrbel gostitelj Peru, Slovenija pa bo kot soproredujoča soodgovorna za pripravo vsebine.

Cilj tokratnega vrha je okrepitev strateškega partnerstva med regijama, glavni temi pa bosta zmanjševanje revščine in podnebne spremembe, ki so pomembne tako za EU kot za Latinsko Ameriko. To bo sicer peti vrh EU-LAC, kakršni potekajo na dve leti izmenično v vsaki regiji. Prvi je bil leta 1999 v Riu de Janeiru, zadnji pa leta 2006 na Dunaju.

Prva postaja slovenskega predsednika bo Peru, kjer ga bo gostil perujski kolega Alan Garcia. Po napovedih bo med glavnimi temami poleg priprav na vrh EU-LAC in sodelovanja med EU in Latinsko Ameriko še dvostransko sodelovanje med Slovenijo in Perujem. Türk bo nato obiskal Brazilijo, sledila bo Kolumbija in nazadnje še Venezuela. (STA)

## Predsednik Bush pred odhodom v Ukrajino kongresu naložil delo

WASHINGTON - Ameriški predsednik George Bush je včeraj pred odhodom v Ukrajino kongresu naročil, naj mu pripravi tri predloge zakonov. Bush bo iz Ukrajine odpotoval na vrh zveze Nato, ki bo od jutri do petka potekal v Bukarešti, nato pa obiskal še Hrvaško in Rusijo. Bush je kongresu naročil, naj mu pripravi predlog zakona o reformah Zvezne uprave za stanovanja, s katerimi bodo lahko večjemu številu lastnikov hiš in stanovanj pomagali pri refinanciranju hipotekarnih kreditov. Hipotekarna kriza je vzrok velikega dela težav, v katerih se je znašlo ameriško gospodarstvo, pomoč lastnikom hiš pa je tudi pomembna predvolilna tema.

Ameriški predsednik je od kongresa prav tako zahteval, naj mu potrdi predlog zakona o prosti trgovini s Kolumbijo, pri čemer je dejal, da gre za ključno pomoč pomembnemu zavezniku v Latinski Ameriki. Prav tako je pozval k novemu predlogu zakona o prisluškovanju terorističnim osumljencem brez sodnih nalogov, pri čemer ga zanima predvsem to, da telekomunikacijska podjetja, ki so doslej sodelovala z vlado brez potrebne zakonske podlage, dobijo imuniteto pred tožbami zaradi kršenja pravice do zasebnosti.

## Turško ustavno sodišče sprožilo postopek proti AKP

ANKARA - Turško ustavno sodišče je včeraj zaradi domnevnih protisekularnih dejavnosti soglasno sprožilo postopek proti vladajoči Stranki za pravičnost in razvoj (AKP), kar bi lahko ogrozilo nacionalno stabilnost in približevanje Turčije Evropski uniji. Zahtevo po prepovedi AKP je marca na ustavno sodišče vložil tožilec turškega prizivnega sodišča.

11 sodnikov ustavnega sodišča je včeraj soglasno sprejelo obtožnico proti AKP premiera Recepa Tayyipa Erdogana, ki jo je 14. marca vložil tožilec Abdurrahman Yalcinkaya, je novinarjem povedal namestnik predsednika sodišča Osman Paksut. Sodišče je tako sprožilo postopek proti AKP, kar bi lahko privedlo do prepovedi stranke. Odločitev o tem, da bi v postopek vključili tudi turškega predsednika Abdullaha Güla, ki je bil pred prevzemom položaja avgusta lani član AKP, so sprejeli z večino glasov, je še povedal Paksut. AKP ima sedaj mesec dni časa, da sodišču predstavi svojo obrambo. Končna razsodba naj bi bila znana čez šest mesecev. Sodišče je od 60. let prejšnjega stoletja prepovedalo že več kot 20 strank. (STA)



SSG - Danes izredna ponovitev v tržaškem Kulturnem domu

# Kdo se boji Virginie Woolf?

Predstava, ki jo je režirala Nenni Delmestre, bo na sporedu ob 19. uri - Opremljena tudi z italijanskimi nadnapisi



Produkcija Slovenskega stalnega gledališča, uprizoritev klasika ameriške dramatike »Kdo se boji Virginie Woolf?« Edwarda Albeeja, ki jo je režirala splitska režiserka Nenni Delmestre, je začela svojo pot z velikim uspehom, saj jo je že tržaška premierska publika sprejela z dolgim aplavzom. Vse abonmajske ponovitve v Trstu in v Gorici so doživele veliko odobravanje in kritika je ocenila

predstavo povsem pozitivno ter posebno pohvalila igralske kreacije štirih protagonistov, članov igralskega jedra SSG. Maja Blagović, Vladimir Jurc, Nikla Petruška Panizon in Janko Petrovec tvorijo četverico navidezno neoporečnih oseb, ki na večeru z »visoko alkoholno stopnjo« in v svojevrstni kruti »igri resnice« razkrijejo vse življenjske frustracije ter prikrite mržnje znotraj družinske-

ga kroga. Virtualno in resnično življenje tečeta vzporedno tako v posodobljeni postavitvi kot v tekstu večkratnega Pulitzerjevega nagajenca Edwarda Albeeja, po katerem je v šestdesetih letih nastal tudi film Mikeja Nicholasa z Richardom Burtonom in Elizabeth Taylor.

Izredna ponovitev na odru tržaškega gledališča bo na sporedu danes, 1. aprila, (z italijanskimi nadnapisi) ob 19. uri.

V **četrtek, 3. in v petek, 4. aprila ob 19.30**, Gallusova dvorana / Orkester Tonkünstler. Dirigent: Kristjan Järvi.  
V **četrtek, 3. aprila ob 20.15**, Linhartova dvorana / Darko Rundek & Cargo orkester (Hrvaška, Francija).  
V **ponedeljek, 7. aprila ob 19.30**, dvorana Slovenske filharmonije / v okviru kitarskega cikla »Zvoki šestih strun« bo nastopil Marko Feri.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Slovensko stalno gledališče: v petek, 4. aprila, ob 11.30 otvoritev razstave R. Škočirja »Moji srčni kraljici«.

V **Državni knjižnici** bo do 11. aprila na ogled razstava Adalberta Stifterja z naslovom »Stifter x 3«. Urnik: od ponedeljka do petka od 9.00 do 18.30, ob sobotah od 9.00 do 13.00.

**Narodna in študijska knjižnica (Ul. sv. Frančiška 20)**, na ogled je likovna razstava Emme Malina Marinelli.

**Muzej Revoltella**: na ogled je zbirka umetnin iz deželnega sedeža RAI. Urnik: od 10. do 18. ure.

V **gradu pri sv. Justu** na ogled sta razstavi »Van Leo. Un fotografo armeno al Cairo« in »Armeni a Trieste tra Settecento e Novecento«. Urnik od 9. do 19. ure.

**Palača Costanzi**: na ogled je razstava »Sodobna arhitektura. Trst-Bologna-Kopenhagen-Ljubljana«. Urnik od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

V **občinski razstavnih dvorani** razstavlja svoja dela Emanuela Lapilli Campani. Urnik od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

#### ŠKEDENJ

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52)**: Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### BAZOVICA

**Gospodarska zadruga**: pod naslovom »Kras, kdo bo tebe ljubil«, razstavlja fotografije Jožica Zafred in Boris Poropat. Urnik: v četrtek, 3., in petek, 4. in v soboto, 5. aprila od 19.30 do 20.30 ter v nedeljo, 6. aprila od 11.00 do 12.00.

#### OPČINE

V **Bambičevi galeriji** je do 19. aprila na ogled razstava Manuele Frisone - Poti srca. Odprto od ponedeljka do petka od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00 ter ob sobotah od 17.00 do 19.00.

#### REPEN

**Muzej Kraška hiša** je odprt v zimski sezoni samo po dogovoru z upravitelji. Informacije na tel. št. 040-327240 ali po elektronski pošti na naslovu: info@krahaha.com.

#### DEVIN

**Jadranski zavod združenega sveta**: »Il silenzio dei campi« je naslov razstave Ericha Hartmana, ki bo odprta do 4. aprila.

#### GORICA

**Kulturni dom**: na ogled je skupinska razstava posoških umetnikov »Arte a Nord Est« (Umetnost na severo-vzhodu). Razstavlja: Alda Antoni, Flavia Benussi, Nadia Blarasin, Fernada Braz, Franco Cappelli, Anna Degenhart, Breda Cuk, Bruna de Fabris, Luisa Delle Vedove, Marisa Ferluga, Bruna Filippi Bonder, Freeman, Olga Ingravalle B., Adriano Janežic, Marjanca Lapanje, Milena Miculan, Fulvio Musina, Eddy Pugliese, Daniele Severi, Alba Tassan, Giovanni Tarlao, Stefano Toso, Femi Vilardo, Joanna Zajac in Antonietta Zanin; do 10. aprila od delavnikov od 9.30 do 12.30 in od 15.30 do 18. ure, v večernih urah med prireditvami.

**Kulturni center Lojze Bratuž**: do 24. aprila ob prireditvah ali po domeni, razstavlja pod naslovom »Moji srčni kraljici« likovnik Rudi Škočir.

V **dvorani deželnih stanov goriškega gradu** je na ogled razstava dragocenih tiskovin 18. stoletja z naslovom Gorica in Furlanija med Benetkami in Dunajem; do 31. avgusta med 9.30 in 13. ter med 15. in 19.30, razen ponedeljka.

V **Fundaciji Goriške hranilnice v Ul. Carducci 2** je na ogled razstava z naslovom Lepote Benetk - Slike iz osemnajstega stoletja iz zasebnih zbirk; do 27. julija od torka do nedelje med 10. in 19. uro, ob ponedeljkih zaprto; informacije na tel. 422-410886.

## SLOVENIJA

#### KOPER

**Sedež Banke Koper**: do konca maja bo razstavljal slike Zvest Apollonio.

**Pokrajinski arhiv (Kapodistrijsov trg 1)**: do 11. aprila, bo v prireditvi Pokrajinskega arhiva Koper in škofijskega arhiva Ko-

per razstava, ki jo je pripravila Branka Sulčić »P.P. Pius II Aeneas Silvius Piccolomini«. Ogled je možen vsak delavnik od 8.00 do 14.00 in dan pred praznikom od 8.00 do 12.00. Za informacije pokličite na tel. št. 0038656271824.

#### TOMAJ

**Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela**: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

#### AJDOVŠČINA

**Pilonova galerija (Prešernova ulica 3)**, do 4. aprila razstavlja Polona Petek z naslovom Slike 2001-2007.

#### VIPAVA

**Vojašnica Janka Premrla Vojka**: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

#### BRANIK

**Grad odprt** ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

#### MIREN

**Galerija Oskarja Kogoja**: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

#### NOVA GORICA

**Muzejske zbirke Goriškega muzeja**: grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 15. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13. do 17. ure; Sveta Gora ob nedeljah od 10. do 16. ure; grad Dobrovo od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure; Kolodvor vsak dan od 10. do 17. ure; najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

V **paviljonu poslovnega centra HIT na Delpinovi 7a** je do 30. aprila, vsak dan od 10. do 19. ure, na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licula, letošnjega Prešernovega nagajenca.

V **Mestni galeriji (Trg Edvarda Kardelja 5)**, je na ogled razstava Društva likovnih umetnikov Severne Primorske z naslovom Odprtost barvnega sveta. Razstavlja: Peter Abram, Vladimir Bačič, Lucijan Bratuš, Metka Erzar, Franc Golob, Danilo Ječič, Simon Jugovic Fink, Azad Karim, Vladimir Klanjšček, Miran Kordež, Lucijan Lavrenčič, Alfred De Locatelli, Damjana Plešnar, Zmagog Posoga, Rudi Škočir, Milovan Valič, Valentina Verč, Miloš Volarič in Bogdan Vrčon; na ogled bo do 3. aprila od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure.

#### ŠMARTNO V BRDIH

V **Hiši kulture** razstavlja keramičar Ivan Skubin serijo glinastih umetnin; do 16. aprila ob četrkih in petkih od 10. do 15. ure ter ob sobotah in nedeljah od 13. do 16. ure.

#### IDRIJA

**Mestni muzej**: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00, Turistično informacijski center Idrija odprto od 8.00 do 16.00, ob sobotah od 9.00 do 12.00.

#### KOBARID

**Kobariški muzej**: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

#### LOKAVEC

**Kovaški muzej**: Orodje in oprema, stalna razstava.

#### LJUBLJANA

**Muzej novejšje zgodovine**: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

#### TRENTA

**Trentarski muzej**: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

#### TOLMIN

**Tolminska muzejska zbirka**: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

## NAŠA SLIKOVNA KRIZANKA

### REŠITEV (29. 3. 2008)

**Vodoravno**: anatomija, aroma, negovalec, varan, T.W., Veronika, Art, Ema, T.T., solata, kavstika, Kanada, ral, avto, tros, Nikla Pečurka, Ni, pok, Venier, oglar, tri, asonan ca, oko, oa, ravan, Norik, P.L., panika, Ivanšević, plakati, A.K., geneza, A.M., Mia, Arizona, Ono, operativnost, etan, nav, nakana, okra, Matt; **na sliki**: Nikla Petruška Panizon.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Slovensko stalno gledališče**  
**Danes, 1. aprila, ob 19.00** / Edward Albee: »Kdo se boji Virginie Woolf?« (z italijanskimi nadnapisi).

V **petek, 4. aprila, ob 12.10** / Edoardo Erba: »Maraton v New Yorku« - abonma Barakuda.

#### Gledališče Rossetti

**Bertold Brecht: »L'anima buona di Sezuan«** / Produkcija: Teatro di Sardegna. Režija: Enzo Vetrano in Stefano Randisi. Urnik: v četrtek, 3. in v petek, 4. aprila ob 20.30.

**Gledališče Rossetti - Dvorana Bartoli Giuliana Musso, Carlo Tolazzi: »Indemoniate«** / režija: Massimo Somaglino, Igrajo Sandra Cosatto, Marta Cuscuna, Fabiano Fantini, Riccardo Maranzana, Massimo Somaglino in Federico Scridel. V petek, 4., in v soboto, 5. aprila, ob 21.00 ter v nedeljo, 6. aprila, ob 17.00.

#### La Contrada

**Dario Fo: »Sotto paga! Non si paga!«** / režija: Dario Fo; igrata: Marina Masironi in Antonio Catania. Urnik: danes, 1. aprila, ob 16.30, od jutri, 2., do sobote, 5. aprila, ob 20.30 ter v nedeljo, 6. aprila ob 16.30.

#### GORICA

**Kulturni dom**  
**Danes, 1. aprila ob 20.30** / »Komigo 2008«, "Radio aktivni live! Kabaret!" Nastopajo: T. Ruzzier, M. Sancin, B. Devetak in F. Korošec.

V **ponedeljek, 7. aprila, ob 20.30** / Marius Ivaškevičius: »Mesto tako blizu« - gostovanje SSG iz Trsta z italijanskimi nadnapisi.

#### VIDEM

**Teatro Palamostre**  
V **petek, 4. in v soboto, 5. aprila ob 21.00** / Tekst in režija Tim Etchells: »That night follows day«. Predstava v flamščinu z italijanskimi nadnapisi.

## SLOVENIJA

#### LJUBLJANA

**SNG Drama Ljubljana**  
**Veliki oder**  
V **četrtek, 3. in v petek, 4. aprila ob 19.30** / Ivan Cankar: »Romantične duše«.

#### Mala drama

**Danes, 1. aprila ob 20.00** / Yukio Mishima: »Markiza de Sade«.

**Jutri, 2. aprila ob 20.00** / Yasmina Reza: »Bog masakra«.

V **četrtek, 3. aprila ob 20.00** / Conor McPherson: »Jez«.

V **petek, 4. aprila ob 20.00** / Yasmina Reza: »Art«.

V **soboto, 5. aprila ob 20.00** / Brian Friel: »Jaltska igra . Poigra«.

#### Mestno gledališče ljubljansko

**Veliki oder**  
**Jutri, 2. aprila, ob 19.30** / Anton Pavlovič Čehov: »Tri sestre«.

#### Mala scena MGL

**Jutri, 2. aprila ob 20.00** / Jose Sanchis Sinisterra: »Carmela in Paulino variete na fino«.

#### Šentjakobsko gledališče

**Jutri, 2. in v petek, 4. aprila ob 19.30** / M. Python: »Kralj Artur in sveti gral«. Režija: Gregor Čušin. Gostuje Gledališče T. Čufarja, Jesenice.

## HRVAŠKA

#### UMAG

##### Gledališče UPA

##### Teden monodrame

**Danes, 1. aprila ob 19.00** / Zijah Sokolović: »Glumac je, glumac je, glumac...«.

**Jutri, 2. aprila ob 19.00** / Vilim Matula: »Točka«.

V **četrtek, 3. aprila ob 12.00** / Italijanska Drama z Reke: »Bonaventura, veterinario per forza«; ob 19.00 Italijanska skupnost Fulvio Tomizza, Natalija Đorđević: »Potrošeni snovi«.

V **petek, 4. aprila ob 19.00** / Italijanska skupnost, Susanna Costagione: »Musi neri«.

V **soboto, 5. aprila ob 19.00** / SSG Trst, Primož Forte: »Moj Kras«.

V **nedeljo, 6. aprila ob 19.00** / Zaključna predstava, Ksenija Prohaska: »Marlene Dietrich«.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Gledališče Rossetti**  
**Danes, 1. aprila, ob 21.00** / koncert Giovannija Allevisa.

v **četrtek, 3. aprila, ob 21.00** / nastop Massima Ranierija s predstavo: »Canto perche non so nuotare... da quarant'anni«.

#### GORICA

**Kulturni dom**  
V **soboto, 5. aprila ob 20.30** / Vokalna skupina Sraka z dirigentom Bogdanom Kraljem bo praznovala svojo desetletnico s slavnostnim pevskim večerom z naslovom »... in pesem lepa v naši sredi ne bo utihnila nikdar...«; prireja KD Oton Župančič iz Štandreža.

#### Deželni avditorij

V **soboto, 5. aprila ob 17.00** / Gorizia Jazz v prireditvi združenja Controtempo; nastopil bo Danilo Rea s poklonom Fabriziou De Andreju, ob 20.45 bo koncert sku-

pine Doctor 3; 12. aprila ob 20.45 bo koncert tria In The Country; 19. aprila ob 20.45 bo koncert skupine Brainville 3; 24. aprila bo koncert tria Chat Noir; vstopnice in abonmaje prodajajo v Verdijevem gledališču v Gorici (tel. 0481-33090).

#### VIDEM

##### Teatro Nuovo Giovanni da Udine

**Jutri, 2. aprila, ob 20.45** / Koncert Simfoničnega orkestra Furlanije-Juljske krajine. Dirigent: Muhai Tang.

V **nedeljo, 6. aprila ob 20.45** / Nastopa gledališče Verdi iz Trsta z Bizetovo opero: »I pescatori di perle«.

## SLOVENIJA

#### KOPER

##### Festival sodobne glasbe

**Jutri, 2. aprila ob 20.00**, Pokrajinski muzej Koper / Avtorski večer skladatelja Matjeja Bonina. Vida Matičič - sopran, Matic Smolnikar - kitara, Primož Sukič - kitara. Triumvirat: Andrej Žust - rog, Franc Kosem - trobenta, Mihael Šuler - pozavna. Slowind: Aleš Kacjan - flavta, Matej Šarc - oboa, Jurij Jenko - klarinet, Metod Tomac - rog, Paolo Calligaris - fagot.

V **četrtek, 3. aprila ob 20.00**, Glasbena šola Koper / Nova dela za oboo in klavir slovenskih skladateljev in skladatelj. Matej Šarc - oboa, Nina Prešiček - klavir.

V **petek, 4. aprila ob 20.00**, Glasbena šola Koper / Sodobni skladatelji za duo marimb. Dario Savron - marimba, Fabian Perez Tedesco - marimba.

V **soboto, 5. aprila ob 15.00**, Glasbena šola Koper / Sodobni samospeli. Vida Matičič - sopran, Ajda Kljun - klavir; ob 16.00 koncert studentov kompozicije; ob 20.00 sodobna glasba za klavir, Jordi Sánchez Puig - klavir, elektronika.

V **nedeljo, 6. aprila ob 20.00**, Pokrajinski muzej / Večer skladatelj Slovenke Istre. Obalni komorni orkester. Dirigent: Aleksandar Spasić. Aleksandra Češnjegar - klavir.

#### NOVA GORICA

##### Kulturni dom

**Jutri, 2. aprila, ob 20.15**, mala dvorana / nastop skupine Boss Tweed (ZDA): Gerard Egan - kitara in glas, Eric Reed - bobni ter Carolyn Sills - bas kitara.

V **četrtek, 3. aprila, ob 20.15** velika dvorana / koncert Klavirske šole profesorja Sijavuja Gadžijeva - Aleksander Gadžijev, Anže Vrabc, Armin Čoralič in Giuseppe Guarrera.

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

**Danes, 1. aprila ob 16.00 in 18.00**, Gallusova dvorana / Popoldan s simfoniki RTV Slovenija. Dirigent: Marko Hribernik.

**Jutri, 2. aprila ob 19.30**, Slovenska filharmonija / Christian Poltéra - violončelo in Kathryn Stott - klavir.



**Rai Tre**

**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
- 20.25 Prvi aplavz 2007: Mladi Kraški Muzikanti
- 20.30 Deželni TV dnevnik
- 23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

- 6.10 Nan.: Baldini e Simoni
- 6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
- 6.45 Aktualno: Unomattina (vodita Eleonora Daniele in Luca Giurato)
- 10.25 Aktualno: Politiche volitive 2008
- 11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
- 11.25 Dnevnik in vremenska napoved
- 12.00 Variete: La prova del cuoco
- 13.30 Dnevnik - Gospodarstvo
- 14.10 Variete: Festa italiana Storie
- 14.45 Nan.: Incantesimo (i. E. Sylos Labini)
- 15.50 Variete: Festa italiana
- 16.15 Aktualno: La vita in diretta
- 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
- 18.50 Kviz: L' eredita' (vodi Paolo Conti)
- 20.00 Dnevnik
- 20.30 Kviz: Affari tuoi
- 21.10 Nad.: Il Commissario Montalbano (5. del)
- 23.25 Dnevnik
- 23.30 Aktualno: Porta a porta (vodi B. Vespas)

**Rai Due**

- 6.15 Aktualno: Dnevnik - Zdravje
- 6.25 17.20, 19.50 Resničnostni šov: X Factor
- 7.00 Variete: Random (risanke)
- 9.45 Aktualno: Cult book
- 10.00 Dnevnik - Punto.it
- 10.50 Aktualno: Volilna sporočila
- 11.05 Variete: Piazza Grande
- 13.00 Dnevnik, Costume e società in Salute
- 14.00 Variete: L'Italia sul 2
- 15.50 Aktualno: Ricomincio da qui
- 18.05 Dnevnik- kratke vesti, športne vesti, vremenska napoved
- 19.00 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
- 20.25 Žrebanje lota
- 20.30 Dnevnik
- 21.00 Aktualno: Politiche volitive 2008: predstavitev Silvia Berlusconi in Walterja Veltronija
- 22.35 Nočni dnevnik
- 22.45 Aktualno: Punto di vista
- 22.50 Šport: Martedì Champions
- 0.00 Film: Star Trek: la nemesi (fant., ZDA, '02, r. S. Baird, i. J. Frakes, P. Stewart)

**Rai Tre**

- 6.00 Dnevnik - Rai News 24 vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
- 8.05 Aktualno: La storia siamo noi
- 9.00 Aktualno: Volilna sporočila
- 9.15 Aktualno: Verba volant
- 9.20 Aktualno: Cominciamo bene
- 12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
- 12.25 Aktualno: Punto donna
- 12.45 Aktualno: Speciale Le storie - Diario italiano
- 13.10 Nan.: Wind at My Back
- 14.00 Deželne vesti in vremenska napoved in rubrike
- 15.15 Variete: Trebisonda
- 16.35 Variete: Melevisione
- 17.00 22.50 Aktualno: Tribuna elettorale
- 17.45 Dok.: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & geo
- 19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti
- 20.10 Variete: Blob
- 20.30 Nad.: Un posto al sole
- 21.05 Dok.: La Grande storia: Giovanni Paolo II - La storia di Karol Wojtyła
- 23.30 Dnevnik - deželne vesti in Primo piano
- 23.45 Aktualno: Primo piano, sledi Percorsi
- 0.55 Nočni dnevnik
- 1.15 Aktualno: Diario famiglia, con gli occhi dei figli - Il mondo così com'è

**Rete 4**

- 6.25 Nan.: Kojak
- 7.30 Nan.: Magnum P.I.
- 8.30 Nan.: Nash Bridges
- 9.30 Nan.: Hunter
- 10.30 Nad.: Saint Tropez
- 11.30 Dnevnik in prometne informacije
- 11.40 Nad.: Febbre d'amore
- 12.00 Nad.: Vivere
- 12.30 Nan.: Un detective in corsia
- 13.30 Dnevnik in vremenska napoved
- 14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
- 15.00 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
- 16.00 Nan.: Sentieri
- 16.30 Film: La maschera del fango (kavb., ZDA, '52, r. A.De Toth, i. G. Cooper)
- 18.40 Nad.: Tempesta d'amore
- 18.55 Dnevnik - prometne informacije, vremenska napoved
- 20.20 Nan.: Walker Texas Ranger
- 21.10 Resničnostni šov: Stranamore (vodi E. Folliero)
- 23.55 Film: Nonhosonno (triler, It., '01, r. D.Argento, i. S.Dionisi)

**Canale 5**

- 6.00 Dnevnik - Prima pagina
- 7.55 Dnevnik - prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar
- 8.00 Dnevnik - Mattina
- 8.50 Aktualno: Mattino cinque (vodi Barbara D'Urso in Claudio Bracchino)
- 10.00 Dnevnik
- 11.00 Aktualno: Forum (vodi R. Dalla Chiesa)
- 13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
- 13.35 Aktualno: Secondo voi
- 13.40 Nad.: Beautiful
- 14.05 16.50, 18.05 Resničnostni šov: Grande Fratello
- 14.10 Nad.: Centovetrine
- 14.45 Aktualno: Uomini e donne
- 16.15 Resničnostni šov: Amici
- 17.05 Nan.: Una mamma per amica
- 18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (vodi Gerry Scotti)
- 20.00 Dnevnik in vremenska napoved
- 20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce della persistenza
- 21.10 Nad.: Carabinieri 7 - Terapie alternative - Un ring per Giacomo (i. W. Nudo, M. Casagrande)



23.30 Aktualno: Matrix (vodi Enrico Mentana)

**Italia 1**

- 6.35 13.40, 17.15 Risanke
- 9.05 Nan.: Happy Days
- 10.00 Nan.: Dharma & Greg
- 10.30 Nan.: Hope & Faith
- 11.00 Nad.: Prima o poi divorzio!
- 11.25 Nan.: Will & Grace
- 12.15 Aktualno: Secondo voi
- 12.25 Dnevnik in vremenska napoved/Studio sport
- 13.35 Kviz: MotoGp - Quiz
- 13.40 Risanke
- 15.00 Nan.: The O.C.
- 15.55 Nan.: Zack e Cody al Grand Hotel
- 16.50 Nan.: Lizzie McGuire
- 18.30 Dnevnik in vremenska napoved
- 19.10 Nan.: La vita secondo Jim
- 19.40 Risanke: Simpsonovi
- 20.05 Risanke: Futurama
- 20.30 Kviz: La ruota della fortuna
- 21.10 Nan.: Buona la prima! (i. Ale & Franz)
- 22.10 Variete: Mai dire Martedì
- 23.50 Variete: Talent 1
- 0.50 Športni dnevnik

**Tele 4**

- 7.00 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 23.02, 1.32 Dnevnik
- 7.20 17.00 Risanke
- 8.00 8.30, 10.30 Aktualno: Buongiorno con Telequattro 2008 - Svetnik dneva, horoskop, pregovor
- 8.10 Pregled tiska
- 8.50 A tu per tu - pisma Don Mazziju
- 9.00 Aktualno: L'età non conta
- 9.30 Formato famiglia
- 10.35 Nan.: The flying doctors
- 11.00 15.00 Klasična glasba
- 13.35 Aktualno: ...dopo il TG - Nel baule dei tempi
- 14.00 Aktualno: La tv delle libertà
- 15.35 Dokumentarec o naravi
- 18.45 Aktualno: Obiettivo fisco
- 19.10 Aktualno: Domande a Riccardo Illy
- 19.55 Športne vesti
- 20.30 Deželni dnevnik
- 20.55 Aktualno: In coda al Tg
- 22.25 Expò
- 23.00 Vremenska napoved in nočni dnevnik
- 23.40 Košarka: Snadero Udine - Siviglia W. Teramo

**La 7**

- 7.00 Aktualno: Omnibus
- 9.15 Aktualno: Due minuti un libro
- 9.30 Nan.: Matlock
- 10.30 Nan.: Il tocco di un angelo
- 11.30 Aktualno: Le vite degli altri
- 12.30 Dnevnik in športne vesti
- 13.00 Nan.: Il commissario Scali
- 14.00 Film: Giubbe Rosse (pust., It., '75, i. F. Testi)
- 16.00 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
- 18.00 Nan.: Jag - Avvocati in divisa
- 19.00 Nan.: Stargate SG-1
- 20.00 Dnevnik
- 20.30 1.15 Aktualno: Otto e mezzo
- 21.10 Resničnostni šov: S.O.S. Tata
- 22.05 Resničnostni šov: Adolescenti - Istruzioni per l'uso
- 23.15 Variete: Speciale Chiambretti
- 23.40 Variete: Markette - Tutto fa brodo in tv
- 0.50 Dnevnik

**Slovenija 1**

- 7.00 8.00, 9.00, 15.00 Poročila
- 7.05 8.05 Dobro jutro
- 9.05 Na potep po spominu
- 9.25 Lutkovna nanizanka
- 9.40 Dok. nan.: Epilog II
- 10.05 Zgodbe iz školjke
- 10.35 Sprehodi v naravo (pon.)
- 11.00 Vstop RS v schengensko območje za letalski promet (prenos z letališča Jožeta Pučnika)
- 12.25 Dok.: Žuželke (pon.)
- 13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
- 13.25 Vroči stol (pon.)
- 14.20 Obzorja duha (pon.)
- 15.10 Mostovi - Hidak
- 15.45 16.20 Ris. nanizanka
- 16.30 Knjiga mene briga (pon.)
- 17.00 Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved
- 17.20 19.50 Tv pogled
- 17.35 0.10 Dok.: Gozdovi Slovenije
- 18.05 Z glavo na zabavo
- 18.30 Žrebanje astra
- 18.40 Risanke
- 18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
- 19.55 Kviz: Piramida
- 21.00 Dok.: Romanistan
- 22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
- 23.00 Dok. odd.: Po stopinjah Osame Bin Ladna (2. in zadnji del)
- 23.50 50 let televizije: Tv dnevnik 1.4.1990
- 0.35 Film: Noč na zemlji

**Slovenija 2**

- 6.30 3.55 Zabavni infokanal
- 7.05 Tv prodaja
- 8.00 Studio city (pon.)
- 9.00 Seja Državnega zbora (prenos)
- 18.00 Poročila
- 18.05 Slovenci po svetu: Nova Zelandija
- 18.35 Glasnik
- 19.00 Folklorna skupina Emona iz Ljubljane (pon.)
- 19.30 Dok.: Slovenska ljudska glasbila in godci: Trstenke
- 20.00 Muzikajeto: Balkan 1
- 20.30 Globus

- 21.05 Film: Dediščina Evrope: Modigliani
- 23.05 Film: Podzemlje (pon.)
- 1.50 Seja državnega zbora (pon.)

**Koper**

- 13.45 Dnevni program
- 14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - Deželne vesti
- 14.20 Euronews
- 14.30 Mladinska oddaja: Fanzine
- 15.00 Arhivski posnetki
- 15.50 Sredozemlje
- 16.25 Artelevisione - kulturni magazin
- 16.55 Aktualno: Meridiani
- 18.00 Srce Istre (program v slovenskem jeziku)
- 18.35 Vremenska napoved
- 18.40 Primorska kronika
- 19.00 0.15 Vsedanes - TV dnevnik, vremenska napoved, športne vesti
- 19.30 Slovenski magazin
- 20.00 Dok. oddaja
- 20.55 Nautilus
- 21.25 Q - trendovska oddaja (vodi Lorella Flego)
- 22.10 Vsedanes - TV dnevnik
- 22.25 Biker Explorer
- 22.55 26. mednarodni pokal v plesih
- Istra in ...
- 0.30 Čezmejna TV - dnevnik v slovenskem jeziku

**Tv Primorka**

- 10.30 20.00, 23.00 Dnevnik TV in vremenska napoved
- 11.00 23.30 Videostrani
- 16.30 Univerza v Novi Gorici (pon.)
- 18.00 Mladi @ - a + e
- 18.45 Spoznajmo jih (pon.)
- 19.40 Kulturni utrinek
- 20.30 Koper Izola Piran
- 21.30 Turizem in mi
- 22.00 Asova gibanica
- 22.30 Med Sočo in Nadižo

**RADIO**

**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro vmes koledar, pravljičja in napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Hevrekla - iz sveta znanosti; 8.40 Radioaktivni val z Borisom Devetakom in Markom Sancinom; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Odprta knjiga - Zorko Simčič: Izbor proze - Črni tekač (6. nad.); 10.40 R'N'B; 11.00 Studio D; 11.15 Brezmejne skice; 12.00 Tema tedna; sledi Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček: radijski kviz Škratova čepica; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Zborovska glasba; 18.00 Vsaka vas ima svoj glas: narečne zgodbe s Tržaškega; 18.40 Etno glasba; 19.20 Napovednik, sledi Večerni list, nato Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-15.00 Aktualnosti; 16.15 Glasba po željah; 17.05 Z vročega asfalta; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditvev, kinospored; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Iz kulturnega sveta; 22.30 Jazz in jaz.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.28 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o; 9.00 Intervju; 9.33 Pediatr; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Chiacchieradio; 14.00 Proza; 14.35 Evro Notes; 15.05 Pesem tedna; 18.00 Melopea; 19.00 Glasbeni spored; 20.00 Radio Capodistria Jazz Club; 21.00 Odprti prostor; 21.55 Sigla single; 22.00 Otroštvo...Pesem tedna; 22.30 Intervju.

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Kviz; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 A že veste...?; 9.30 Torkov izziv; 10.10 Inlektka; 11.30 Ena ljudska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Kmečki nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 16.30 Evropska postaja; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Big Band RTV Slo; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki; 10.00 Med poslovnimi krivuljami; 12.00 Vroči mikrofoni; 13.00 Danes do 13.ih; 13.30 Napovedi sporedov; 14.00 Kulturne drobčnice; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki; 16.30 Zapisi iz močvirja; 17.00 Fiesta latina; 17.40 Šport; 18.00 Pogovor z dopisnikom; 18.45 Črna kronika; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Špet toplovod; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Štos - Še v torek obujamo spomine.

**SLOVENIJA 3**

9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Glasb. jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Slovenski interpret tedna; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Odprto za literaturo; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Big Band RTV Slo; 15.30 DIO; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 Arsov logos; 16.50 Koncertni dogodki na tujem; 18.20 Slovenska in svetovna zborovska glasba; 19.30 S solističnih in komornih koncertov; 21.00 Literarni večer; 22.05 Glasba našega časa; 23.00 Slovenski koncert.

**RADIO KOROŠKA**

18.10-19.00 Otroška oddaja; Radio Agora: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: 2.00-10.00/14.00-18.00 (dnevno, 105,5 MHz)

Dober dan, Koroška! - 12.25 ORF 2

**Primorski**  
dnevnik

**Lastnik:**  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:**  
Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
email: [trst@primorski.it](mailto:trst@primorski.it)

Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
email: [gorica@primorski.it](mailto:gorica@primorski.it)

**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.it/>

**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €  
Naročnina za Italijo 280,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 0,80 € (191,71 SIT)  
Letna naročnina za Slovenijo 170 €  
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7342147, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**  
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)  
GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**  
[advertising@tmedia.it](mailto:advertising@tmedia.it)  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**  
[oglasit@tmedia.it](mailto:oglasit@tmedia.it)  
Brezplačna tel.št. 800912775  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi, osmrtnice, sožalja, cestitke in zahvale po formatu. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

jasno zmerno oblačno oblačno rahel dež zmeren dež močan dež nevihte veter megla rahel sneg zmeren sneg močan sneg topla fronta hladna fronta okluzija izobara C središče ciklona A središče anticiklona



Nad nami se v višinah zadržuje razmeroma vlažen zrak. Severno od Alp se pomika vremenska fronta. V noči na četrtek bo dosegla naše kraje severna vremenska fronta. Za njo bo iznad severne Evrope pritekla hladnejši zrak.

Nad osrednjim Sredozemljem je ciklonsko območje, nad srednjo Evropo in Alpami pa območje visokega zračnega pritiska. Od severovzhoda priteka nad naše kraje tople in občasno bolj vlažen zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
 Sonce vzhaja ob 6.45 in zahaja ob 19.33  
 Dolžina dneva 12.48

**BIOPROGNOZA**  
 Pri občutljivih ljudeh se bodo občasno pojavljale z vremenom povezane težave. Okrepitveni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Spanje v noči na sredo bo moteno.

**MORJE**  
 Morje rahlo razgibano, temperatura morja 10,5 stopinj C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**

500 m	12	2000 m	1
1000 m	9	2500 m	-1
1500 m	5	2864 m	-3

**UV INDEKS**  
 Ob jasnem vremenu bo UV indeks sredi dneva v gorah 7,5; po nižinah 6,5; ob oblačnem vremenu ne bo presegel 3.

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 2.40 najnižje -14 cm, ob 8.13 najvišje 24 cm, ob 14.29 najnižje -43 cm, ob 20.52 najvišje 37 cm.  
**Jutri:** ob 2.58 najnižje -24 cm, ob 8.45 najvišje 33 cm, ob 14.57 najnižje -50 cm, ob 21.14 najvišje 45 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Ob morju in v nižinah bo povečini delno jasno ali ponekod spremenljivo. Ob morju bo dopoldne pihala zmerna burja. V gorah bo spremenljivo oblačno.

Danes bo delno jasno z občasno povečano oblačnostjo in večinoma suho. Na Primorskem bo pihala šibka burja. Najnižje jutranje temperature bodo od -1 do 6, najvišje dnevne od 14 do 17 stopinj C, na Primorskem do 20 stopinj C.



Spremenljivo bo ali prehodno oblačno, v popoldanskih in večernih urah bodo možne krajevne plohe in posamezne nevihte.

V sredo bo pretežno oblačno, čez dan bo od severa začelo deževati. Do večera bodo padavine povečini pnehale.

NOVA GORICA adriatica.net CENTER POTOVANJ, Gradnikove brigade 7, tel.: + 386 (0)5 333 24 16 | KOPER adriatica.net CENTER POTOVANJ, Pristaniška ulica 2, tel.: + 386 (0)5 627 84 10 | SEŽANA adriatica.net CENTER POTOVANJ, Kosovelova ulica 4 b, tel.: + 386 (0)5 730 12 10

<b>TUNIZIJA</b> 23.4., 30.4. Hotel 4* 7 dni, polpenzion, letalo iz Ljubljane <b>344 €</b>	<b>SHARM EL SHEIKH</b> 3.5., 10.5., 17.5. Hotel 3* 7 dni, polpenzion, letalo iz Ljubljane <b>389 €</b>	<b>PARIZ</b> 27.4. Hotel 2+* 4 dni, po programu letalo iz Ljubljane <b>295 €</b>	<b>PRAGA</b> 25.4., 30.4. Hotel 3* 4 dni, po programu avtobus <b>129 €</b>
---	--	--	--

POTUJ PAMETNO  
 adriatica.net  
 CENTER POTOVANJ  
 www.centerpotovanj.si

## UKRAJINA - Visok je 2 metra in 57 centimetrov Težave Leonida Stadnika, najvišjega človeka na svetu



KIJEV - Ukrajinec Leonid Stadnik se je zaradi svoje višine moral odpovedati poklicu veterinarja, pa vendar mu je priznanje, da je najvišji človek na Zemlji - meri namreč 2,57 metra - prineslo tudi spoznanje, da obstajajo dobri ljudje na svetu. Ukrajinske oblasti so mu "re-

kord" priznale pred štirimi leti, lani pa se je s svojo višino uvrstil v Guinnessovo knjigo rekordov. Medijska pozornost je vplivala, da so mu ljudje iz Ukrajine in sveta začeli pošiljati oblačila, uredili so mu vodo-vod, dobil pa je tudi veliko kolo. Še večje presenečenje je sledilo prejšnji teden,

ko mu je ukrajinski predsednik Viktor Juščenko podaril nov avtomobil. "Zahvaljujoč dobrim ljudem, imam čevlje in oblačila," je dejal 37-letni nekdanji veterinar, ki še vedno živi s svojo 66-letno materjo, saj doslej ni še našel družice, ki bi bila na njegovi višini...

Predsednik Viktor Juščenko je Leonidu Stadniku podaril prilagojen avtomobil

## AVSTRIJA - Novi predpisi Na Dunaju kazni zaradi pasjih iztrebkov

DUNAJ - Na Dunaju skupno tridesetih nadzornikov, ki so jih poimenovali WasteWatcher, po novem preverja čistočo na cestah in v parkih avstrijskega glavnega mesta, po potrebi pa tudi kaznujejo kršitelje čistoče. Nadzorniki bodo predvsem pozorni na stvari, ki Dunajčane najbolj jezijo: nezakonito odložene kosovne odpadke, zapuščene nakupovalne vozčke in pasje iztrebke. Javnomnenjska raziskava je pokazala, da kar 88 odstotkov Dunajčanov podpira akcijo in zakon o ohranjanju čistoče, ki je začel veljati februarja. Kot so še sporočili iz ljubljanske agencije za stike z mestom Dunaj Compress, lahko storilci manjših prekrškov dobijo zgolj opozorilo ali pa kazen v višini 36 evrov, tistim, ki storijo hujši prekršek, pa grozi ovadba in denarna kazen do 2000 evrov. Dunaj bo denar, ki ga bodo tako zbrali, namenil izključno čiščenju dunajskih parkov in cest. To pa še ni vse. Dunaj bo število nadzornikov do leta 2009 povečal na 150.

### Predsednik FIA Max Mosley v nerodnem položaju

LONDON - Predsednik Mednarodne avtomobilске zveze (FIA) Max Mosley se je znašel v zelo nerodnem položaju, potem ko je eden od britanskih tabloidov objavil, da so ga zasačili v izjemno nenavadni vlogi. Na videoposnetku se je v nacistični uniformi podal v avanturo s petimi najetimi dekletmi na klic, ki so imele na sebi oblačila iz koncentracijskega taborišča. Po pisanju tabloida The News of the World je 67-letni Mosley najel pet prostitutk, za njihove večurne usluge pa jim je plačal 2500 funtov. V vsebinsko bogatem filmu je prvi mož FIA pokazal svojo igralsko nadarjenost: z damicami je lepo kramljal ob pitju čaja, v akcijskem delu pa ni manjkalo sadomazohističnih in drugih spolnih scen. Najbolj "prepričljivo" je Mosley deloval v uniformi nacističnega častnika, ko je s strogimi vojaškimi ukazi v nemškem jeziku "nadzoroval" dekleta. V zvezi s tem velja omeniti, da je Mosleyjev oče Oswald, ki je umrl leta 1980, veljal za velikega zagovornika nacizma, njegove poroke v berlinskem domu nacističnega šefa propagande Josepha Göbbelsa pa se je kot posebni gost udeležil tudi Hitler.

### V Indoneziji je pobegnil deček z 10.000 dolarji

DŽAKARTA - V Indoneziji od četrta pogrešajo 9-letnega dečka iz Džakarte, ki je pobegnil od doma z več kot 10.000 ameriški dolarji svojega očeta. Policija dečka mrzlično išče. Deček je pobegnil od doma, ker mu je mama zaradi nenarejenih domačih nalog kaznovala s hišnim priporom. Noč je preživel v nakupovalnem centru, kjer je varnostnika prosil, naj mu pomaga pri menjavi denarja, da si je nato lahko kupil igralno konzolo in mobilni telefon. Varnostnika je deček sicer še prosil, naj ga naslednji dan odpelje v šolo, vendar je od tam izginil neznan kam. Še prej je učitelju povedal, da gre igrat košarko. "Bojim se, da je mojega sina izrabil nekdo, ki je vedel, da ima v žepu deset tisoč dolarjev. Želim vedeti, kje je," je za časnik Jakarta Post povedal dečkov oče. (STA)